

BRAMA GARAŻOWA UCHYLNA



Instrukcja Instalowania

(PL – 2/2) • (EU – 2/4)
INSTRUKCJA ORYGINALNA
Dokument przeznaczony dla
Profesjonalnego Instalatora



EN

Technical documentation
Installation Instructions
Up and over garage door / PART 2
Technical description – go to PART 4 (EU – 4/4)

DE

Technische Dokumentation
Installationsanleitung
Garagenschwinger / TEIL 2
Technische Beschreibung – siehe TEIL 4 (EU – 4/4)

CS

Technická dokumentace
Návod na instalaci
Výklopná garážová vrata/ ČÁST 2
Technický popis – přejděte na ČÁST 4 (EU – 4/4)

FR

Dossier technique
Manuel d'installation
Porte de garage basculante / PART 2
Descriptif technique – voir PART 4 (EU – 4/4)

IT

Documentazione tecnica
Istruzione di Montaggio
Portone da garage basculante / DEL 2
Descrizione tecnica – vedi PARTE 4 (EU – 4/4)

RU

Техническая документация
Руководство по установке
Подъемно-поворотные гаражные ворота/ ЧАСТЬ 2
Техническое описание – смотри ЧАСТЬ 4 (EU – 4/4)

SV

Teknisk dokumentation
Monteringsanvisningar
Garage Vippeport / DEL 2
Teknisk beskrivning – gå till DEL 4 (EU – 4/4)

SPIS TREŚCI

1. Informacje ogólne	2
2. Terminy i definicje wg normy	3
3. Objaśnienia symboli	3
4. Zalecenia odnośnie bezpieczeństwa	3
5. Wymagane warunki montażu	3
6. Błędy montażu	3
7. Ochrona środowiska	3
8. Instrukcja instalowania	3
8.1. Kolejność instalacji	4
8.2. Regulacja napędu	4
8.3. Regulacja czułości przeciążenia	4
8.4. Ręczne przyciski sterujące	4
8.5. Demontaż wyrobu	4
8.6. Czynności końcowe	4
9. Część graficzna	6



[A000235] **Przed przystąpieniem do instalacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą Instrukcją Instalowania wraz z Instrukcją Obsługi i Konserwacji Brama garażowa uchylna i stosować się do ich zaleceń.**

1. INFORMACJE OGÓLNE

[A000236] Patrz "Instrukcja Obsługi i Konserwacji Brama garażowa uchylna".



- [A000132] **Montażu oraz regulacji może dokonać wyłącznie PROFESJONALNY INSTALATOR.**
- [C000445] Montażu i regulacji napędu elektrycznego lub urządzenia sterującego, może dokonać wyłącznie **PROFESJONALNY INSTALATOR** specjalizujący się w zakresie automatyki i urządzeń mechanicznych, przeznaczonych do montażu w obiektach mieszkalnych, zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju, w którym będzie użytkowany.
- [A000097] Instrukcja obejmuje montaż z wyposażeniem standardowym oraz elementami wyposażenia opcjonalnego. Zakres wyposażenia standardowego i opcjonalnego opisany jest w ofercie handlowej.
- [A000104] **Nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa, wymagań prawnych oraz zaleceń i wskazówek zawartych w Instrukcji Instalowania oraz Instrukcji Obsługi i Konserwacji zwalnia producenta od wszelkich zobowiązań i gwarancji.**

[A000179] Rysunki poglądowe zawarte w instrukcji mogą różnić się co do szczegółów wykonania. W niezbędnych przypadkach szczegóły te są pokazane na oddzielnych rysunkach. Przy montażu należy przestrzegać przepisów BHP dotyczących prac: montażowych, ślusarskich, prowadzonych elektronarzędziami w zależności od zastosowanej technologii montażu oraz należy uwzględnić obowiązujące normy, przepisy i odnośną dokumentację budowy. Podczas prac montażowych/remontowych wszystkie elementy należy zabezpieczyć przed odpryskami tynku, cementu, czy gipsu. Mogą one pozostawić plamy. Po zakończeniu montażu i sprawdzeniu poprawności działania wyrobu należy przekazać Właścicielowi Instrukcję Obsługi. Powinno się ją zabezpieczyć przed zniszczeniem i starannie przechowywać.

[B000002] Rodzaj i struktura materiału budowlanego, do którego będą mocowane wyroby w sposób zasadniczy decyduje o wyborze elementów mocujących. Dostarczane standardowo w komplecie wraz z wyrobem kołki rozporowe są przeznaczone do zamocowania w materiałach pełnych o zbitiej strukturze (np. beton, cegła pełna). W przypadku montażu wyrobu do innych materiałów konieczna jest zamiana elementów mocujących na inne, odpowiednie do mocowania w materiałach z jakich wykonane są ściany i strop. Użyte do montażu kołki rozporowe lub kotwy muszą posiadać dopuszczenie do zastosowania w budownictwie, a ich dobór musi być zgodny z wytycznymi producenta i właściwy ze względu na możliwość przeniesienia występującego obciążenia. W tym celu Profesjonalny Instalator musi posłużyć się wytycznymi doboru elementów mocujących dostarczonymi przez producenta elementów mocujących. Zastosowane elementy montażowe nie mogą negatywnie wpływać na funkcjonowanie wyrobu.

[A000115] Montaż i instalację należy przeprowadzić zgodnie z wymaganiami EN 13241. Do instalowania wyrobu stosować tylko oryginalne, dostarczone wraz z wyrobem elementy złączne (np. śruby, wkręty, nakrętki, podkładki) zgodne z EN lub ISO.



[A000152] **Niedopuszczalne jest dokonywanie samodzielnych przeróbek oraz zmian w wyposażeniu wyrobu.**

[A000122] Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i nieprawidłowości w działaniu spowodowane zastosowaniem wyrobu z urządzeniami innych dostawców. Powoduje to dodatkowo utratę prawa do gwarancji udzielonej przez Producenta.

[B000129] Opakowanie przeznaczone jest wyłącznie do zabezpieczenia wyrobów podczas transportu. Zapakowane wyroby nie mogą być wystawione na niekorzystne oddziaływanie warunków atmosferycznych. Należy je przechowywać na utwardzonej, suchej powierzchni (powierzchnia płaska, pozioma, nie zmieniająca swoich właściwości pod wpływem czynników wewnętrznych), w pomieszczeniach zamkniętych, suchych i przewiewnych, w miejscu gdzie nie będą one narażone na działanie wszelakich innych czynników zewnętrznych, mogących powodować pogorszenie stanu podzespołów oraz opakowań.



Niedopuszczalne jest magazynowanie i przechowywanie w pomieszczeniach zawilgoconych, zawierających opary szkodliwe dla powłok lakierniczych i cynkowych.

[B000025] Na okres składowania szczelne opakowanie foliowe musi być rozszczelnione, aby uniknąć niekorzystnych zmian mikroklimatu wewnątrz opakowania, co w konsekwencji może prowadzić do uszkodzenia powłoki lakierniczej i cynkowej.

[A000157] Odpady i materiały z opakowania (plastik, tektura, polistyren itd.) są wykonane zgodnie z warunkami określonymi przez aktualnie obowiązujące europejskie standardy. Opakowania z nylonu i polistyrenu trzymać poza zasięgiem dzieci.

[A000153] Podczas montażu i składowania wyrób należy zabezpieczyć przed przewróceniem oraz wszelkimi uszkodzeniami.

[C000393] Wyroby nie mogą być wystawione na niekorzystne oddziaływanie warunków atmosferycznych.

[C000075] Sposoby wykonania instalacji elektrycznej, jak również jej zabezpieczenia przed porażeniem elektrycznym, są określone przez obowiązujące normy i przepisy prawne. Wszelkie prace elektryczne może wykonywać jedynie uprawniony instalator.

- Obwód zasilający napędu powinien być wyposażony w urządzenie odcinające napięcie, zabezpieczenie różnicowo-prądowe oraz zabezpieczenie przed prądem przeciążeniowym.
- Instalacja zasilająca wyrób powinna być wykonana jako oddzielny obwód elektryczny.
- Obowiązkowe uziemienie napędu powinno być wykonywane w pierwszej kolejności.
- Wyłączyć napięcie zasilające przed wykonaniem jakiegokolwiek pracy z instalacją elektryczną. Rozłączyć też wszelkie baterie zasilania awaryjnego jeżeli takich użyto.
- W przypadku zadziałania bezpieczników, zdiagnozować powód i usunąć usterkę przed ich przywróceniem do pierwotnej pracy.
- W przypadku wystąpienia problemu, którego nie da się rozwiązać przy wykorzystaniu informacji zawartych w instrukcji, skontaktować się z serwisem technicznym producenta.
- Jakiegokolwiek przeróbki w instalacji lub naprawy zlecić wyłącznie Profesjonalnemu Instalatorowi.
- Użytkowanie, które nie jest wyraźnie wymienione w niniejszej instrukcji jest niedozwolone.
- Instalacja zasilająca wyrób powinna być wykonana jako oddzielny obwód elektryczny.

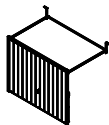
2. TERMINY I DEFINICJE WG NORMY

[A000236] Patrz "Instrukcja Obsługi i Konserwacji Brama garażowa uchylna".

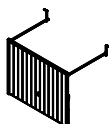
3. OBJAŚNIENIA SYMBOLI

Ho – [D000324] wysokość otworu

So – szerokość otworu



[D000335] City, Novum, Progress, Komfort, Select, Connect



[D000336] Komfort, Select, Connect



znak odsyłający do określonego punktu w niniejszej instrukcji instalowania.



znak odsyłający do określonego rysunku



opcja



kontrola



przykręcić



odkręcić



użycie małej siły



[C000393] Wyroby nie mogą być wystawione na niekorzystne oddziaływanie warunków atmosferycznych.

4. ZALECENIA ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA

[A000236] Patrz "Instrukcja Obsługi i Konserwacji Brama garażowa uchylna".

5. WYMAGANE WARUNKI MONTAŻU

[B000027] Bramy mogą być montowane do ścian żelbetonowych, wykonanych z cegły lub ram stalowych. Pomieszczenie przeznaczone do montażu bram powinno być całkowicie wykończony (ściany otynkowane, wykończona posadzka), ściany nie mogą wykazywać błędów wykonania. Pomieszczenie powinno być suche i wolne od szkodliwych dla powłok lakierniczych substancji chemicznych. Zarówno ściany boczne, ściana czołowa oraz nadproże otworu montażowego bramy muszą być pionowe oraz prostopadłe do posadzki oraz wykończone.



Zabrania się montażu bramy w pomieszczeniu, w którym będą wykonywane prace wykończeniowe (tynkowanie, gipsowanie, szlifowanie, malowanie, itp.).

Posadzka w obrębie dolnej uszczelki powinna być wypoziomowana i wykonana w taki sposób, aby zapewnić swobodny odpływ wody. Należy zapewnić odpowiednią wentylację (schnięcie) garażu.

[A000086] Przestrzeń potrzebna do montażu musi być wolna od wszelkiego rodzaju rur, przewodów itp.



[A000040] Zgodnie z obowiązującymi przepisami europejskimi, brama z napędem musi zostać wykonana zgodnie z Dyrektywą 2006/42/WE. Musi również spełniać wymagania norm: EN 13241; EN 12453 oraz EN 12635.

Przed rozpoczęciem instalowania wykonać analizę zagrożeń z wykazem podstawowych warunków bezpieczeństwa, przewidzianych w załączniku I Dyrektywy Maszynowej, wskazując odpowiednie rozwiązania, jakie należy zastosować, w miejscu montażu (warunki zabudowy).

[B000149] Montaż powinien odbywać się w temperaturze nie niższej niż 5°C, konstrukcję należy zabezpieczyć przed działaniem czynników atmosferycznych takich jak: woda, śnieg, pył budowlany, wszelkiego rodzaju zaprawy budowlane.



- [C000081] **Wyrób nie może być instalowany w środowisku wybuchowym. Stanowiłoby to poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa.**
- [C000520] **Napęd bramy należy chronić przed kontaktem z wodą.**
- [C000184] **Zabrania się otwierania skrzydła bramy bez zamocowanych prowadnic.**
- [C000281] **Zabrania się przenoszenia wyrobu poziomo, poszytem w dół.**

6. BŁĘDY MONTAŻU

[D000328] Istnieje niebezpieczeństwo, że przy montażu bram mogą być popełnione błędy, których można łatwo uniknąć zwracając uwagę aby:

- prowadnice bramy posiadały przekątną oraz były równoległe względem siebie
- skrzydło bramy po zamknięciu posiadało przekątną
- luzy boczne pomiędzy ościeżnicą a skrzydłem bramy były równe po obu stronach
- wszystkie elementy złączne muszą być prawidłowo dokręcone



[A000151] **Nieprzestrzeganie wyżej wymienionych podstawowych zaleceń może powodować trudności w prawidłowym funkcjonowaniu wyrobu, jego uszkodzenie lub w konsekwencji utratę gwarancji.**

7. OCHRONA ŚRODOWISKA

[A000236] Patrz "Instrukcja Obsługi i Konserwacji Brama garażowa uchylna".

8. INSTRUKCJA INSTALOWANIA

[A000041] Prawidłowe działanie wyrobu jest uzależnione w znacznym stopniu od poprawnego montażu. Tylko prawidłowe zainstalowanie wyrobu i konserwacja prowadzona zgodnie z instrukcją, mogą zapewnić jego bezpieczne i zgodne z zamierzonym prawidłowe działanie.

[A000164] Przed przystąpieniem do montażu sprawdzić czy wyrób oraz komponenty nadają się do użytkowania. Wszystkie materiały i elementy powinny być w nienaruszonym stanie i odpowiednie do użycia.

[D000145] Strop garażu do którego jest montowany napęd musi gwarantować jego bezpieczne zamontowanie. W przypadku zbyt lekkiego lub zbyt wysokiego stropu należy zamontować napęd do konstrukcji wsporczej wykonanej do odpowiednich warunków wewnątrz pomieszczenia. Niedopuszczalne jest zamontowanie wszystkich zamocowań bramy i napędu w sposób pozwalający na ich przemieszczanie podczas pracy.

[D000146] Przed przystąpieniem do prac montażowych należy upewnić się, że brama do której montowany jest napęd jest prawidłowo zamontowana i wyregulowana, daje się lekko otwierać i zamykać. Należy również zdemontować elementy mocujące oraz części napędu które nie wymagają podłączenia do zasilania.



- **Napęd nie może być zastosowany do uruchamiania niesprawnej bramy.**
- **Przed przystąpieniem do prac montażowych należy odłączyć zasilanie napędu. Należy również odłączyć zasilanie akumulatorowe jeżeli takowe zostało dostarczone.**
- [C000451] **Nie wolno podłączać napędu do źródła zasilania przed zakończeniem instalacji.**

Przy montowaniu napędu postępować zgodnie z zaleceniami producenta bramy, producenta napędu i dodatkowego wyposażenia. Do podłączenia napędu używać wyłącznie oryginalnych podzespołów Producenta. [B000215] Prace montażowe przeprowadzać zgodnie z noramami i dyrektywami: 2014/30/UE; 2006/42/WE; 2014/35/UE; EN 13241 wraz ze zmianami. Zgodnie z odpowiednimi normami zainstalować urządzenia zabezpieczające (fotokomórki, listwy bezpieczeństwa, itp.) które są potrzebne aby ochronić użytkowników mogących znaleźć się w obszarze działania bramy przed niebezpieczeństwem uszkodzenia, uderzenia, skażenia osób, zwierząt lub rzeczy.



- **Zabrania się stosowanie dodatkowych elementów mocujących oraz przerabiania istniejących bez zgody Producenta.**
- [A000129] **Napęd stosować z uchwytami i adaptacjami dostarczonymi przez Producenta.**
- [A000026] **Nie wolno zostawiać materiałów opakowaniowych (plastików, polistyrenu, itd.) w zasięgu dzieci, gdyż materiały takie stanowią poważne źródło zagrożenia.**
- [A000028] **Na czas prac montażowych/remontowych należy zdjąć biżuterię oraz stosować odzież ochronną i niezbędne zabezpieczenia (okulary ochronne, rękawice itd.).**
- [A000151] **Nieprzestrzeganie wyżej wymienionych podstawowych zaleceń może powodować trudności w prawidłowym funkcjonowaniu wyrobu, jego uszkodzenie lub w konsekwencji utratę gwarancji.**

8.1. KOLEJNOŚĆ INSTALACJI

- Rys. 0.2. Przed przystąpieniem do instalowania należy sprawdzić wymiary (szerokość i wysokość) otworu montażowego.
- Rys. 0.3. W razie potrzeby należy wykończyć otwór tak, aby ościeżnica mieściła się w nim z luzem umożliwiającym wypoziomowanie i pionowanie bramy w płaszczyźnie otworu.
- Rys. 1–3. W pierwszej fazie instalacji należy ustawić bramę w pionie i w poziomie. Należy sprawdzić poprawność dolegania skrzydła do ościeżnicy na całym obwodzie. Jeżeli zaistnieje potrzeba dopuszczalna jest odchyłka w ustawieniu bramy - do 2 [mm] na 1 [m] pod warunkiem zapewnienia właściwej współpracy skrzydła z ościeżnicą. W przypadku zbyt mocnego ocierania skrzydła o ościeżnicę należy sprawdzić prostopadłość prowadnic do nadproża bramy, (lub sprawdzić przekątne prowadnic). Jeżeli warunki są zachowane dopuszcza się przecięcie ramion tak aby poprawić działanie bramy.
- Rys. 4-15. Należy starannie wykonać kolejne czynności instalowania zobrazowane rysunkami.
- Rys. 8-9. Sprawdzić przekątne prowadnic poziomych. Montować prowadnice do sufitu za pomocą podwieszek montażowych.
- Rys. 4,11,12. Montować bramę używając kołków montażowych. Ilość kołków dostosowana jest do ilości blach montażowych bramy.
- Rys. 13.1. Po zamontowaniu wystające części podwieszek należy obciąć, stępić krawędzie cięcia, a powstałą krawędź zabezpieczyć farbą.
- Rys. 13.3. Mocowanie prowadnic poziomych do sufitu za pomocą dwóch kompletów podwieszek montażowych.
- Rys. 16. Montaż dodatkowego ryglowania.
- Rys.17. Montaż bramy z uszczelnieniem szczotkowym. Zdemontować próg bramy, a następnie mocować bramę używając kołków montażowych. Brama montowana bezpośrednio na podłożu.
- Rys. I. Po wykonaniu instalowania należy sprawdzić poprawność działania bramy zgodnie z Instrukcją Instalowania i Obsługi w razie potrzeby dokonać niezbędnych regulacji. Sprawdzić prawidłowe napięcie sprężyn oraz w razie potrzeby dokonać ich regulacji (regulacji bramy można dokonać tylko i wyłącznie gdy brama jest całkowicie otwarta i zabezpieczona przed niekontrolowanym zamknięciem), w tym celu należy:
- otworzyć bramę podnosząc skrzydło do połowy wysokości (kąt skrzydła około 45°),
 - jeżeli skrzydło wyraźnie opadnie, zwiększyć napięcie sprężyn poprzez regulację rys. nr I.I - IV
 - jeżeli skrzydło wyraźnie się podniesie, zmniejszyć napięcie sprężyn poprzez regulację rys nr I.I - I.V
 - podczas regulacji według rys. nr I.I - I.V nakrętkę samohamowną bezwzględnie wymienić na nową!



Nakrętka spełnia funkcję pod warunkiem jednorazowego użycia!

- Rys. 30. Montaż bramy z ościeżnicą renowacyjną.

8.2. REGULACJA NAPĘDU

[A000236] Patrz "Instrukcja Obsługi i Konserwacji Brama garażowa uchylna".

8.3. REGULACJA CZUŁOŚCI PRZECIĄŻENIA

[A000236] Patrz "Instrukcja Obsługi i Konserwacji Brama garażowa uchylna".

8.4. RĘCZNE PRZYCISKI STERUJĄCE

[C000008] Ręczne przyciski sterujące należy montować:

- w miejscu, w którym osoba sterująca będzie miała nieograniczony widok na pracującą bramę oraz jej otoczenie,
- w miejscu uniemożliwiającym niezamierzone włączenie urządzenia,
- z dala od ruchomych części,
- na wysokości co najmniej 1,5 m.

8.5. DEMONTAŻ WYROBU

[C000010] Demontaż wyrobu przeprowadzić w kolejności odwrotnej do montażu. Przed rozpoczęciem demontażu odłączyć zasilanie napędu.

1. Zamknąć i zaryglować bramę.
2. Zdemontować podwieszki i prowadnice.
3. Wyciągnąć bramę z otworu uważając aby była skierowana poszytciem do góry.
4. Przed transportem należy zabezpieczyć skrzydło przed niekontrolowanym otwarciem.

8.6. CZYNNOŚCI KOŃCOWE

[B000164] Po zakończeniu instalacji należy sprawdzić, czy wyrób jest zaopatrzony w tabliczkę znamionową, w przypadku stwierdzenia jej braku, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



Po zakończeniu montażu należy niezwłocznie usunąć folię z wyrobu. Niewykonanie tej czynności spowoduje bardzo mocne sklejenie folii z konstrukcją pod wpływem ciepła promieni słonecznych. Uniemożliwi to odklejenie folii oraz może doprowadzić do zniszczenia powłoki lakierniczej konstrukcji.

[C000481] Etykiety ostrzegawcze należy umieścić w sposób trwały, w widocznym miejscu, na wyrobie lub centrali sterującej.

[D000200] Instalator ma obowiązek przeanalizować występujące zagrożenia związane z użytkowaniem bramy i poinformować o nich użytkownika / właściciela. Podczas otwierania bramy występują zazwyczaj następujące zagrożenia: uderzenie i zgniecenie w strefie zamykania; uderzenie i zgniecenie w strefie otwierania; zranienie poprzez zakleszczenie pomiędzy skrzydłami; zahaczenie; zagrożenia natury mechanicznej związane z ruchem bramy. Przed uruchomieniem bramy upewnić się, że osoby znajdują się w bezpiecznej odległości. Podczas otwierania bramy nie dotykać jej ruchomych części. Zachować bezpieczną odległość podczas otwierania bramy: przez światło bramy można przechodzić wyłącznie po jej całkowitym otwarciu i zatrzymaniu.

Przed ostatecznym przekazaniem wyrobu właścicielowi sprawdzić:

- [D000201] poprawność funkcjonowania wszystkich urządzeń zabezpieczających (fotokomórki, itp.),
- rozruch i zatrzymanie przy obsłudze ręcznej,
- rozruch i zatrzymanie przy zdalnym sterowaniu,
- logikę funkcji,
- urządzenie zabezpieczające w symulowanych awaryjnych sytuacjach.



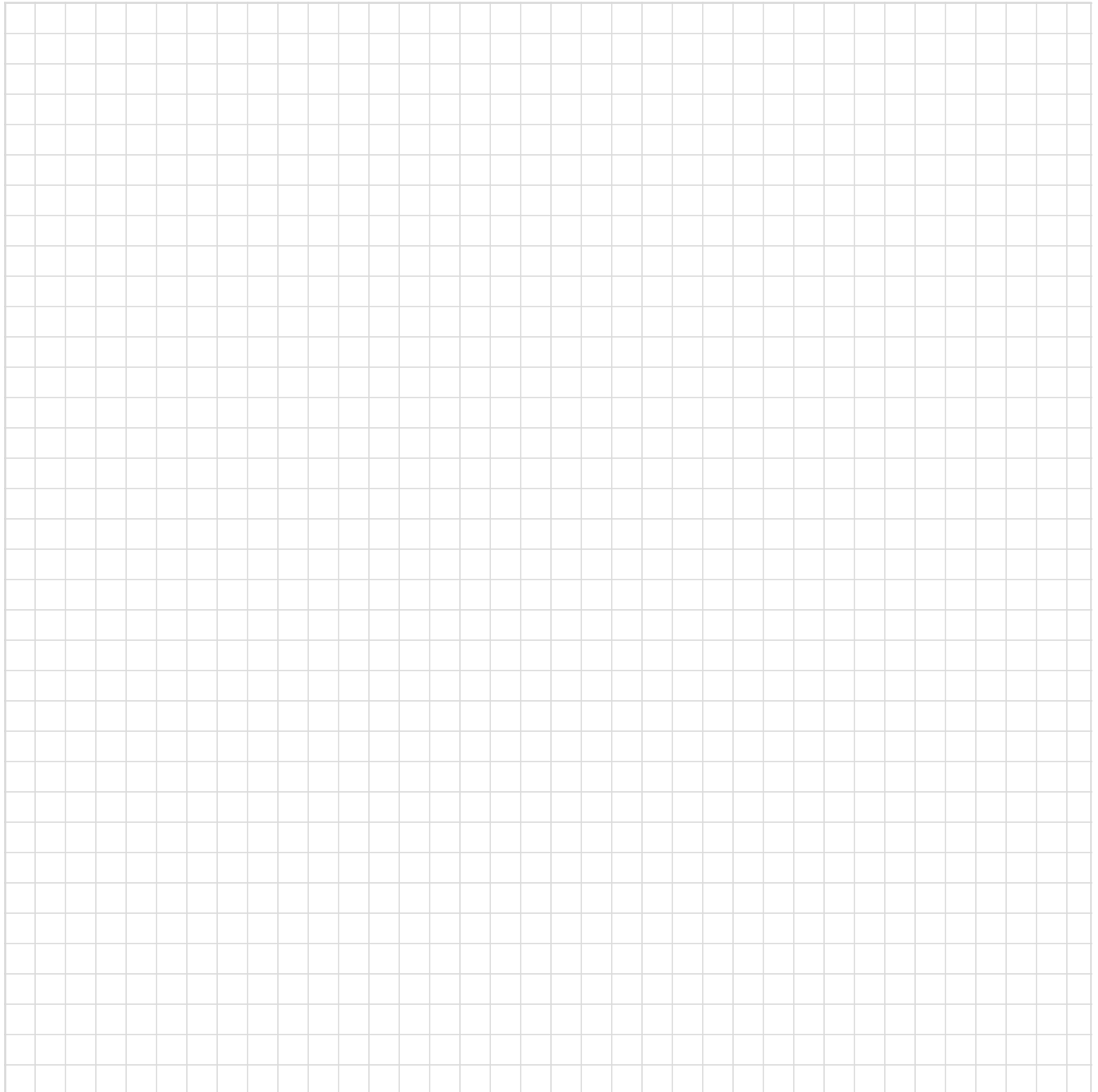
- [C000457] **Sprawdzić prawidłowe działanie wszystkich urządzeń zabezpieczających (wyłącznik przeciążeniowy, listwa optyczna, fotokomórki, itd.).** Brama powinna zatrzymać się i cofnąć, gdy skrzydło dotknie przedmiot średnicy 80 [mm] na wysokości 50 [mm], umieszczony na podłodze.
- [B000209] **Upewnić się, że wyrób jest prawidłowo wyregulowany i spełnia wymagania norm EN 13241, EN 12453.** W tym celu należy wykonać czynności kontrolne podane w pkt. 8.6.
- [C000459] **Sprawdzić mechanizm ręcznego rozblokowania napędu, czy jest prawidłowo wyregulowany i działa prawidłowo.**
- [C000014] **Sprawdzić wzrokowo bramę i instalację, tak aby upewnić się, że nie ma śladów rozregulowania mechanicznego, uszkodzeń mechanicznych, śladów zużycia oraz śladów uszkodzenia kabli i zamontowanych części napędu.**
- [B000007] **Zabrania się użytkowania wyrobu w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w pracy lub uszkodzenia podzespołów.**
- [B000216] **Sprawdzić mechanizm awaryjnego otwierania dostarczonego z napędem.**

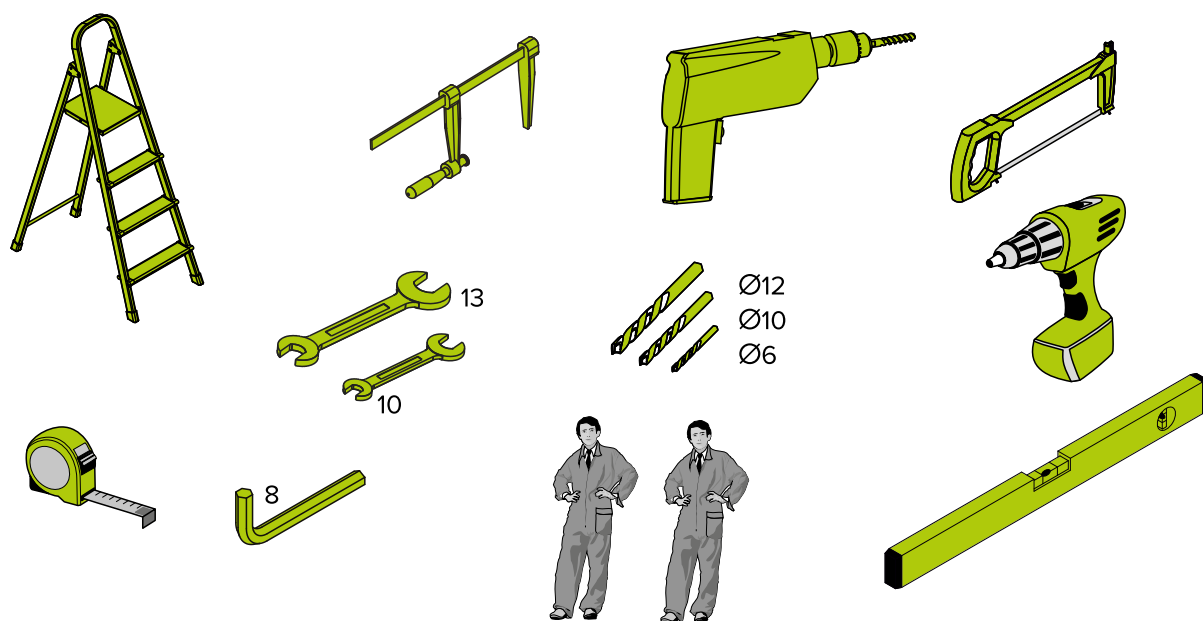
- [A000144] **Profesjonalny Instalator zobowiązany jest poinformować użytkownika o prawidłowej obsłudze wyrobu - również w sytuacji awaryjnej oraz dokonać szkolenia z zakresu prawidłowego użytkowania.**
- [A000011] Wszystkie czynności wykonać zgodnie z niniejszą Instrukcją. Wszelkie uwagi i zalecenia przekazać właścicielowi w formie pisemnej, np. zanotować w książce raportowej lub karcie gwarancyjnej. Po wykonaniu przeglądu potwierdzić jego przeprowadzenie wpisem w książce raportowej lub karcie gwarancyjnej.
- [A000180] **Po sprawdzeniu poprawności działania wyrobu należy przekazać Właścicielowi Instrukcję Obsługi i Konserwacji**
- [B000183] **Należy zachować kartę części (kompletacji bramy).**
- [A000151] **Nieprzestrzeganie wyżej wymienionych podstawowych zaleceń może powodować trudności w prawidłowym funkcjonowaniu wyrobu, jego uszkodzenie lub w konsekwencji utratę gwarancji.**
- [B000094] **W razie nieprzeprowadzenia powyższych prac istnieje niebezpieczeństwo, że skrzydło/kurtyna bramy nagle opadnie i spowoduje zranienie osób lub uszkodzenie przedmiotów znajdujących się w jej pobliżu.**
- [A000011] Wszystkie czynności wykonać zgodnie z niniejszą Instrukcją. Wszelkie uwagi i zalecenia przekazać właścicielowi w formie pisemnej, np. zanotować w książce raportowej lub karcie gwarancyjnej. Po wykonaniu przeglądu potwierdzić jego przeprowadzenie wpisem w książce raportowej lub karcie gwarancyjnej.



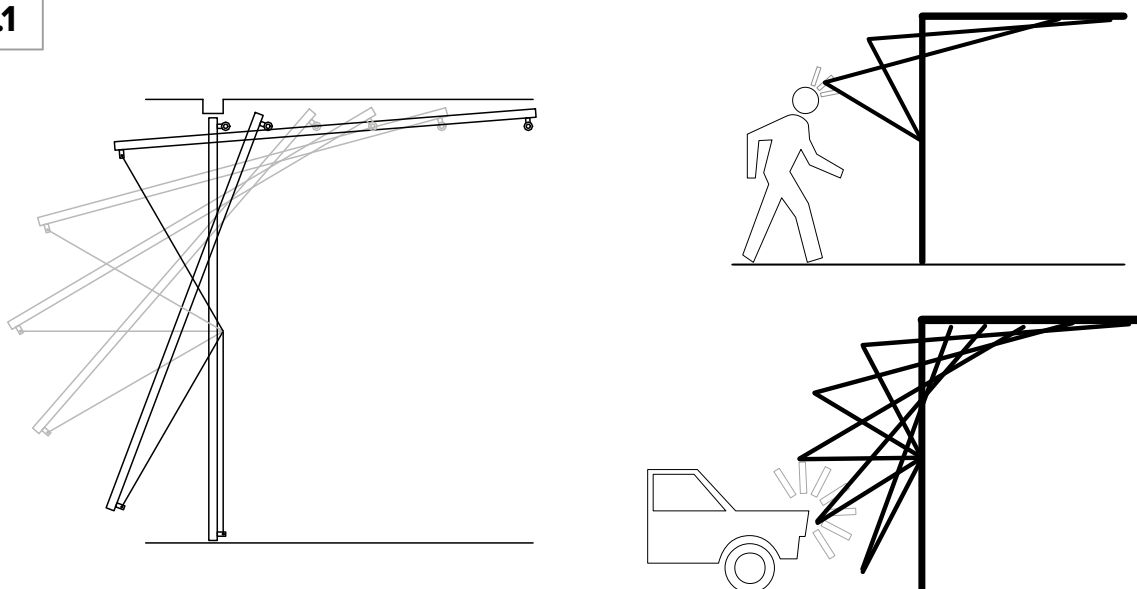
[A000079] **Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian konstrukcyjnych wynikających z postępu technicznego nie zmieniających funkcjonalności wyrobu bez powiadomienia.**

Dokumentacja jest własnością Producenta. Kopiowanie, odwzorowywanie i wykorzystywanie w całości lub w części bez pisemnej zgody Właściciela jest zabronione.

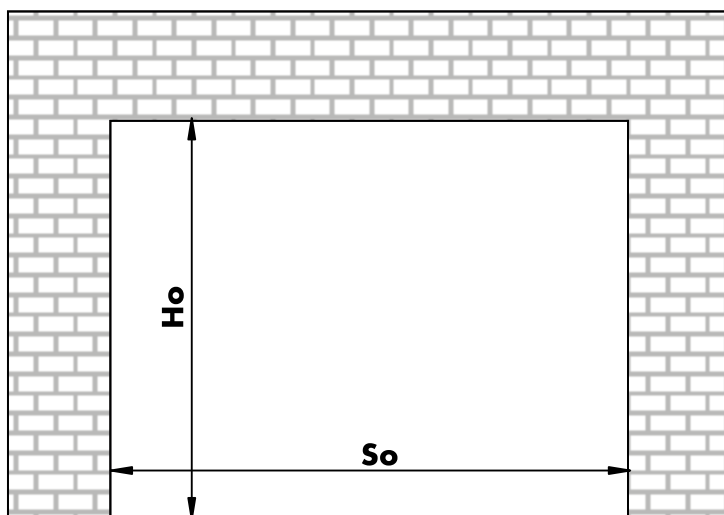




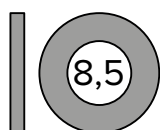
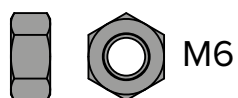
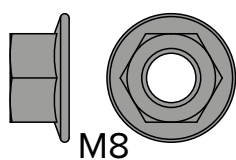
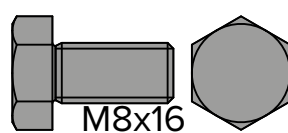
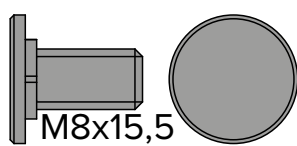
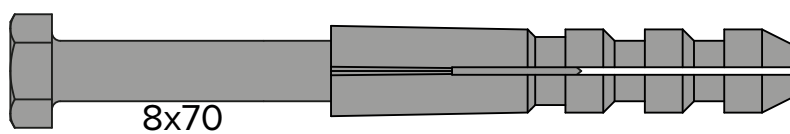
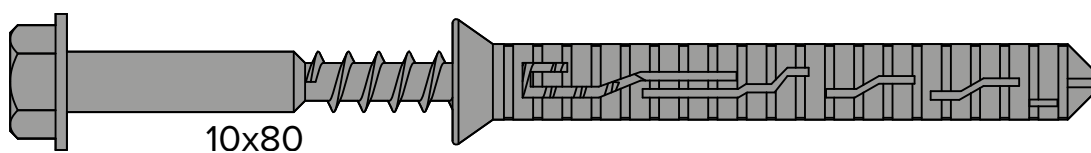
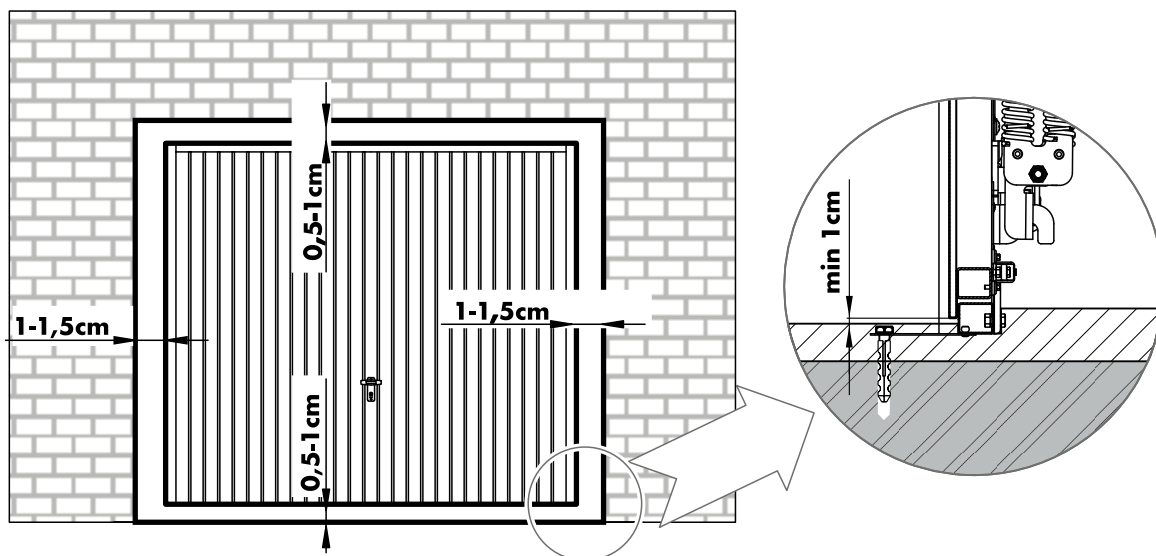
0.1



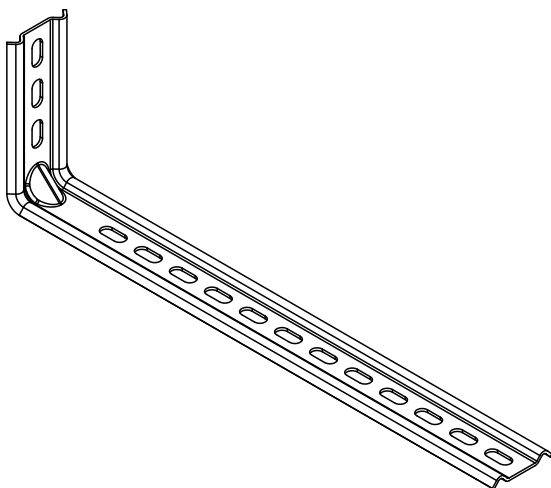
0.2



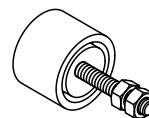
0.3



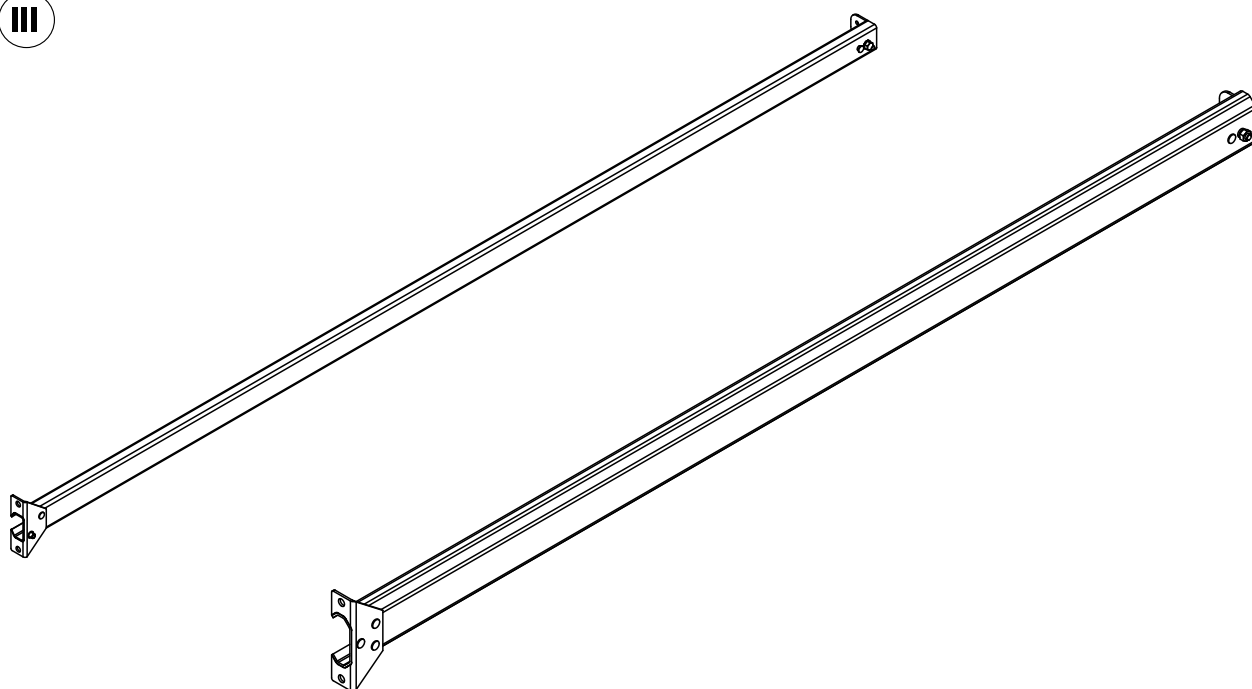
I



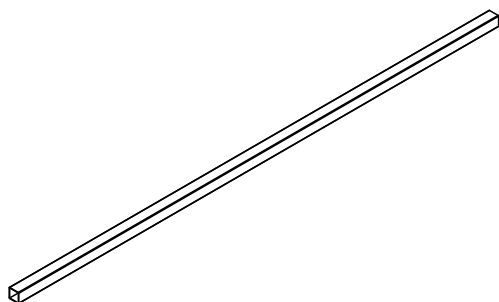
II



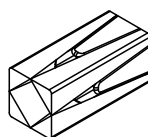
III



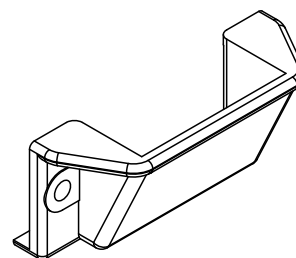
IV



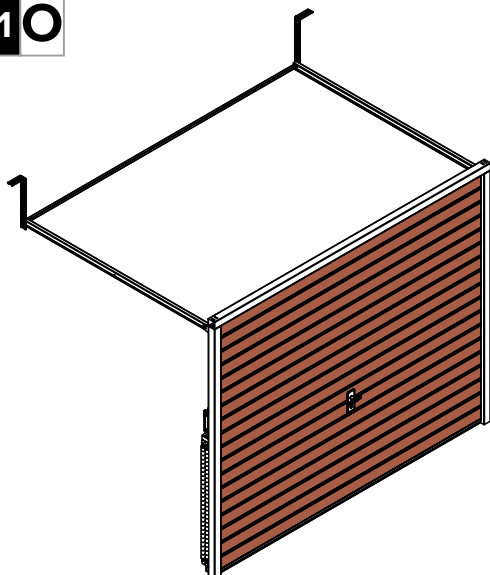
V



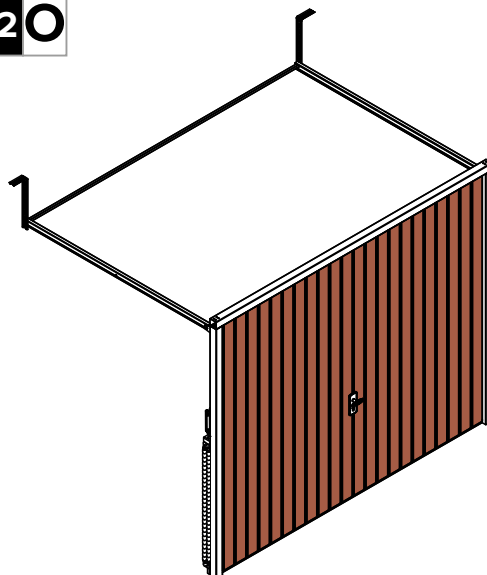
VI



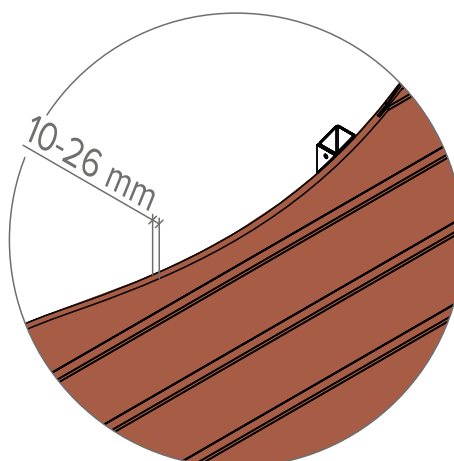
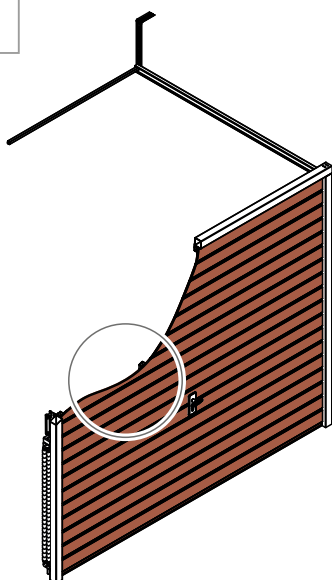
v1 O



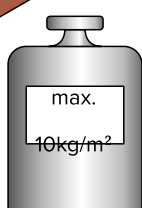
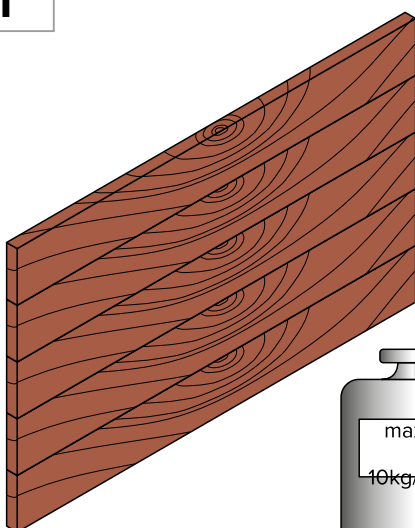
v2 O



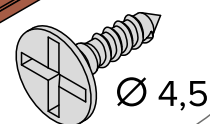
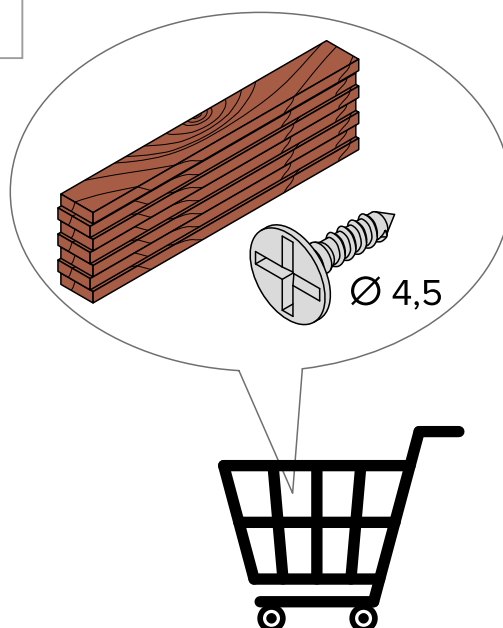
I

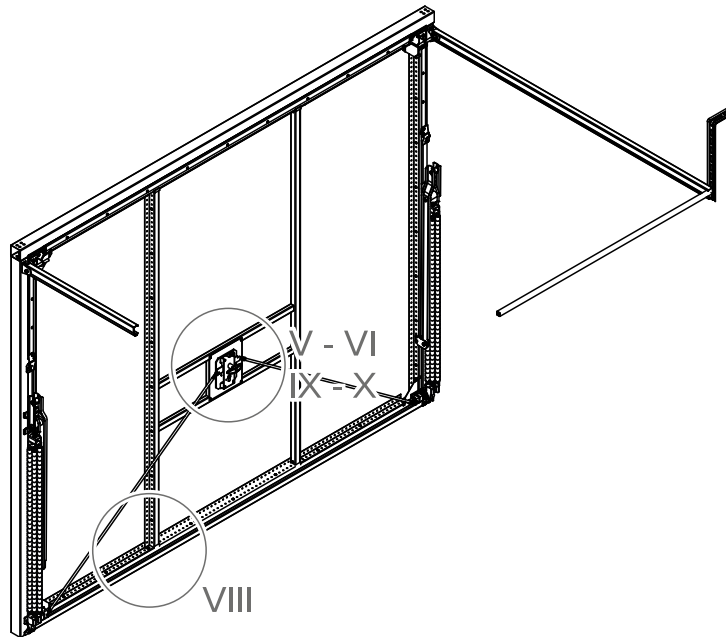
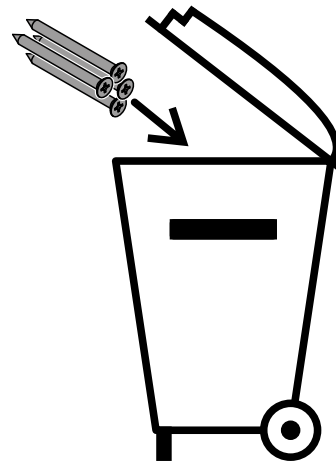
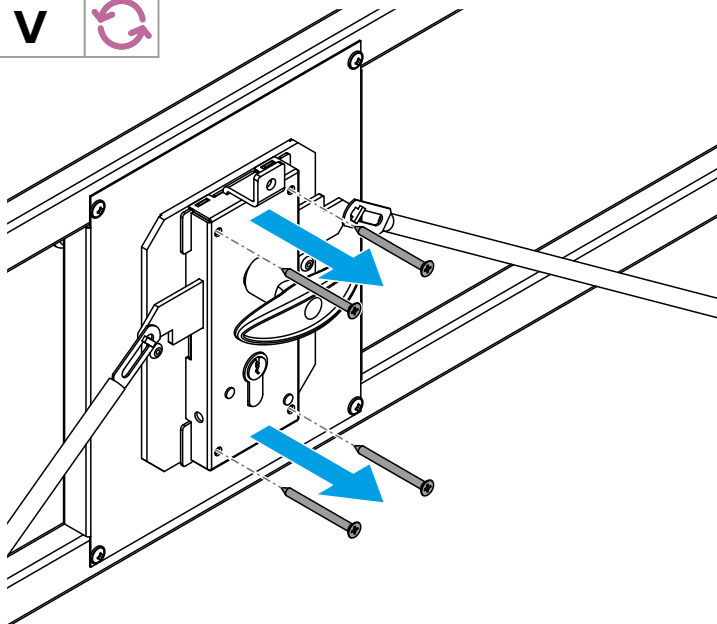
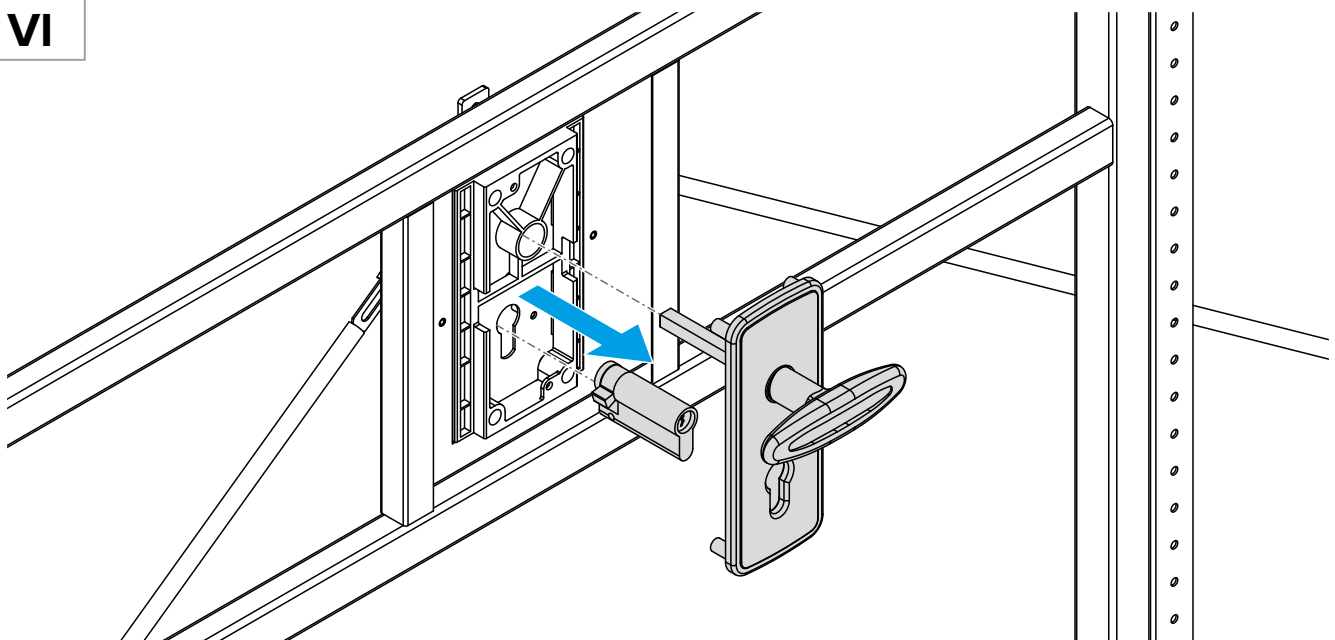


II

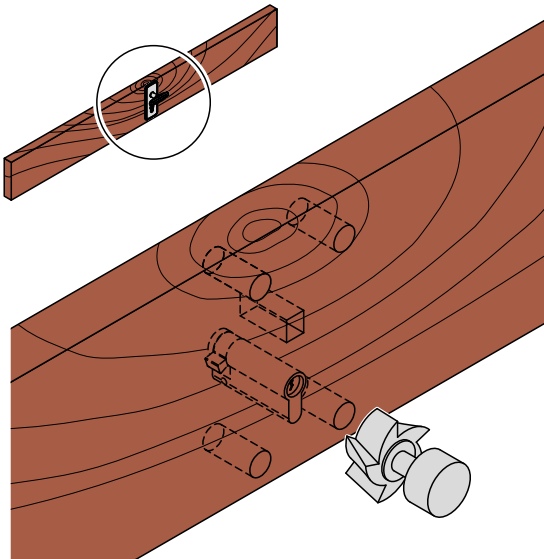


III

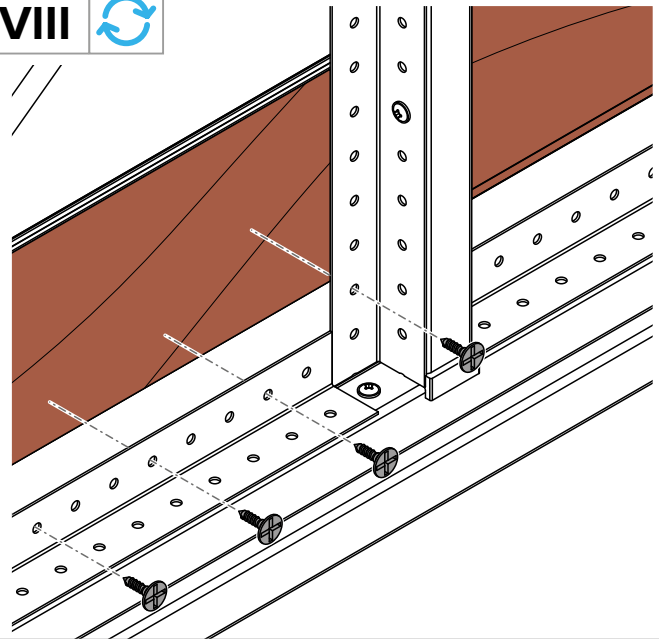


IV**V****VI**

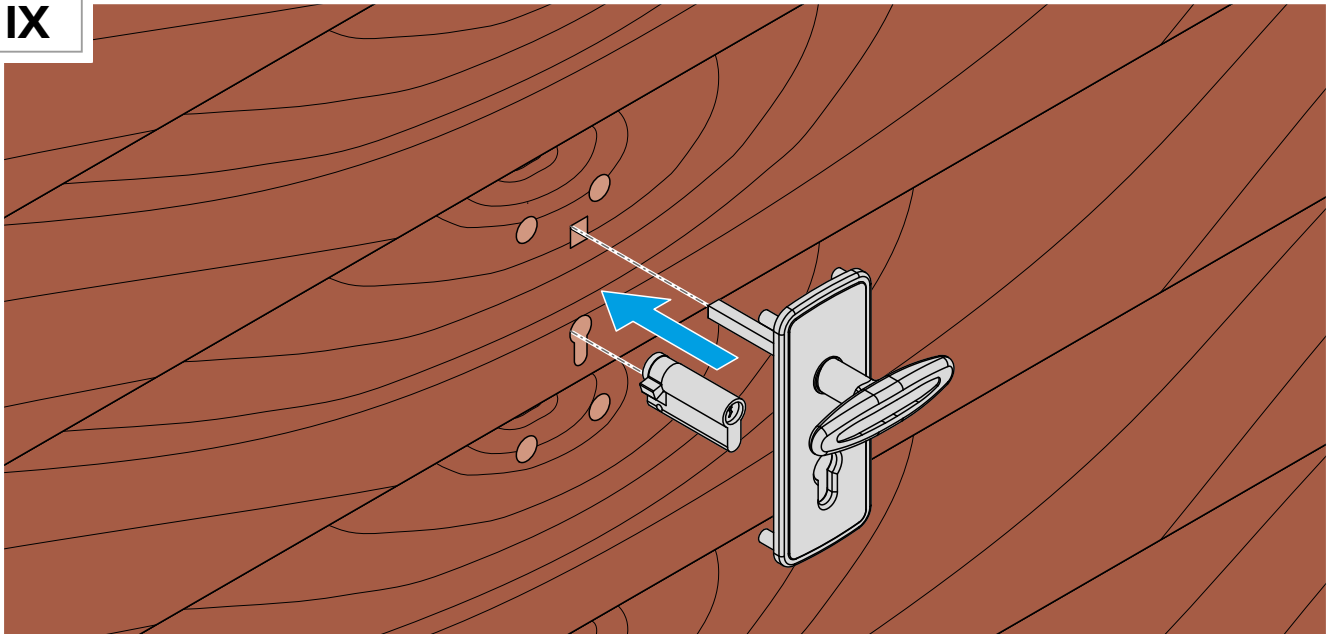
VII



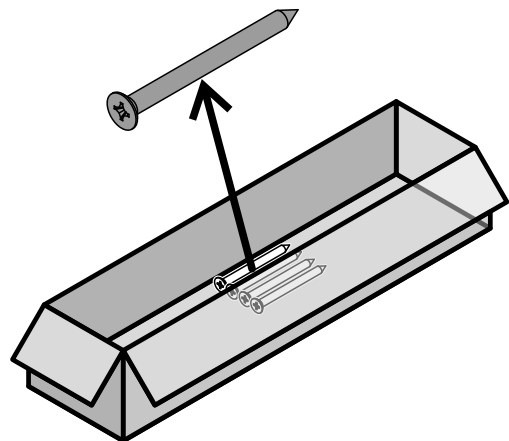
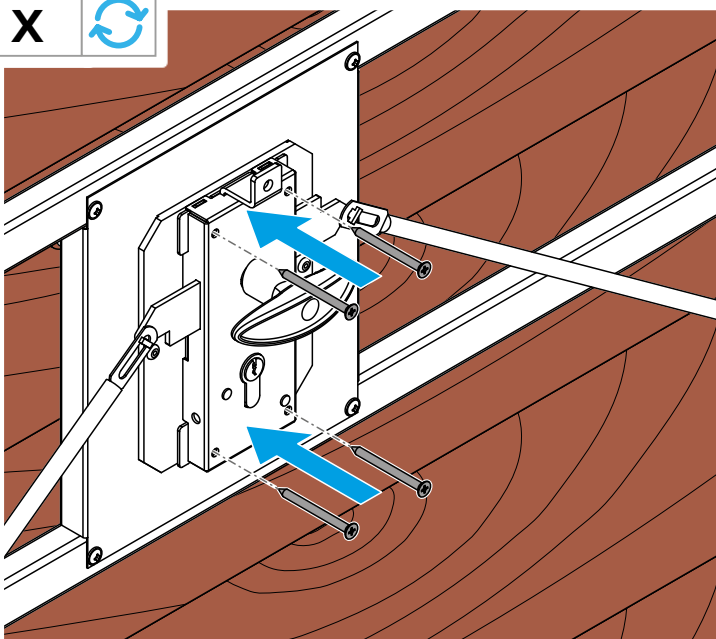
VIII



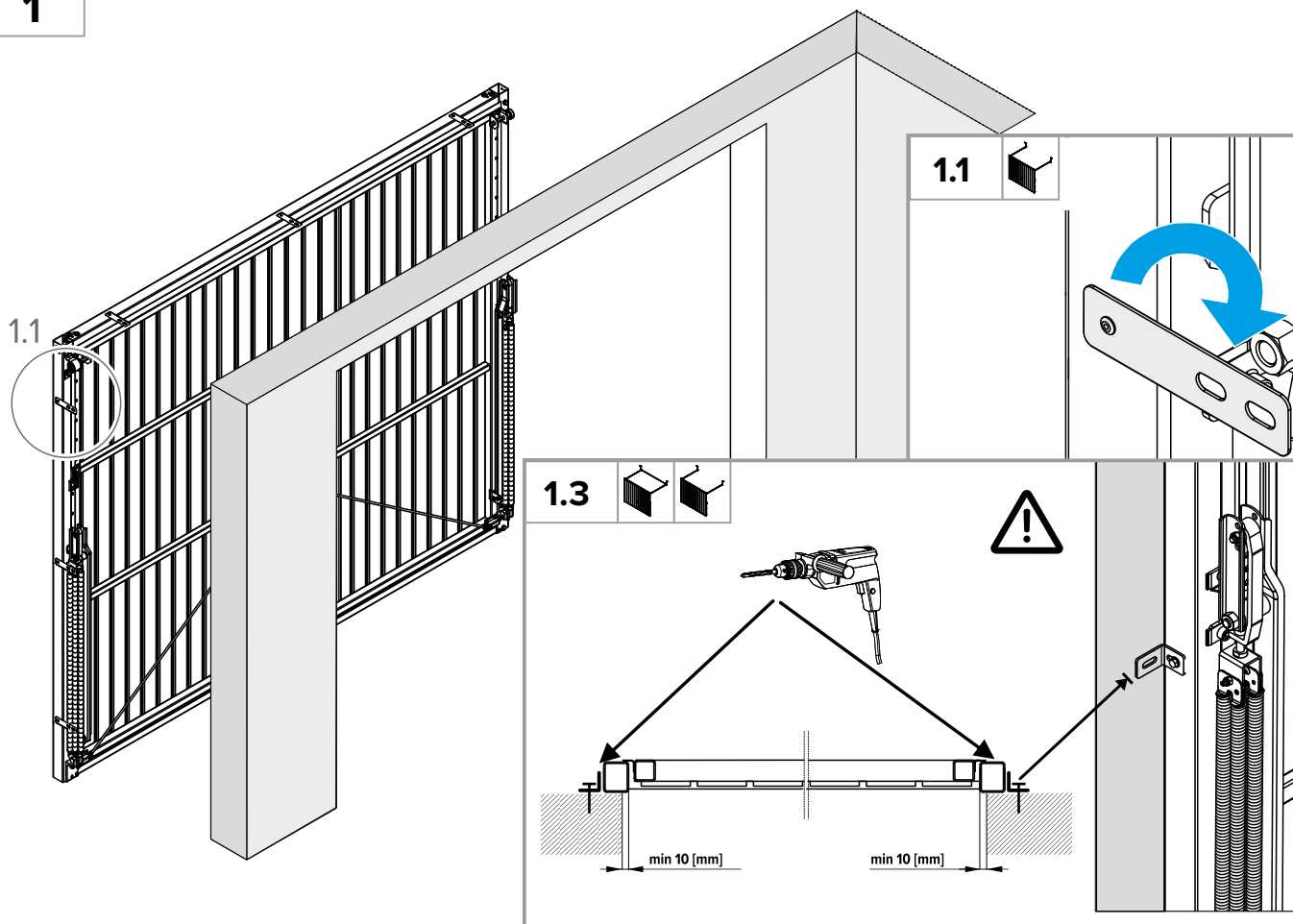
IX



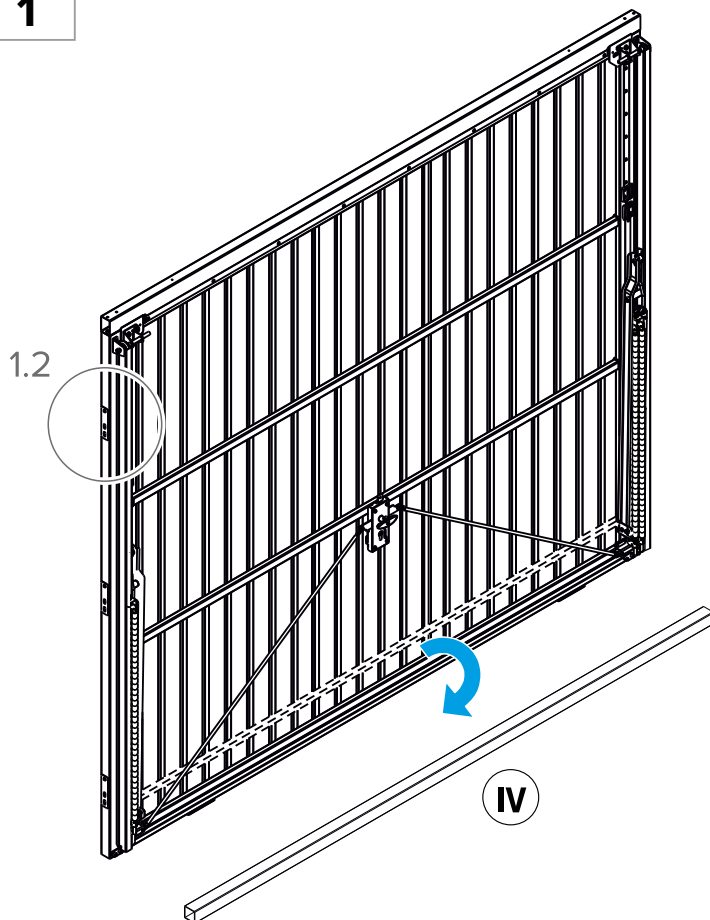
X



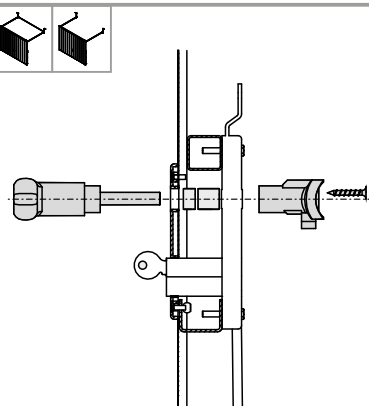
1



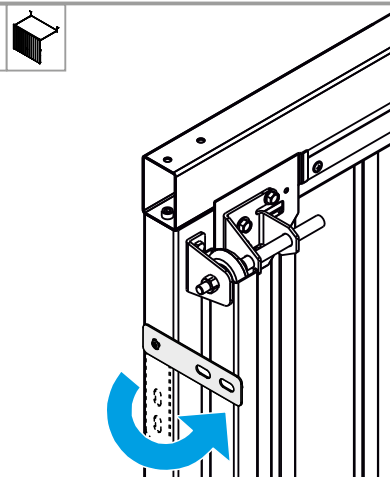
1

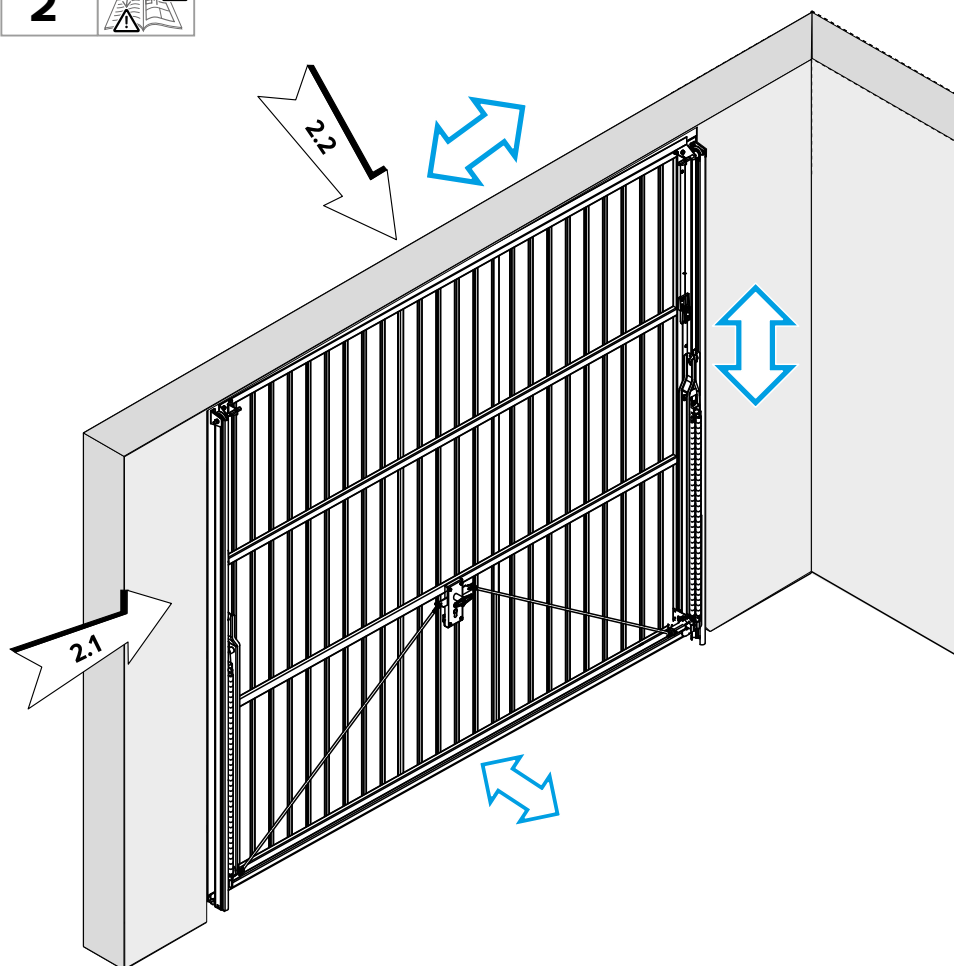
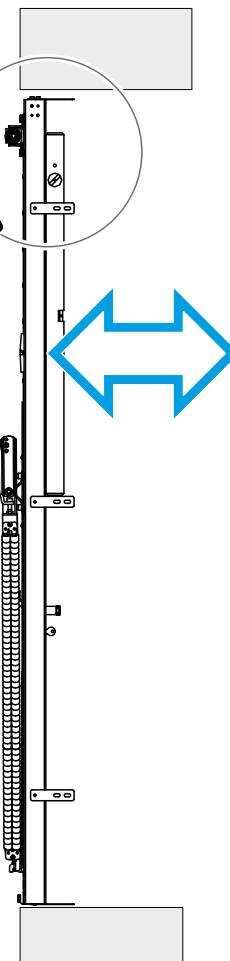
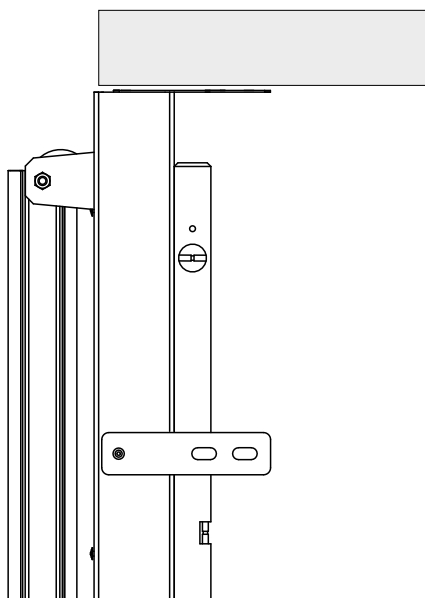
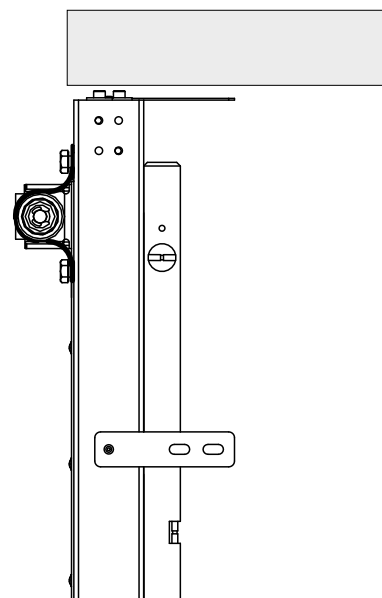
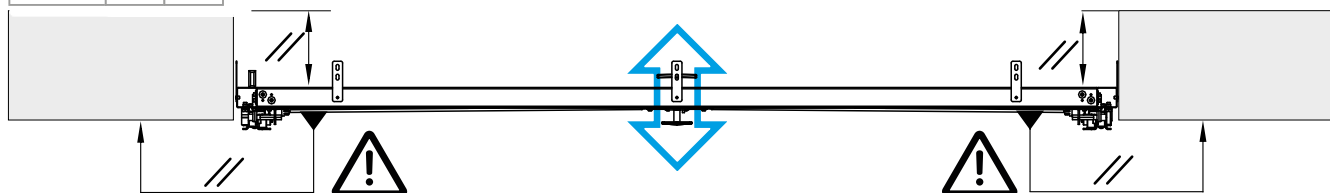


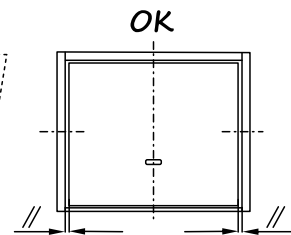
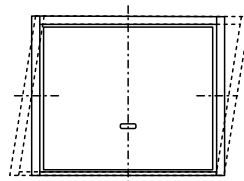
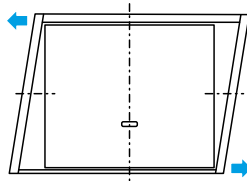
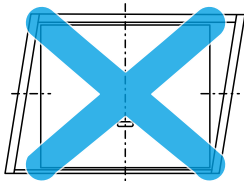
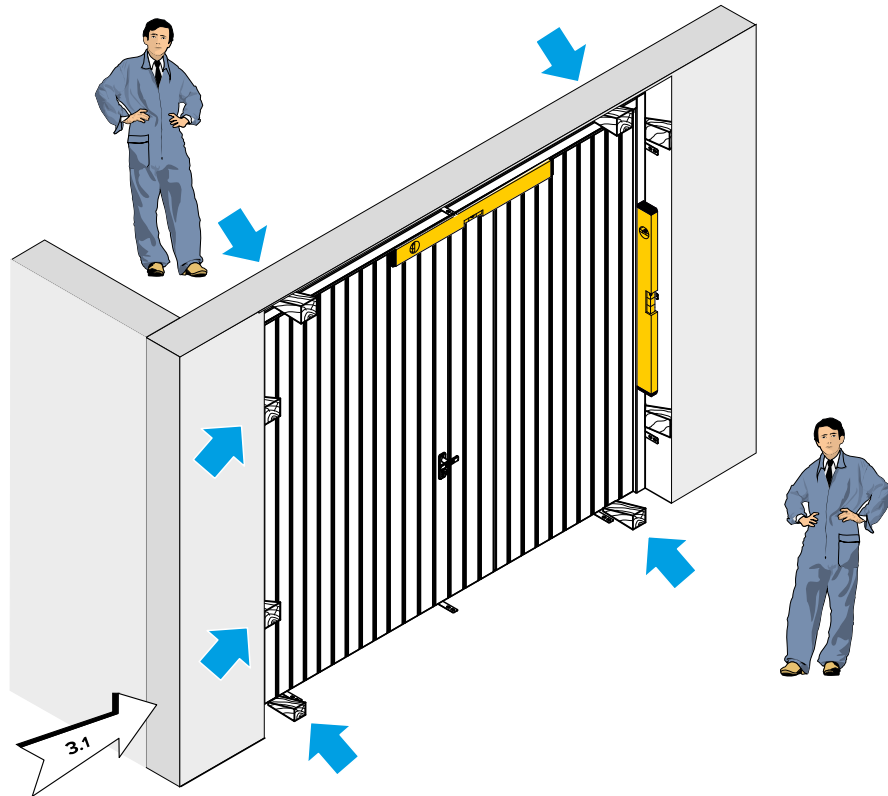
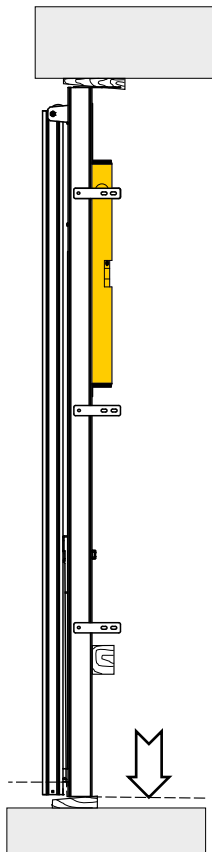
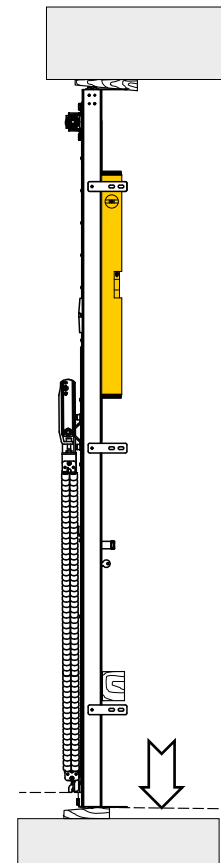
1.0

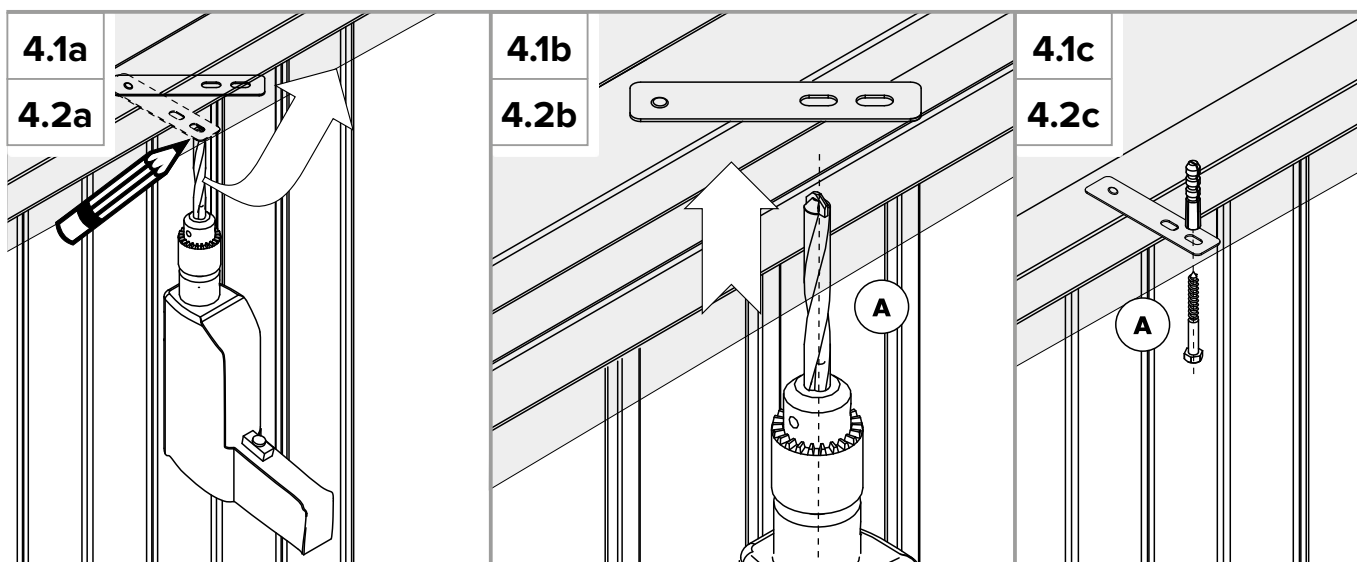
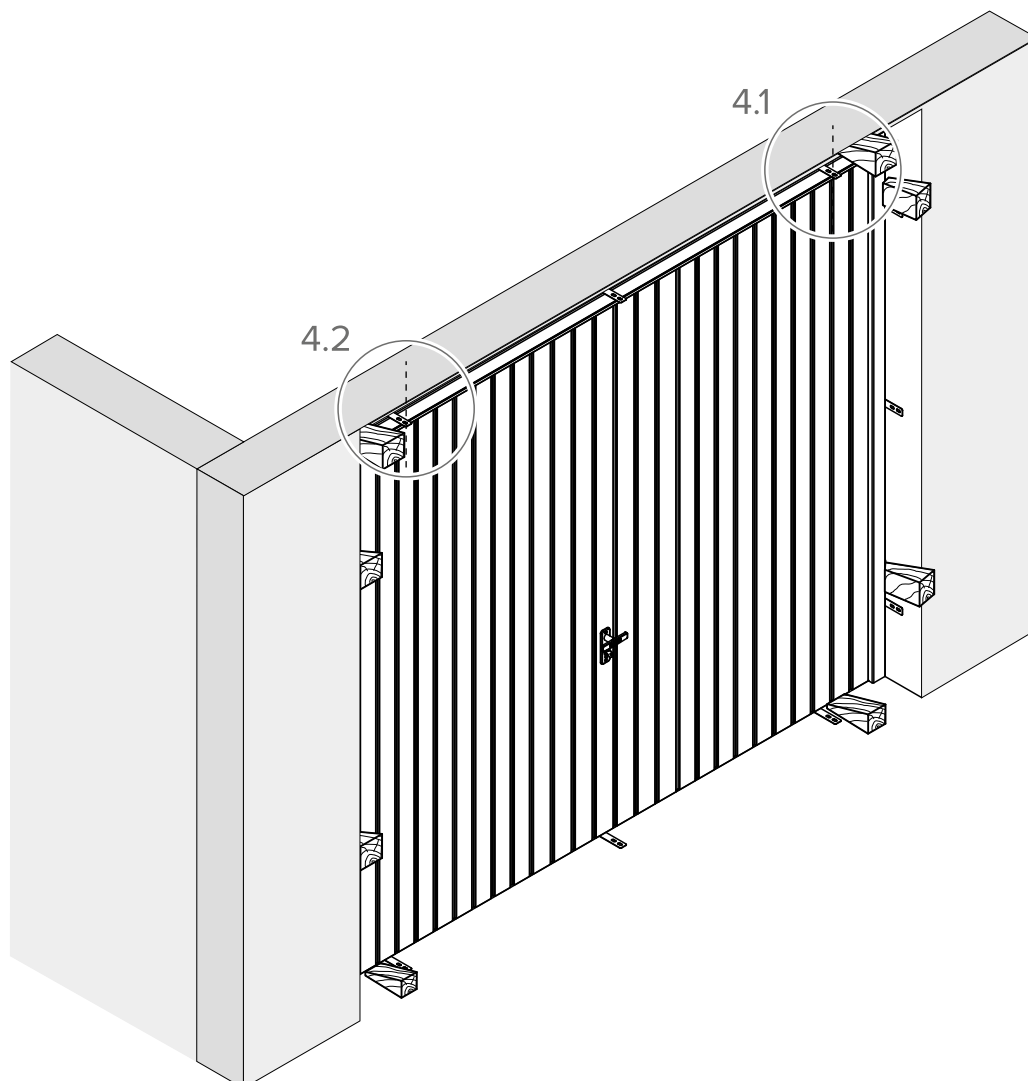


1.2

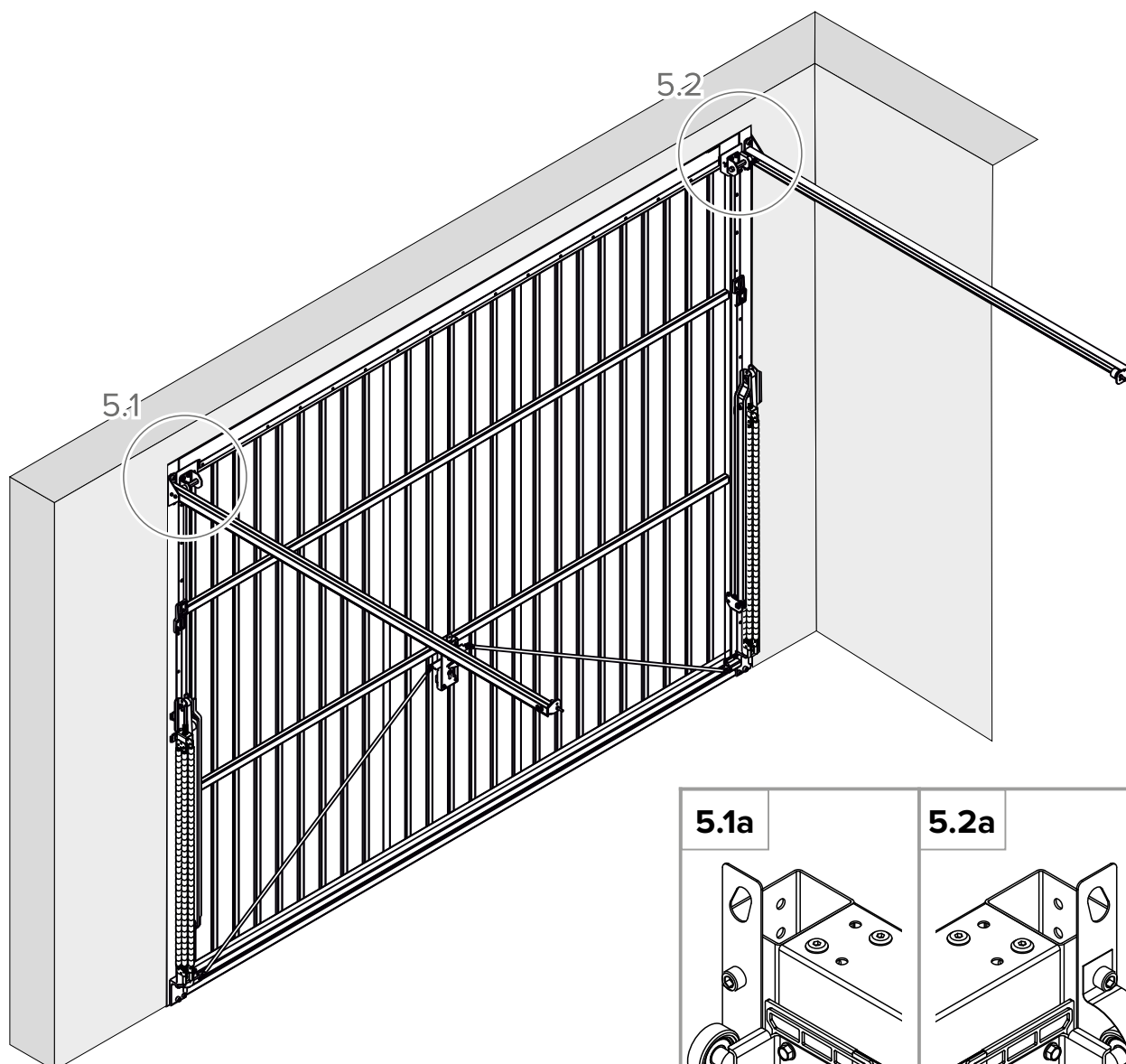


2**2.1****2.3****2.3****2.3****2.2**

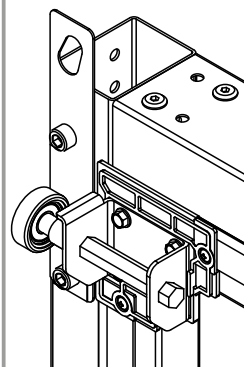
3**3.1****3.1**

4

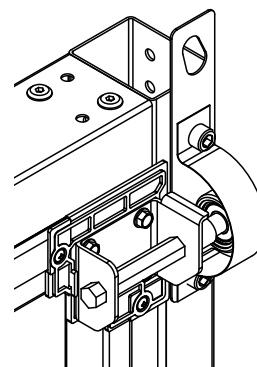
5



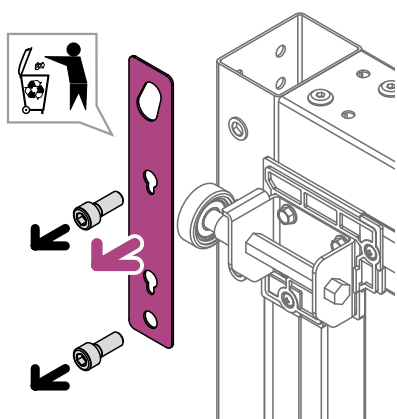
5.1a



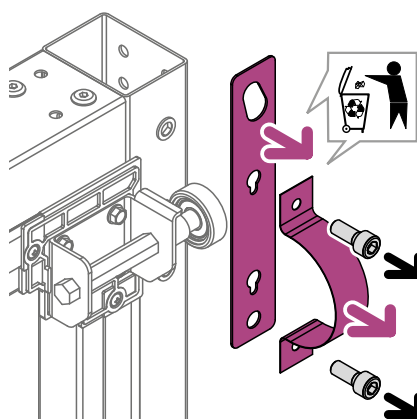
5.2a



5.1b



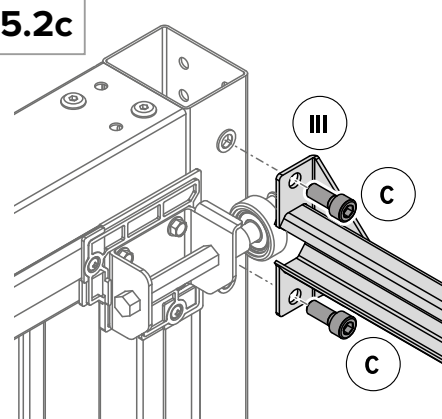
5.2b



5.1c



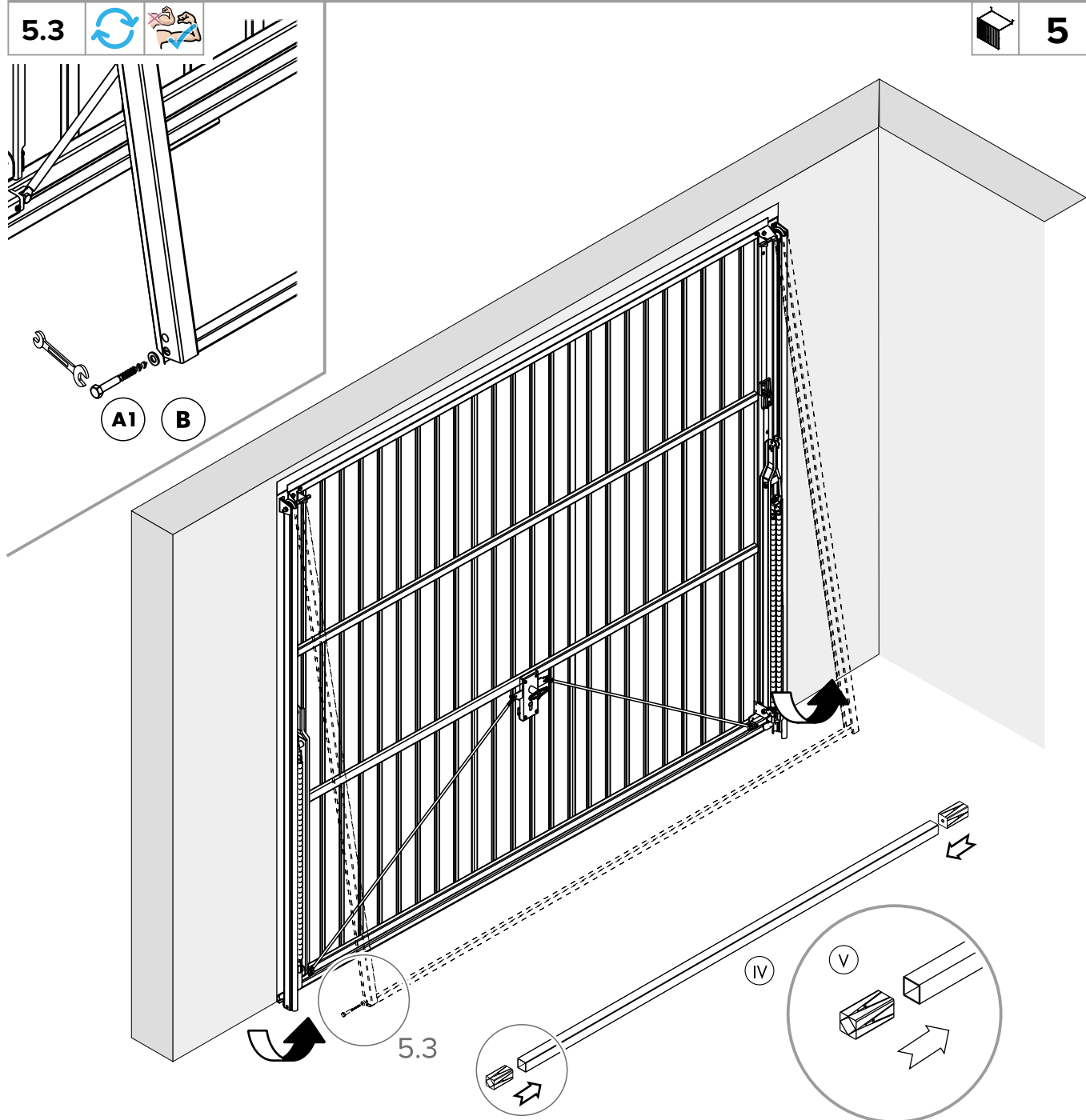
5.2c



5.3



5



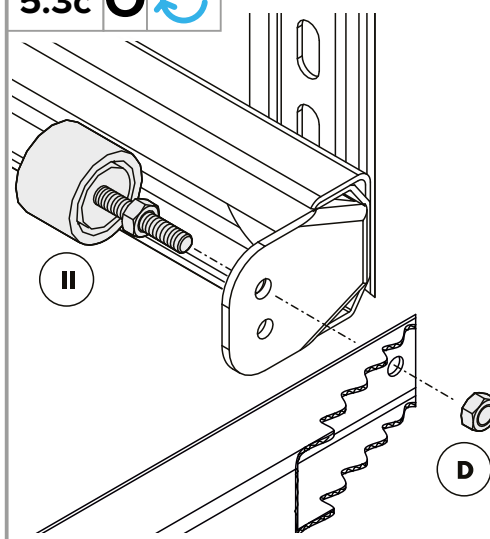
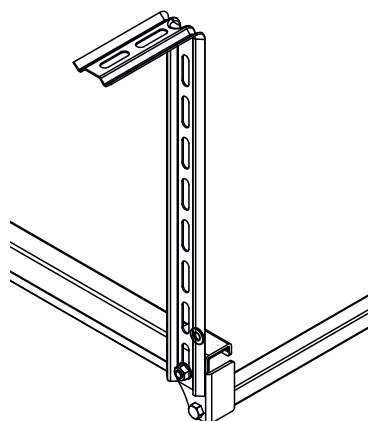
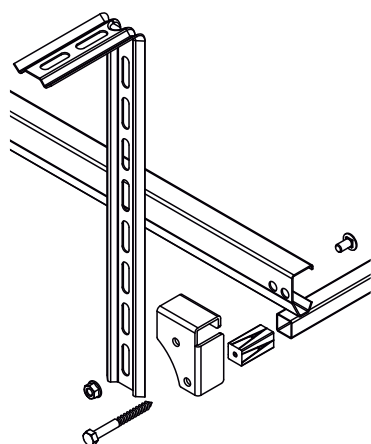
5.3a



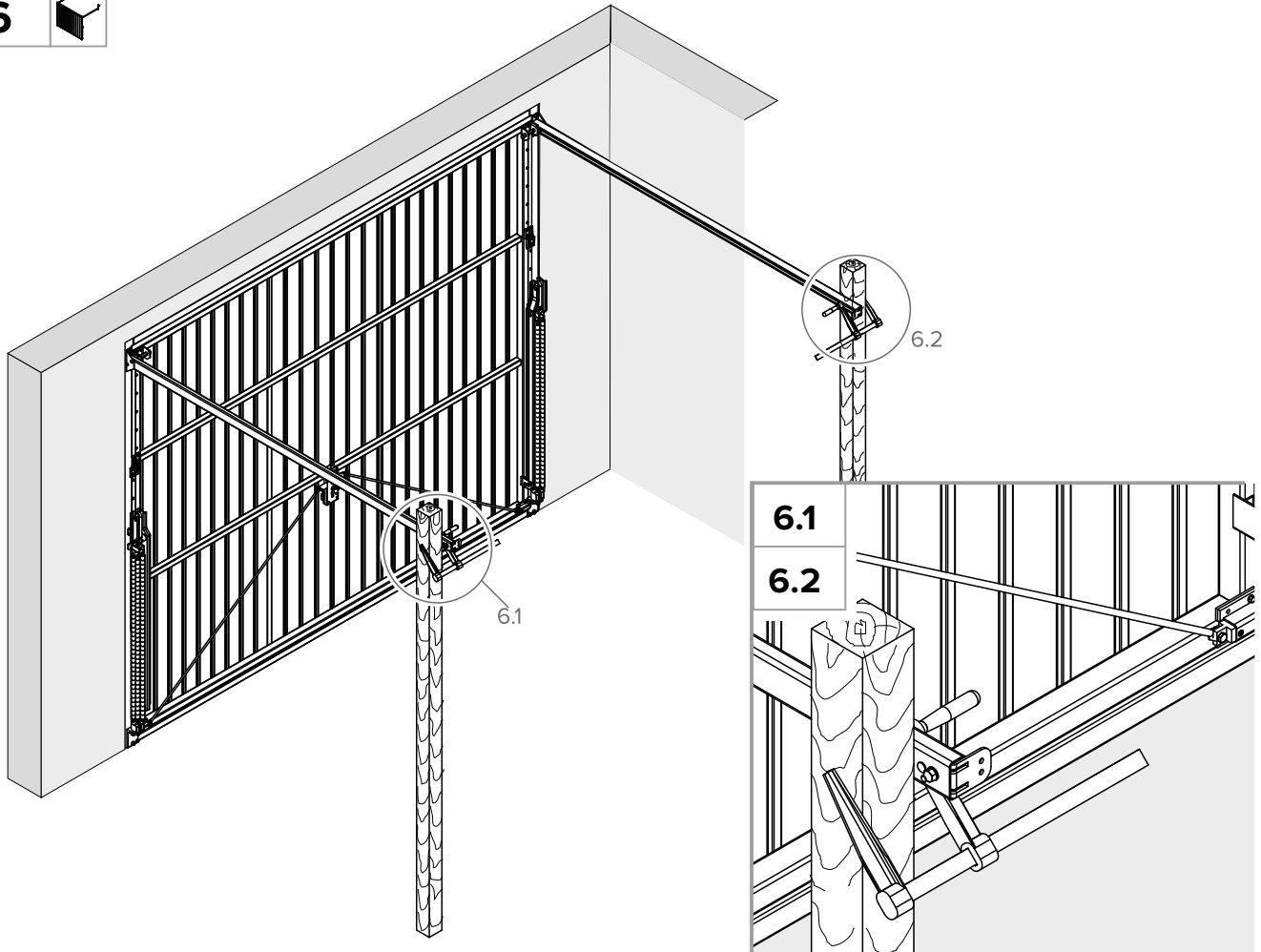
5.3b



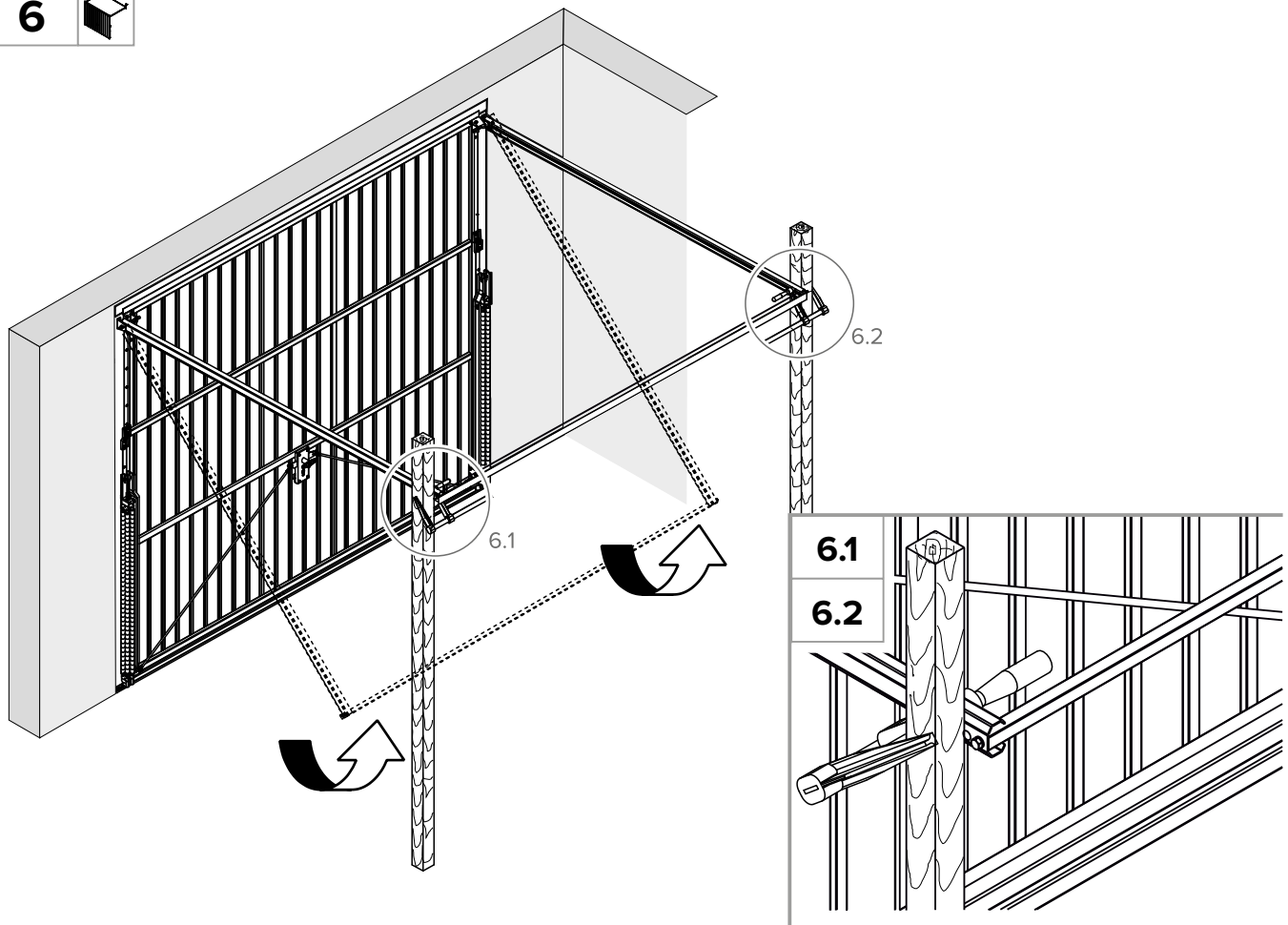
5.3c



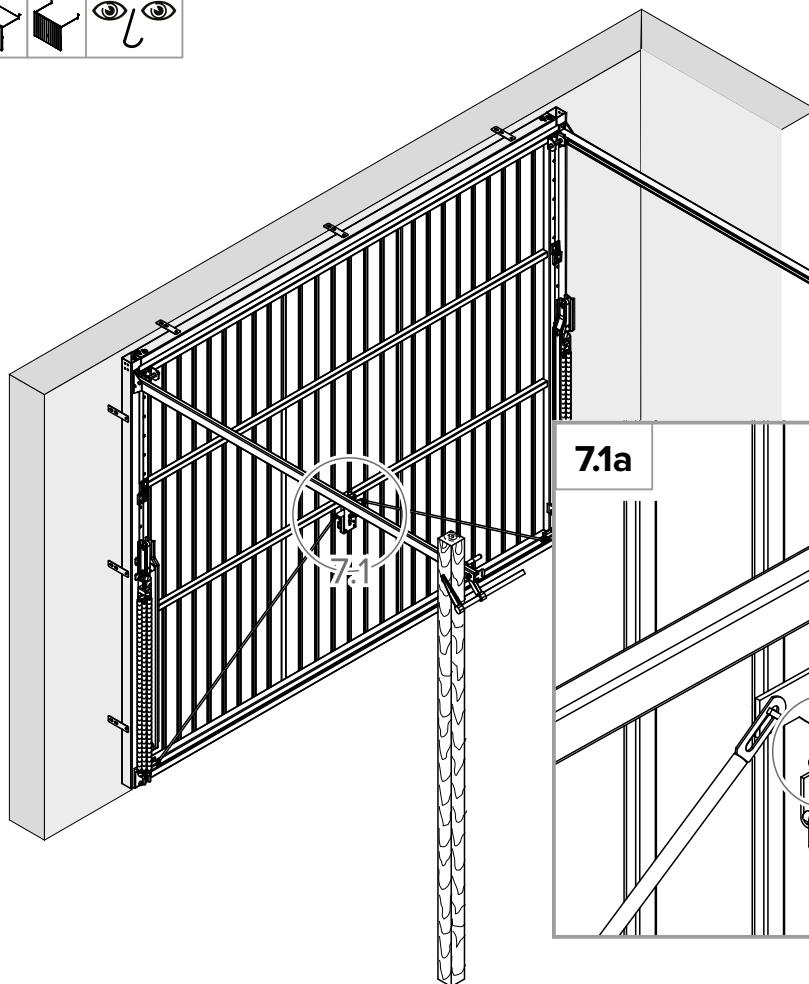
6



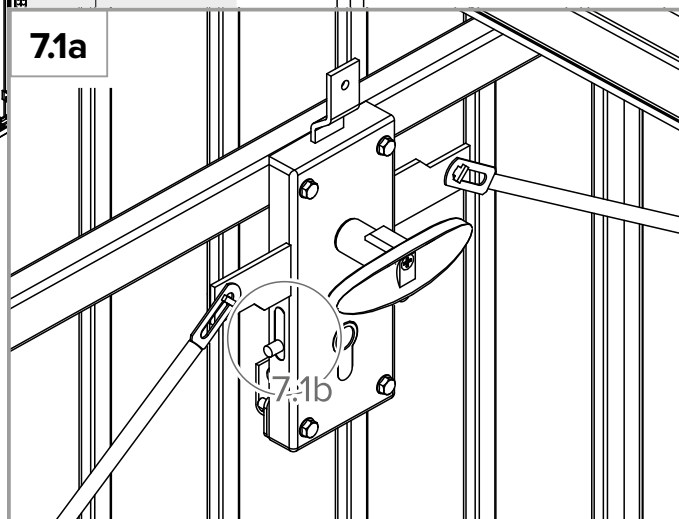
6



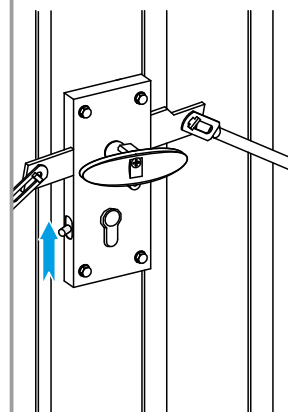
7



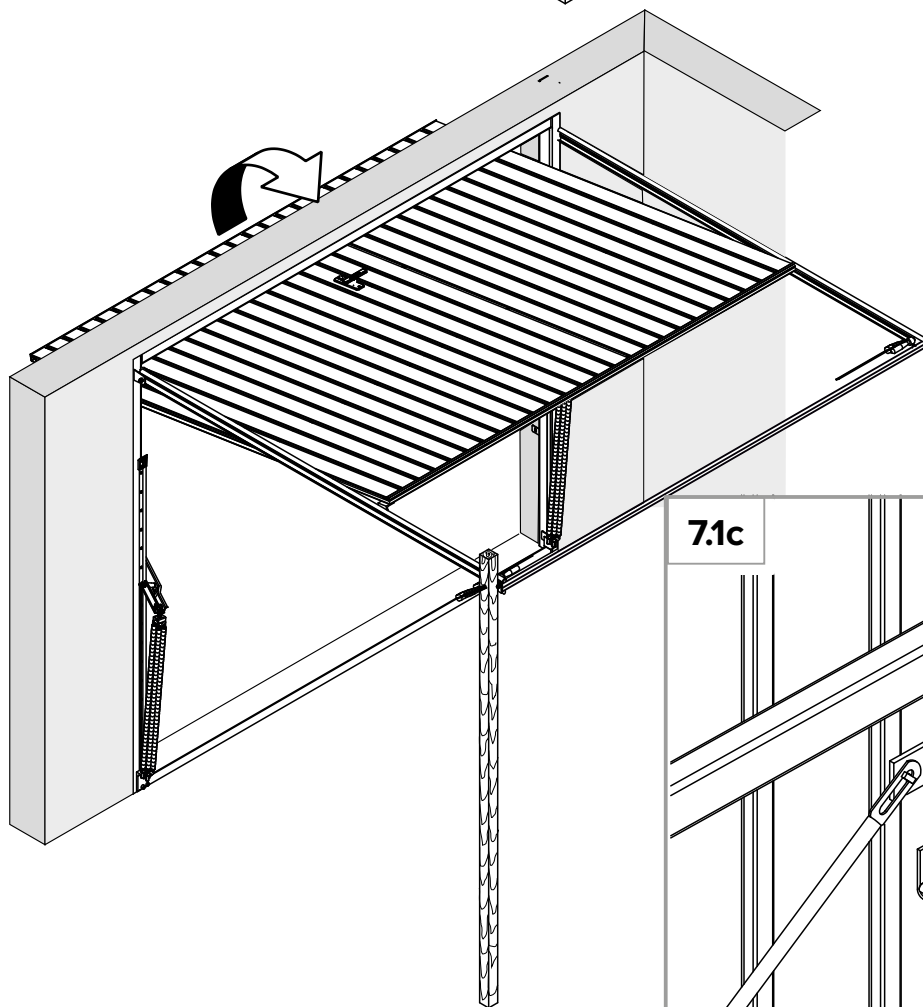
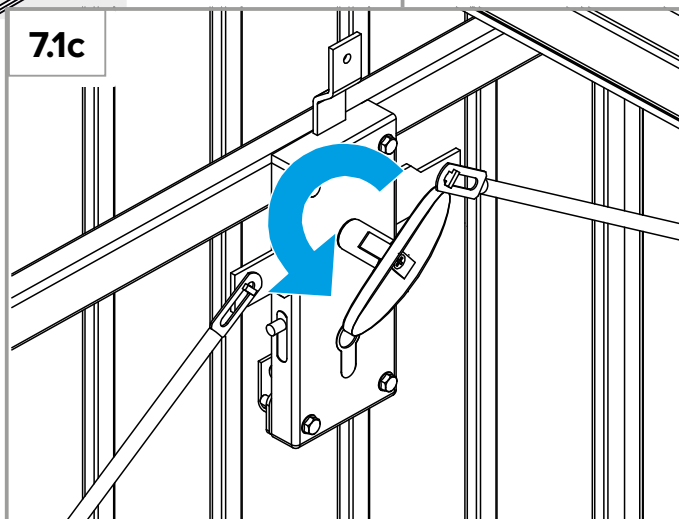
7.1a



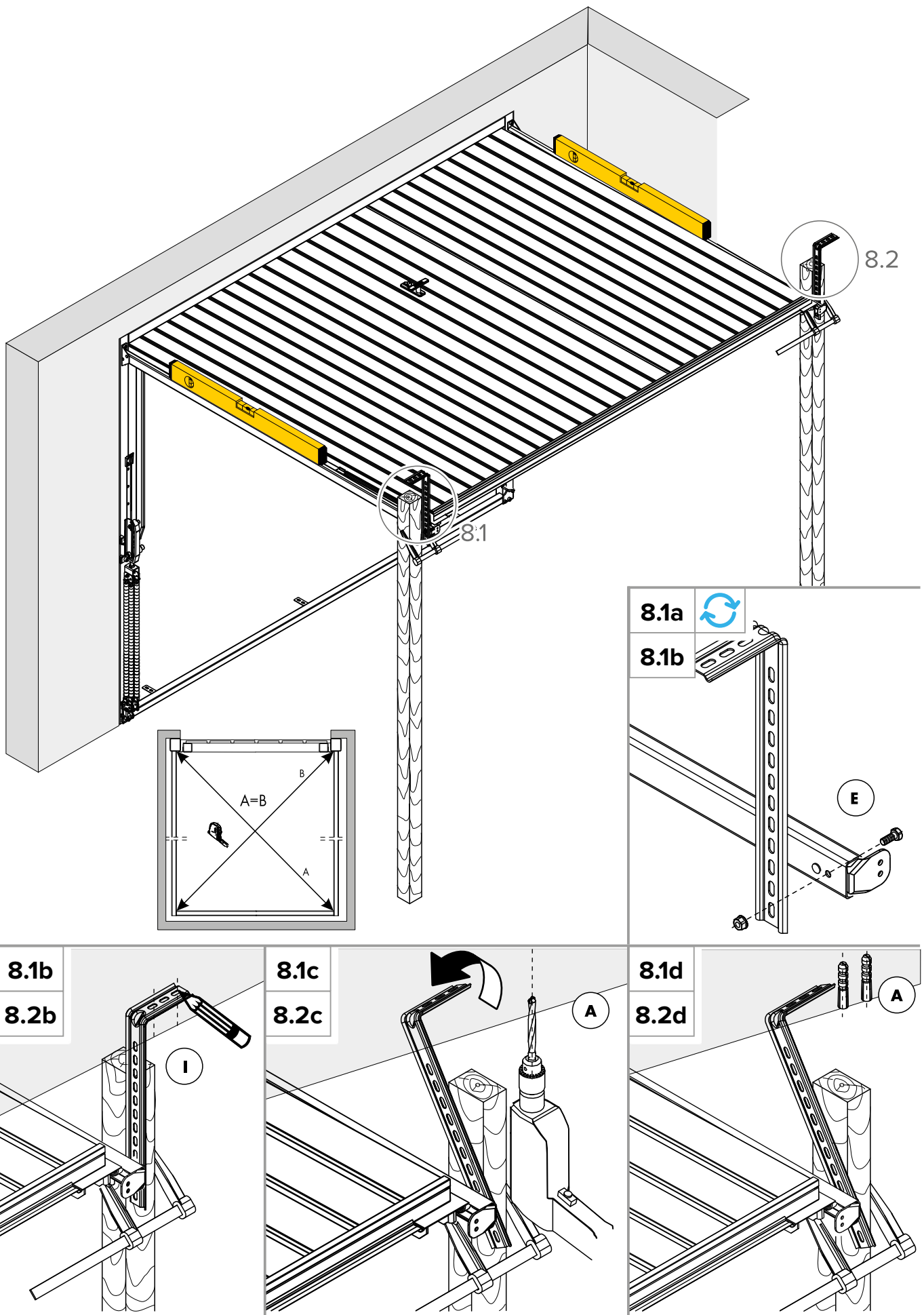
7.1b



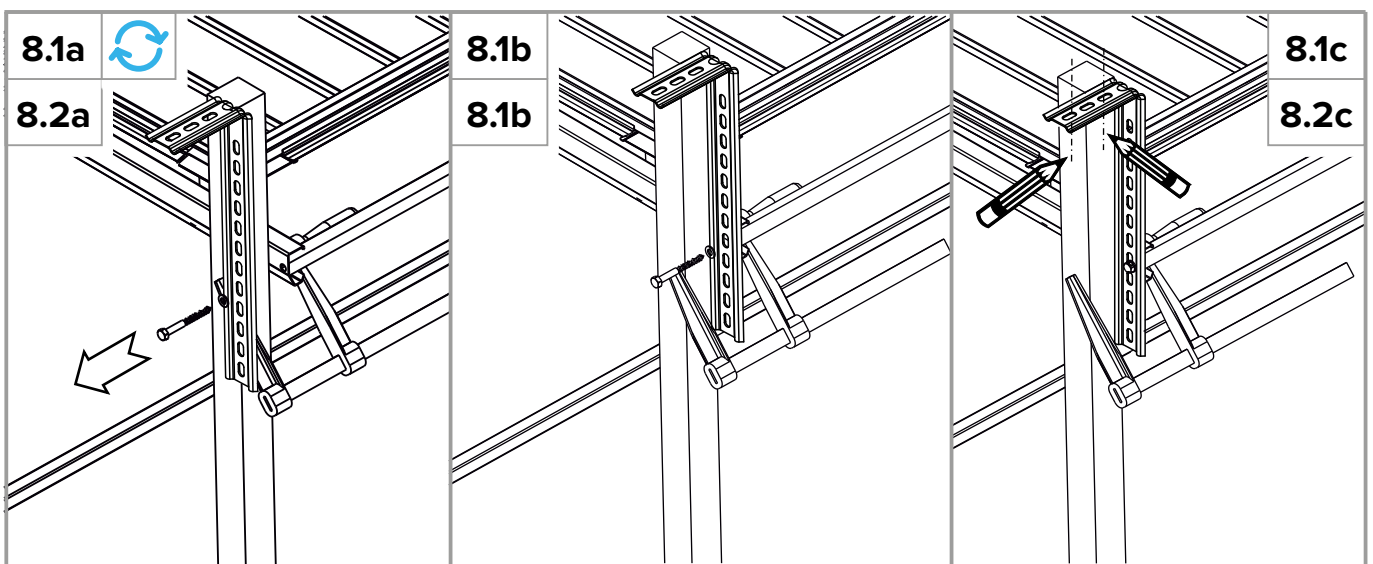
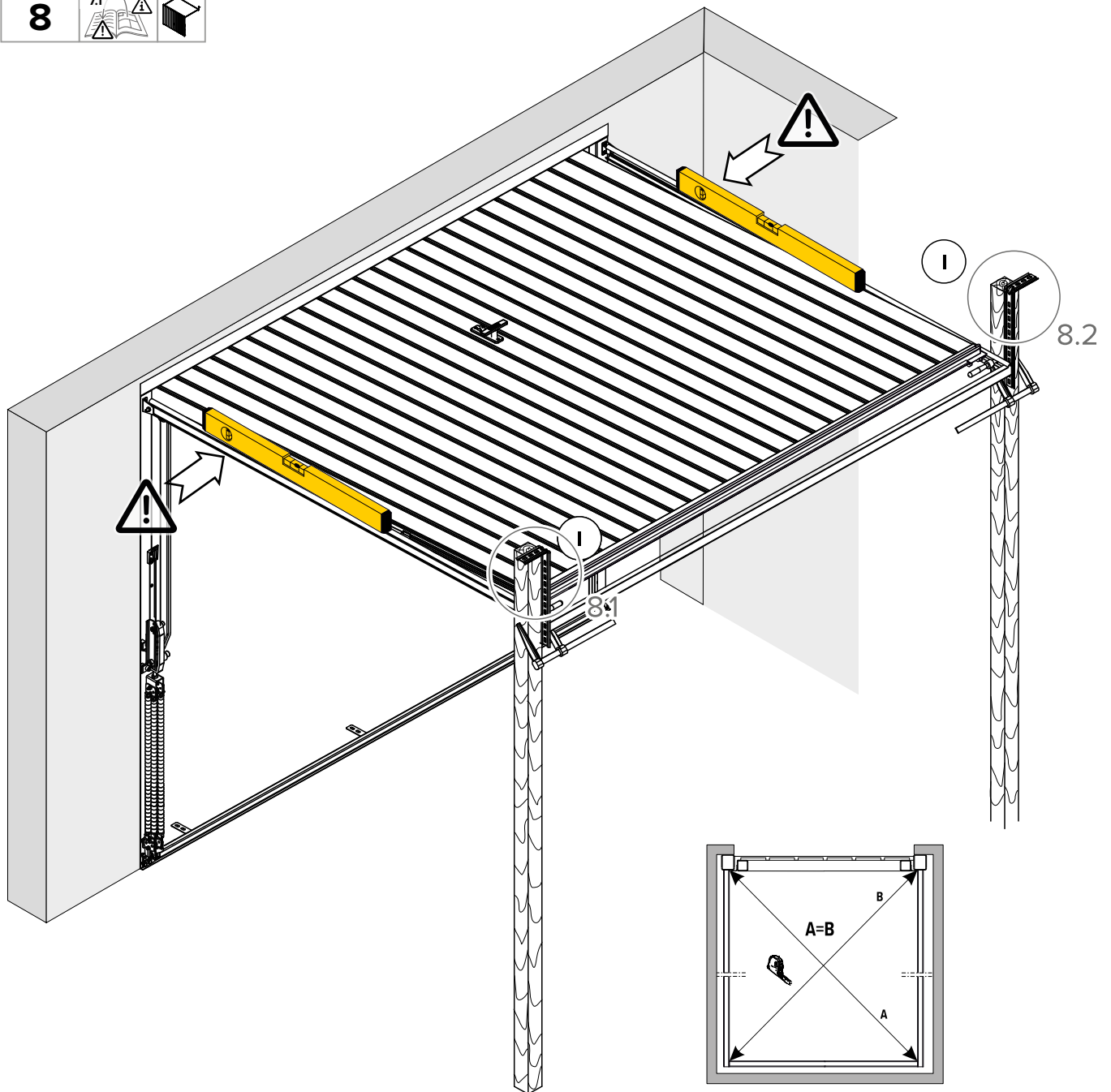
7.1c



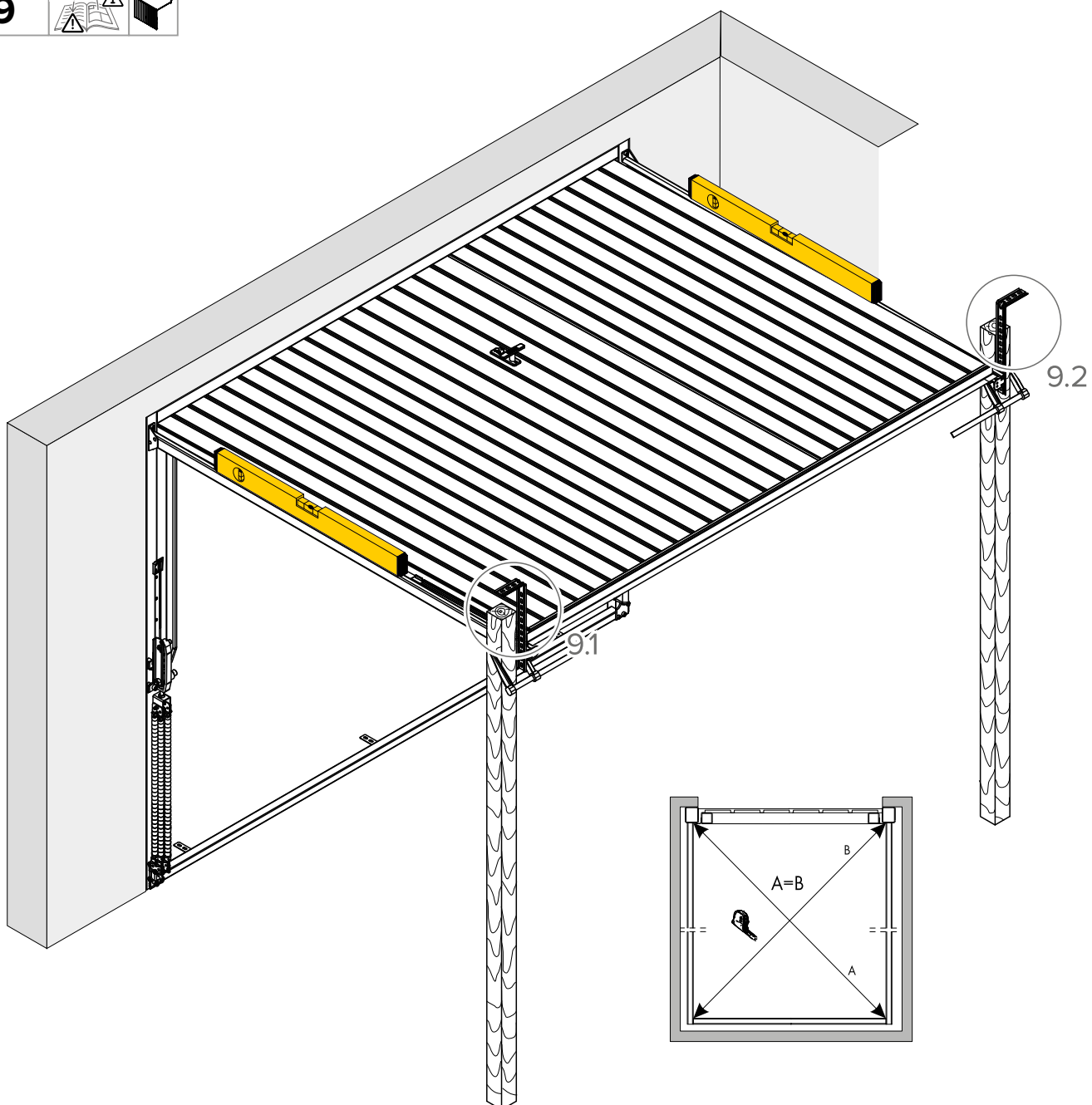
8



8

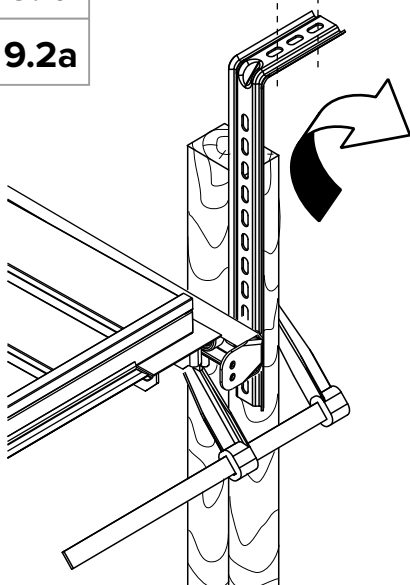


9



9.1a

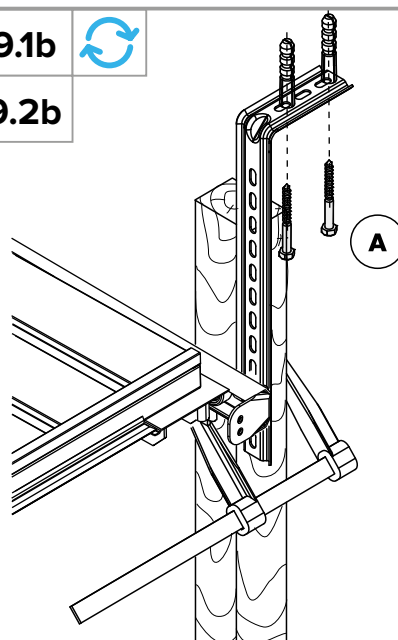
9.2a



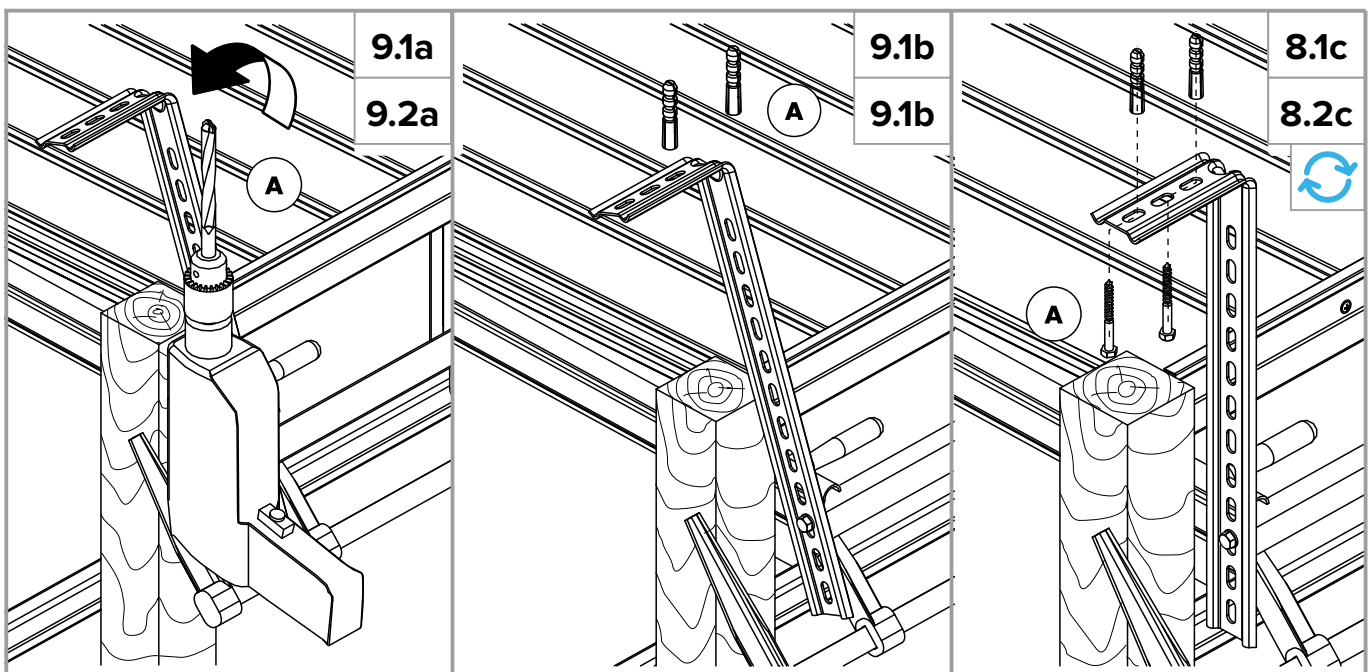
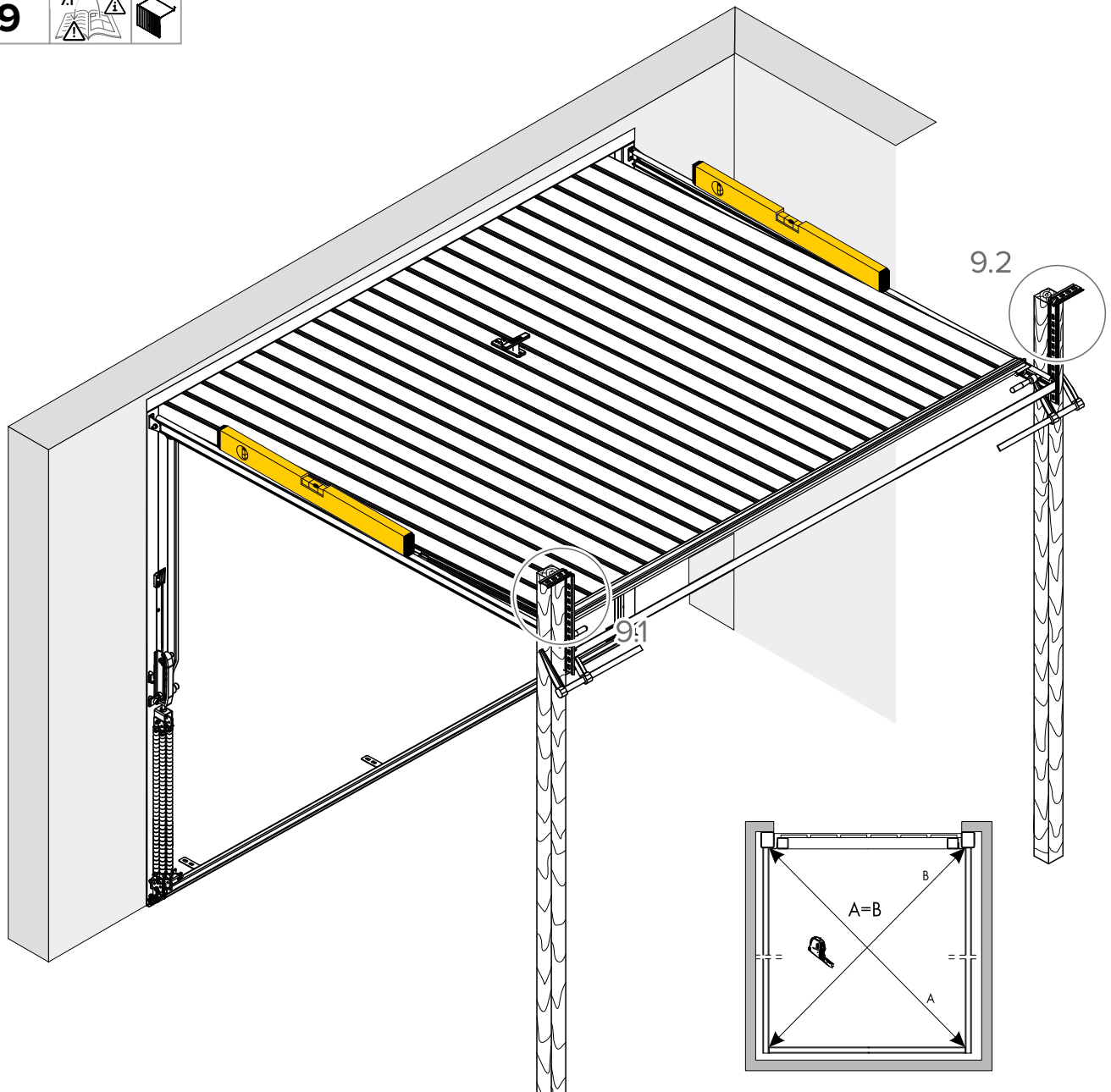
9.1b



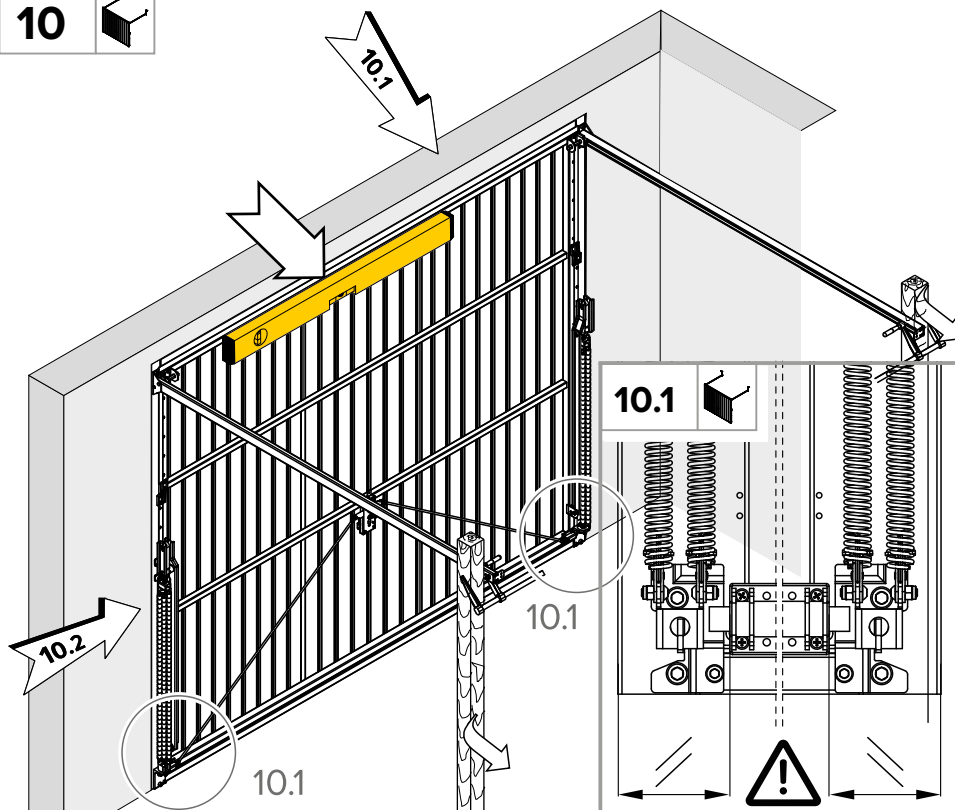
9.2b



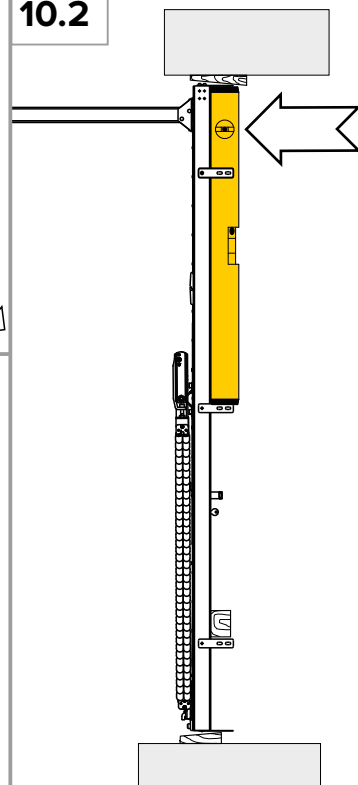
9



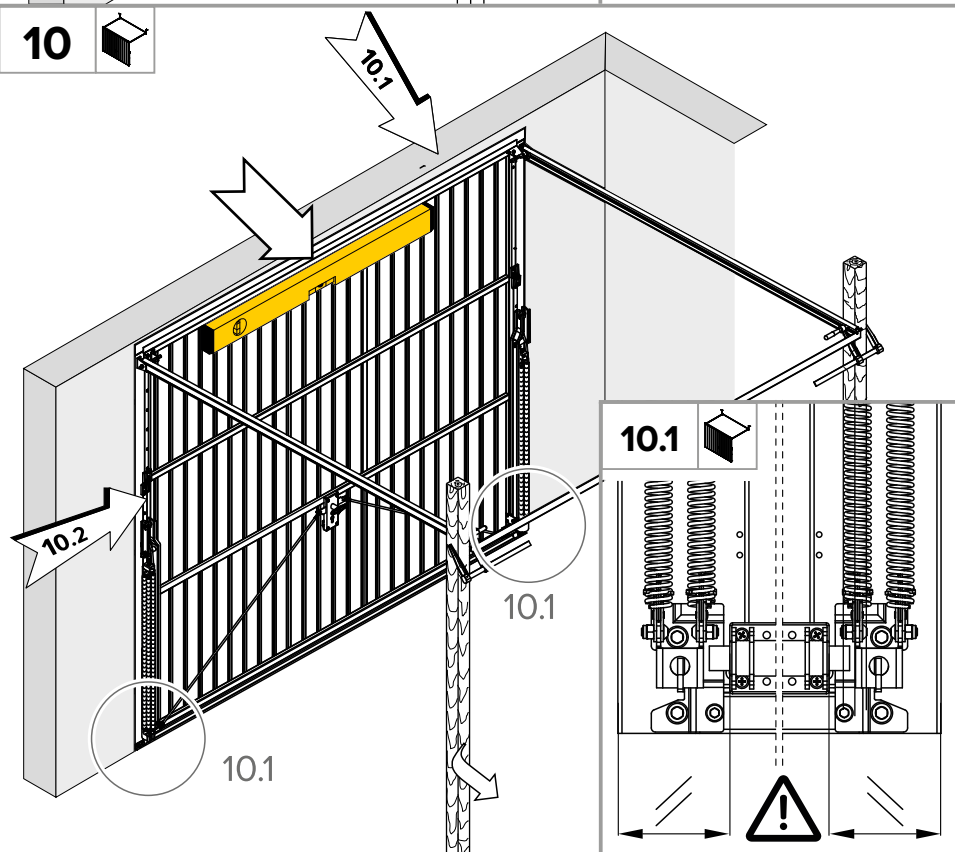
10



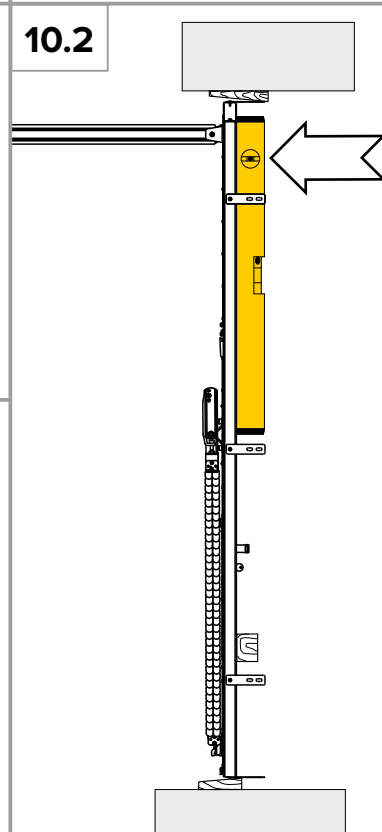
10.2



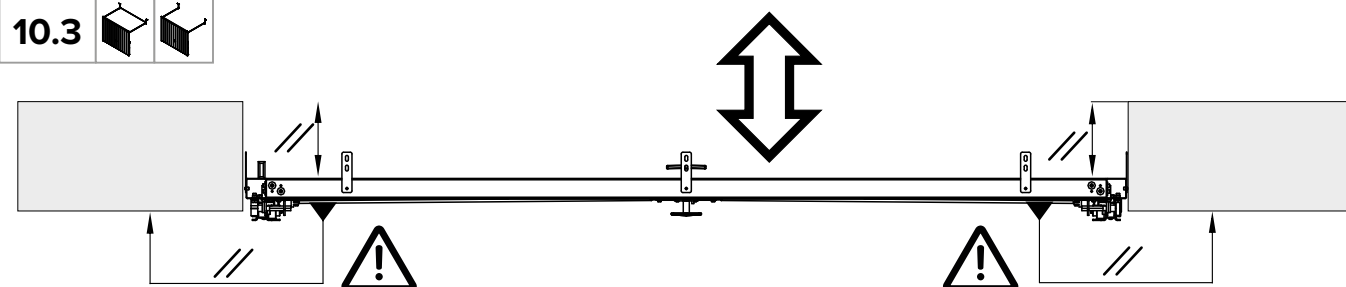
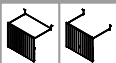
10

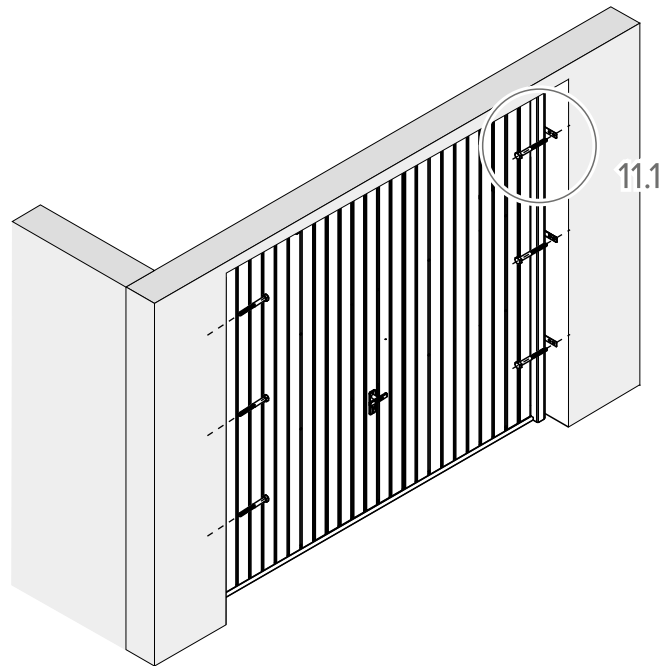
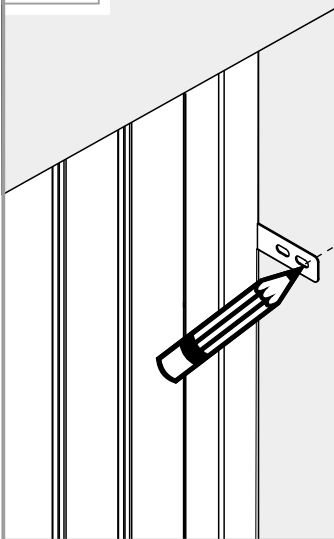
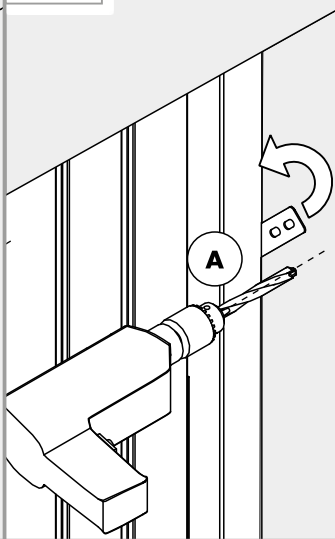
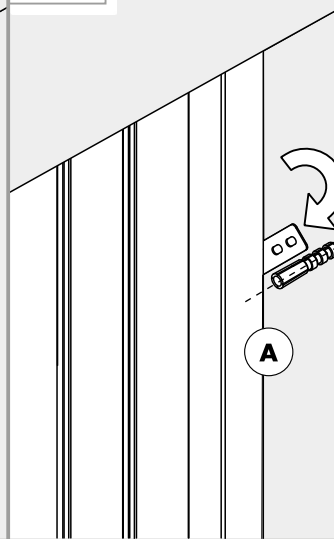
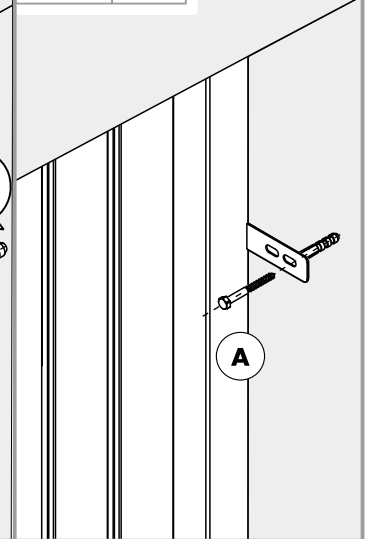


10.2

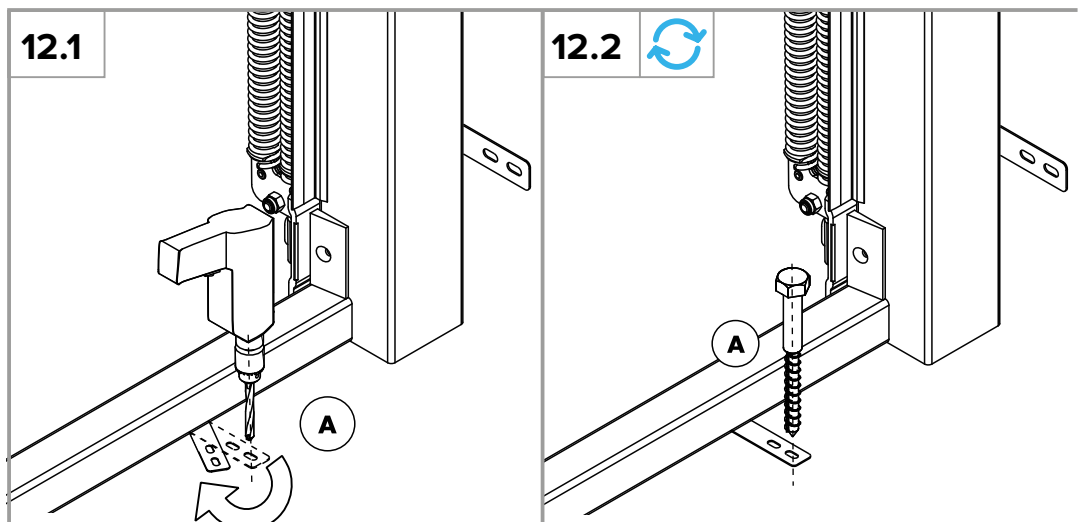
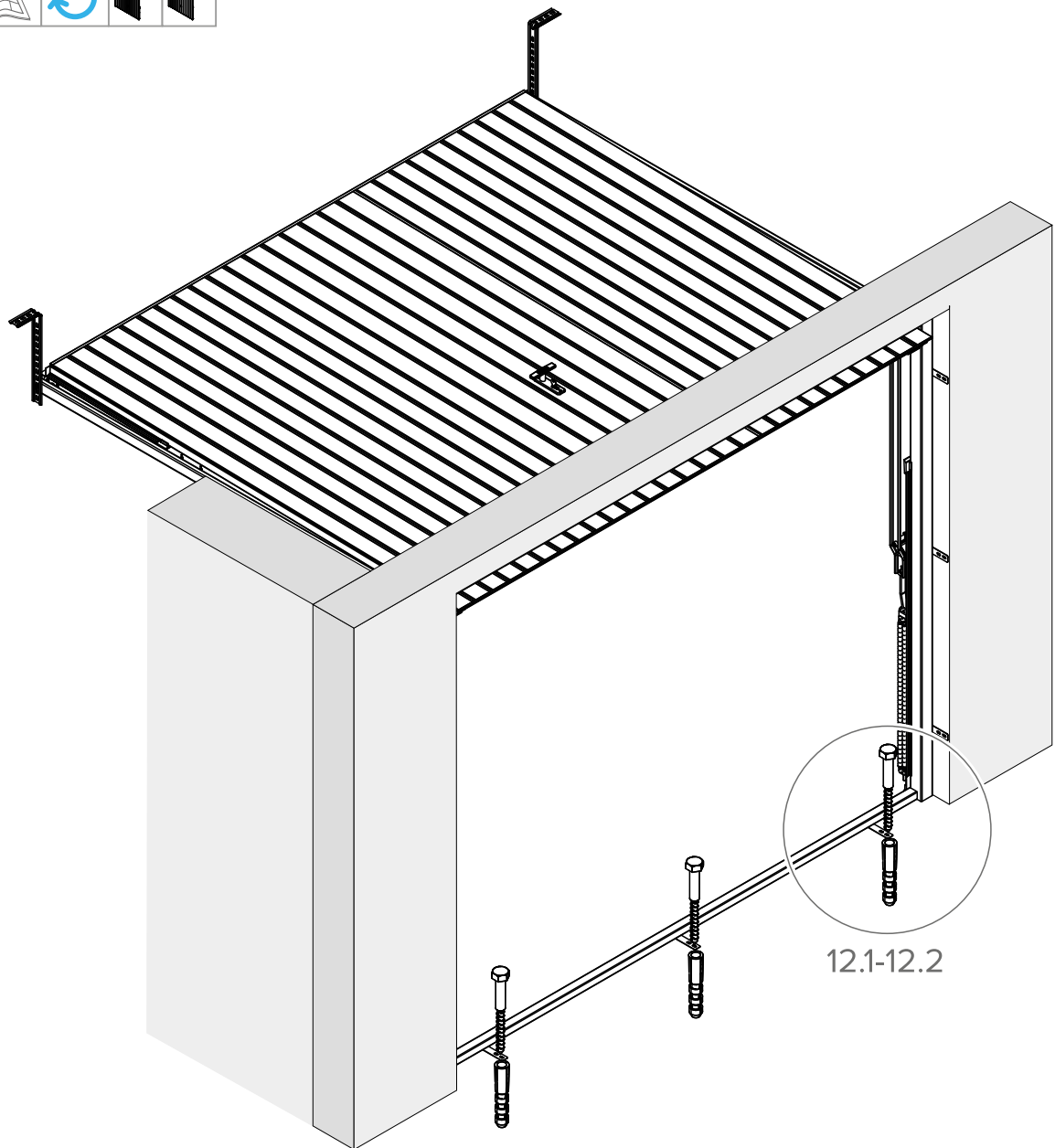


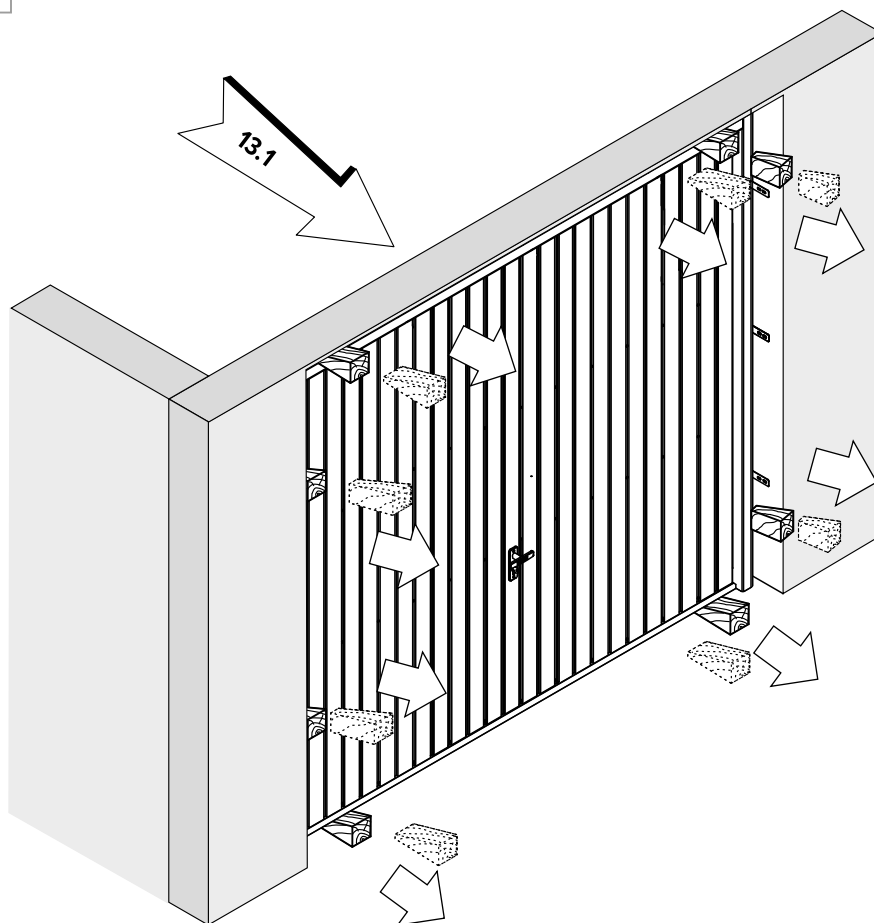
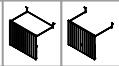
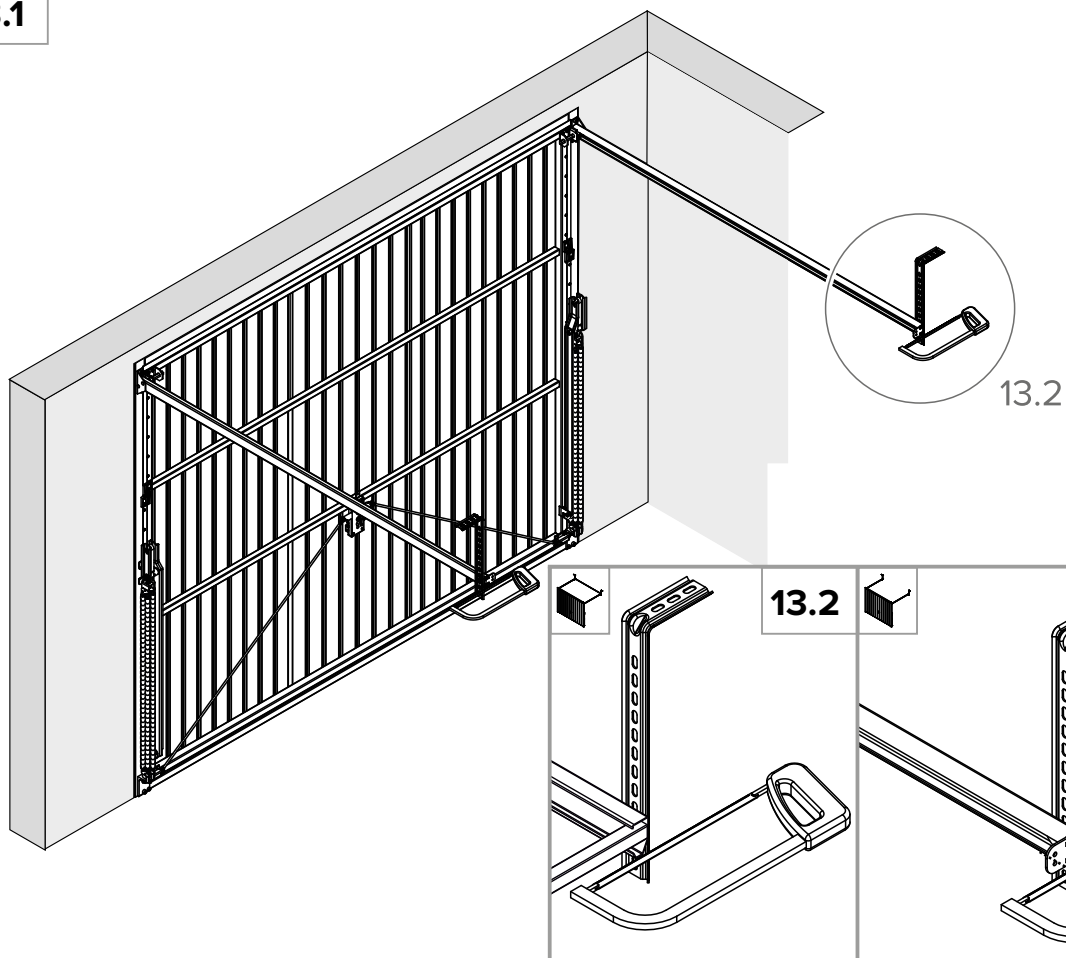
10.3



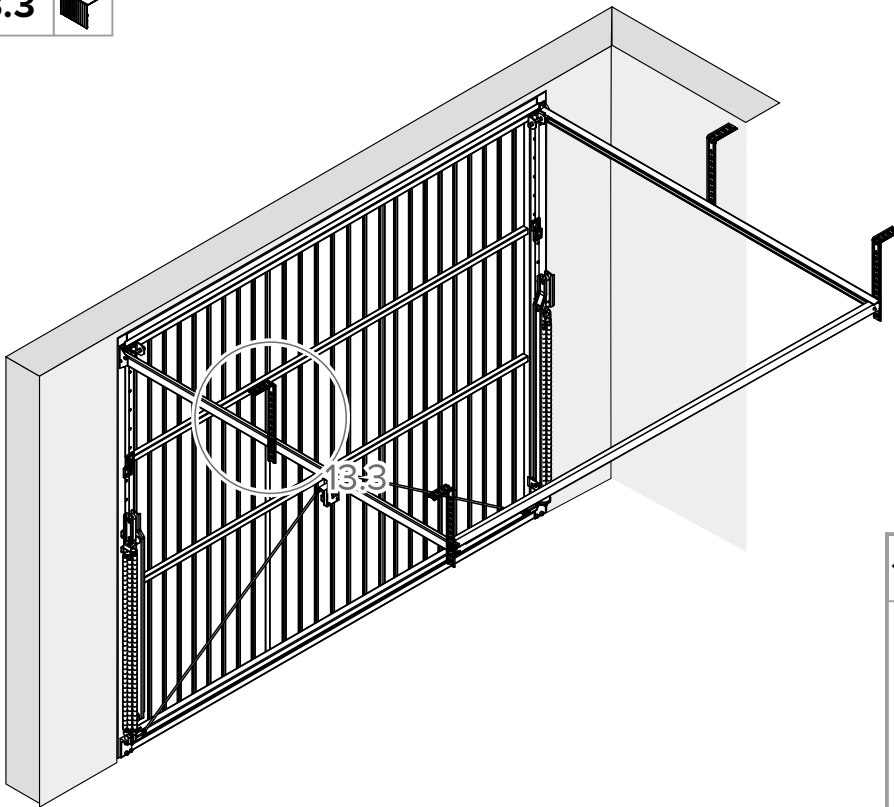
11**11.1a****11.1b****11.1c****11.1d**

12

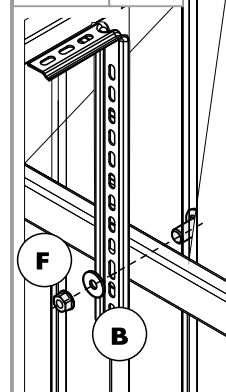


13**13.1**

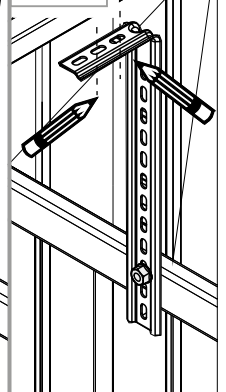
13.3



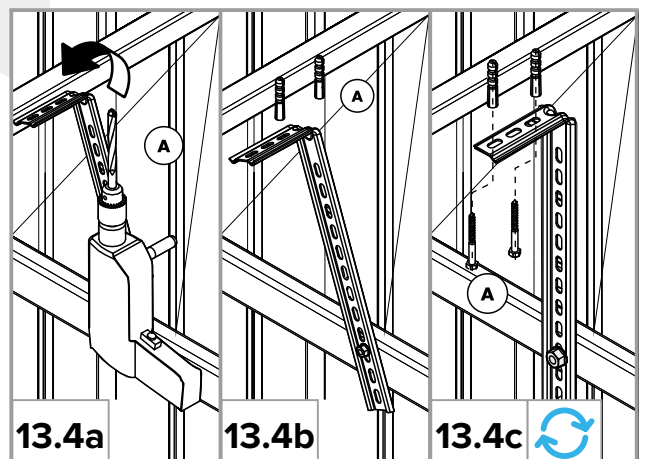
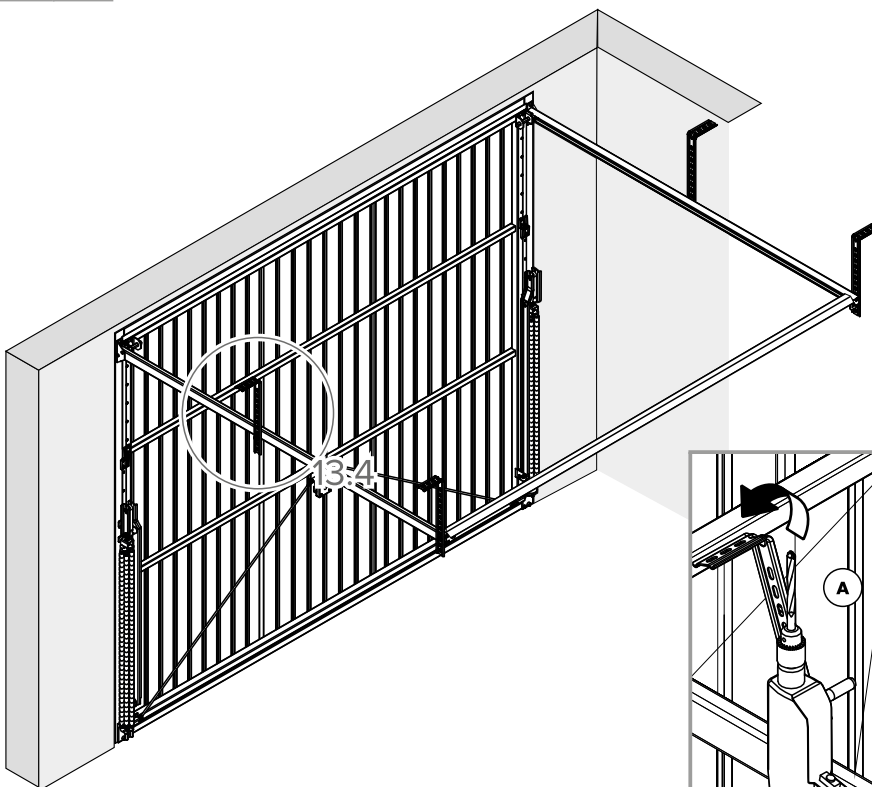
13.3a



13.3b



13.4

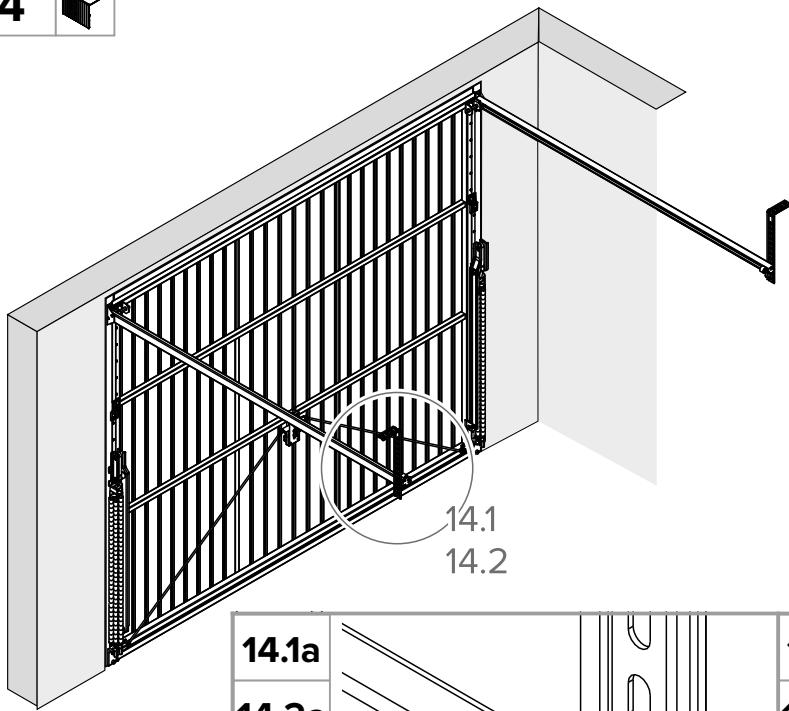


13.4a

13.4b

13.4c



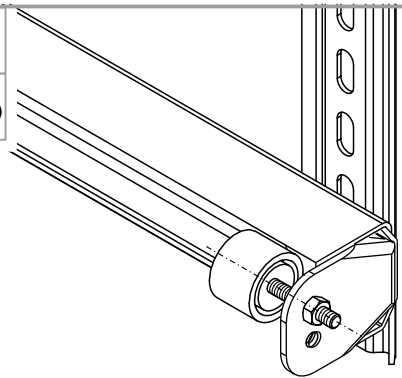
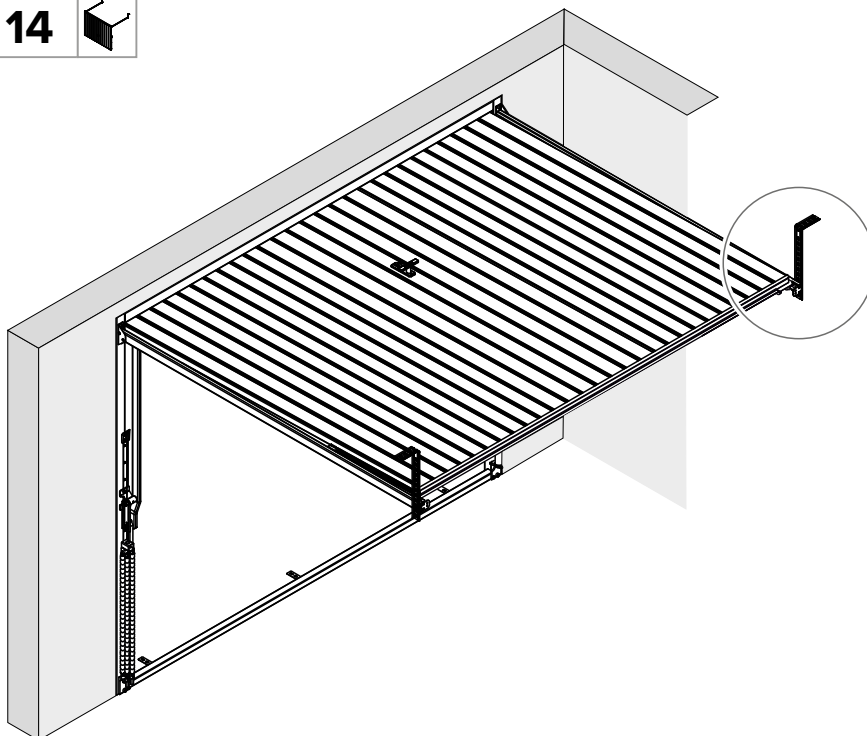
14

14.1
14.2

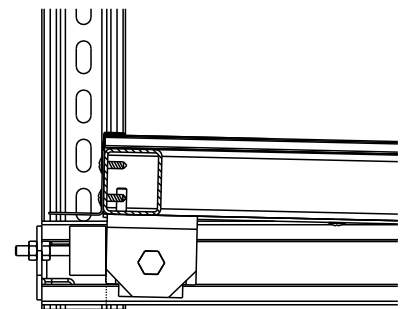
14.1a**14.2a**

II

D

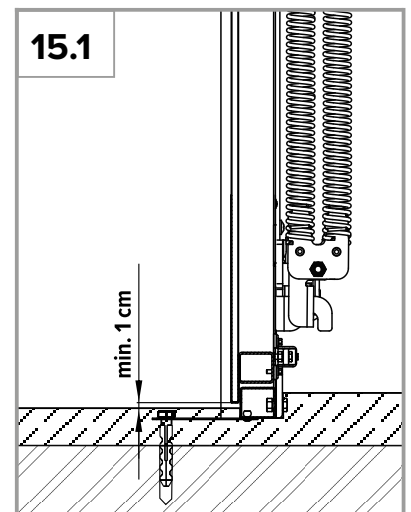
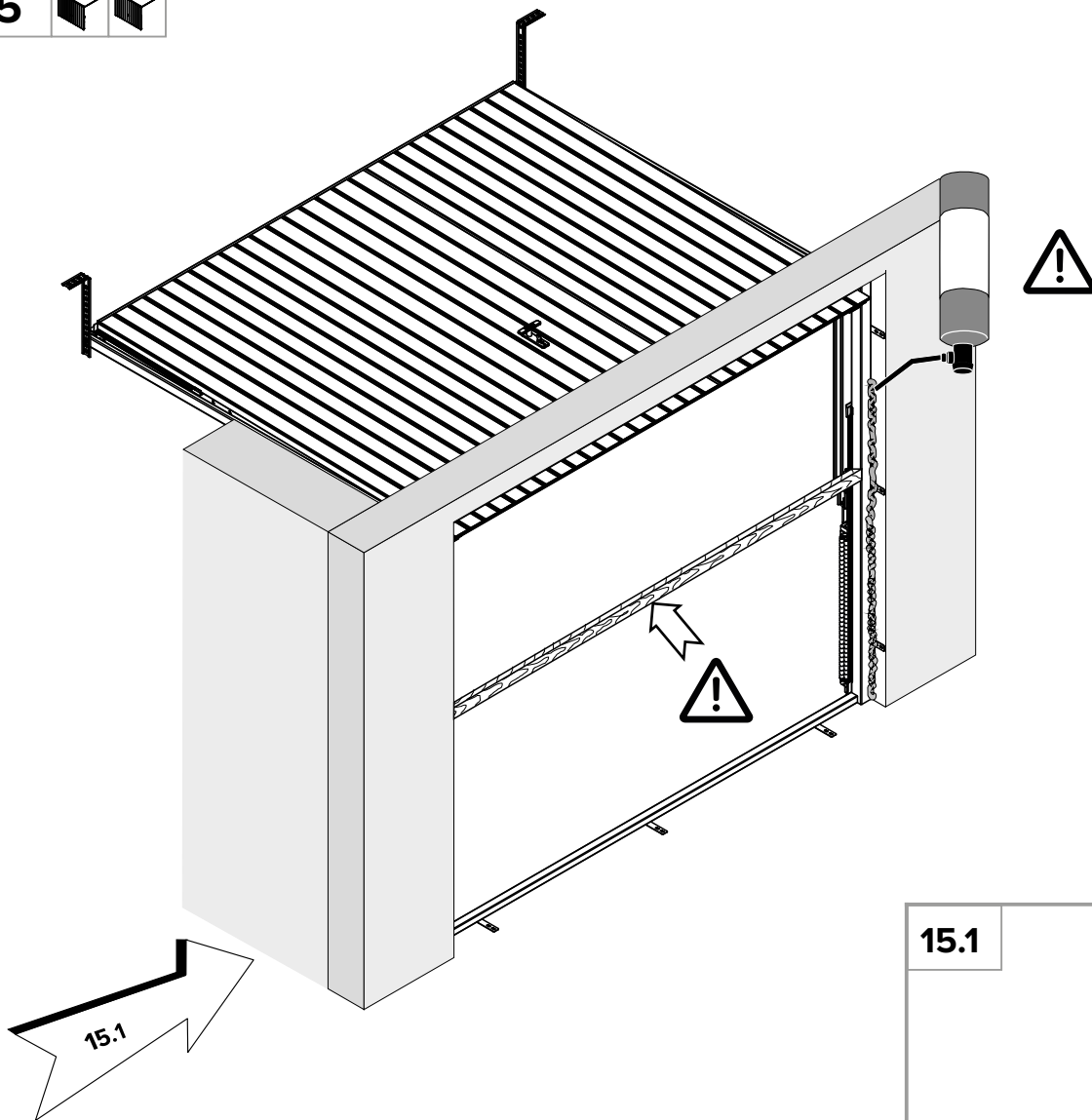
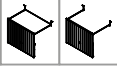
14.1b**14.2b****14**

14.2

14.2

0

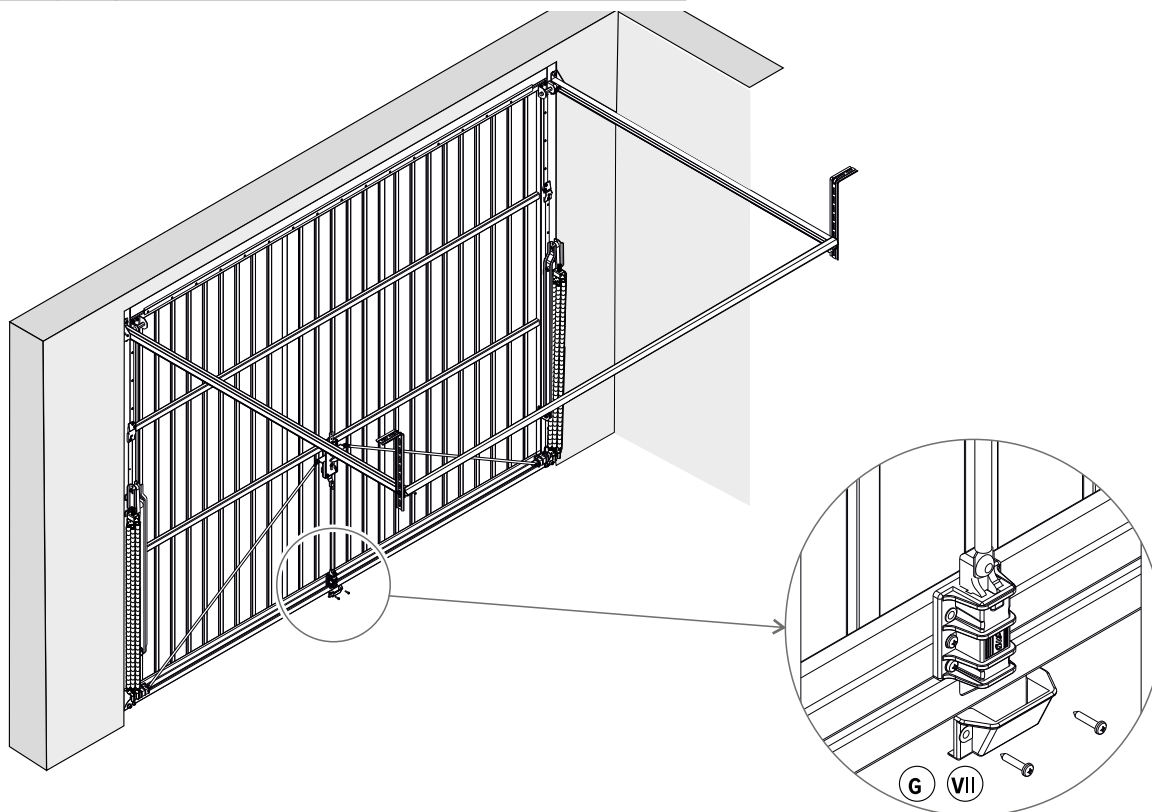
15



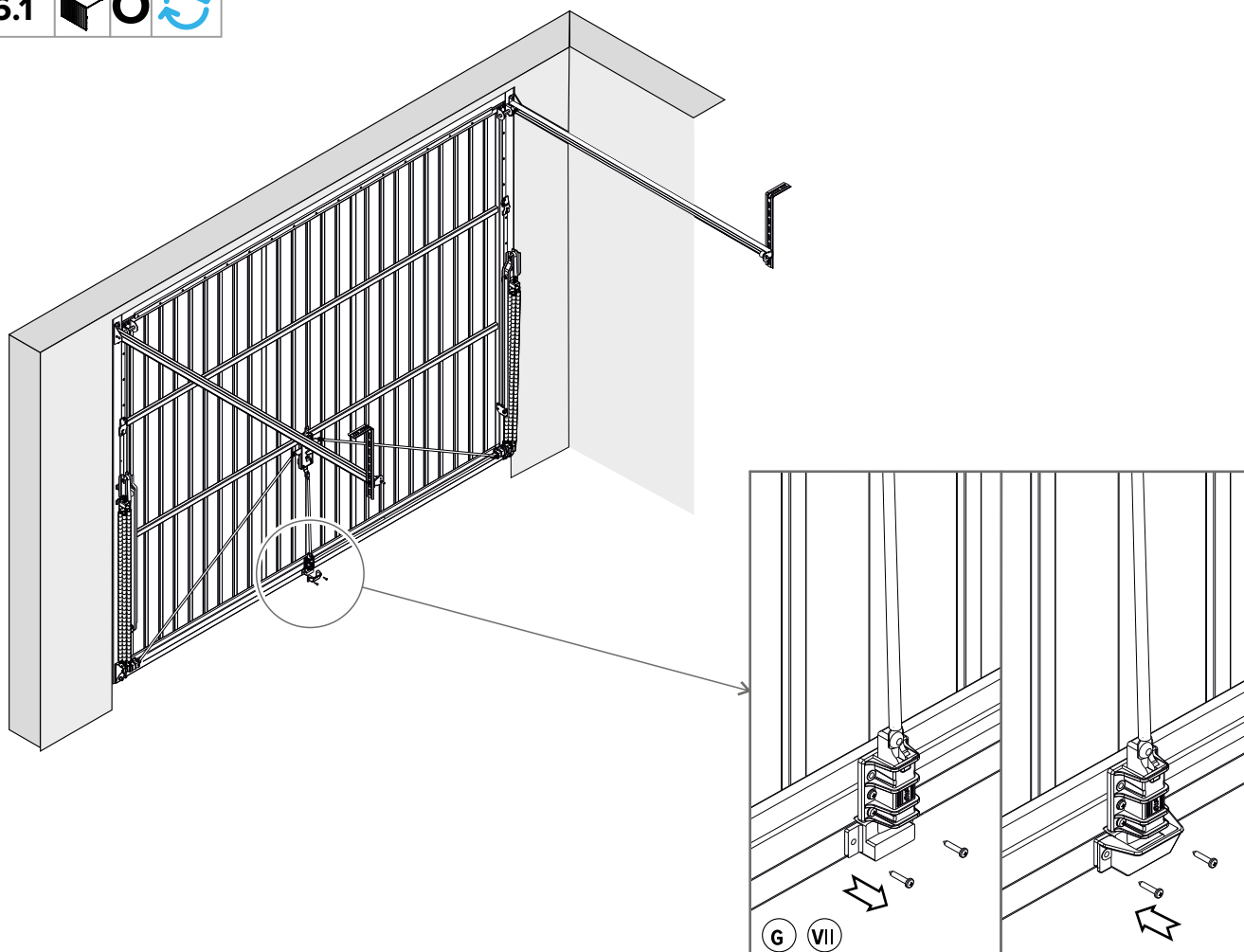
16

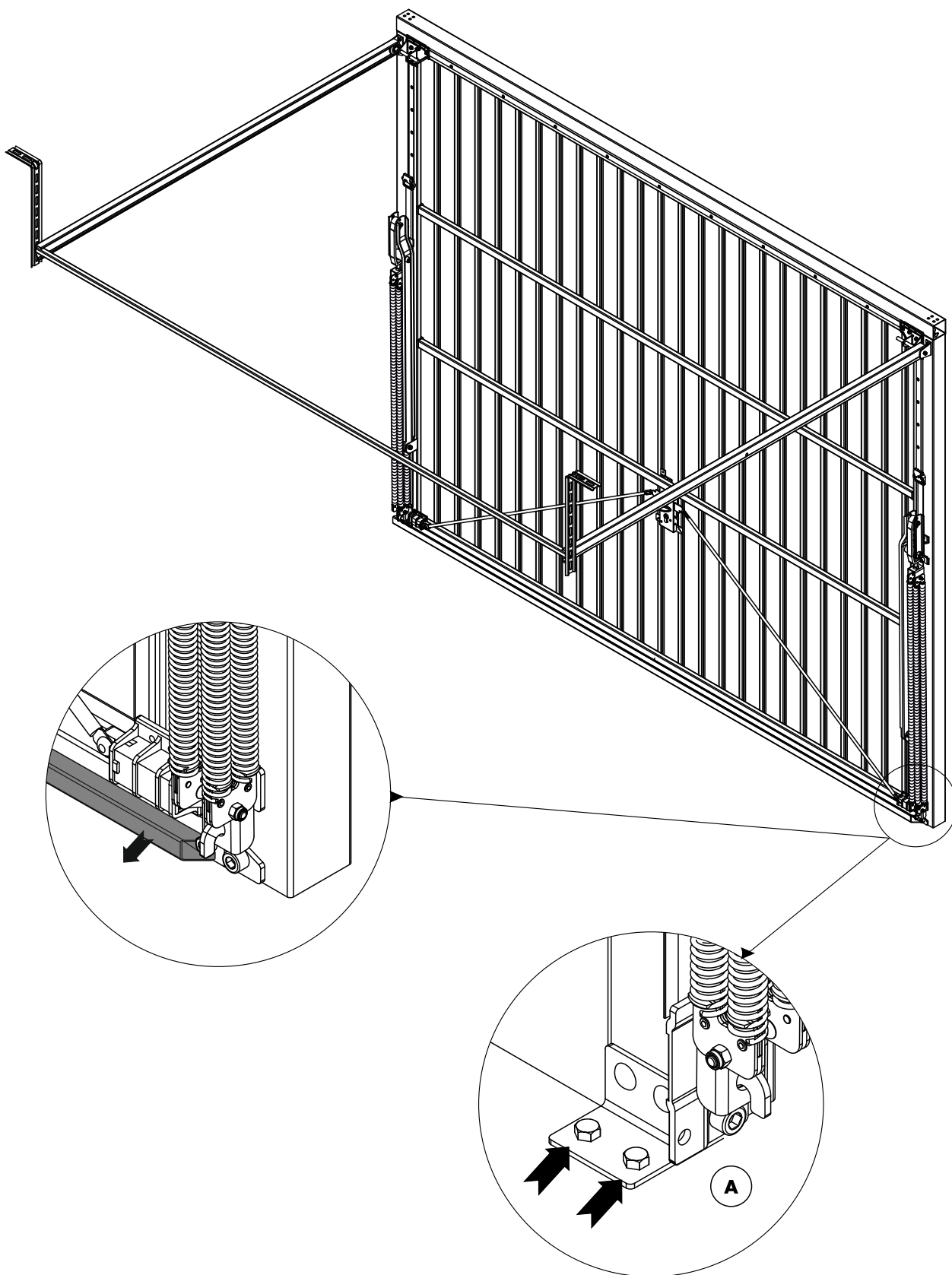


Komfort, Select, Connect

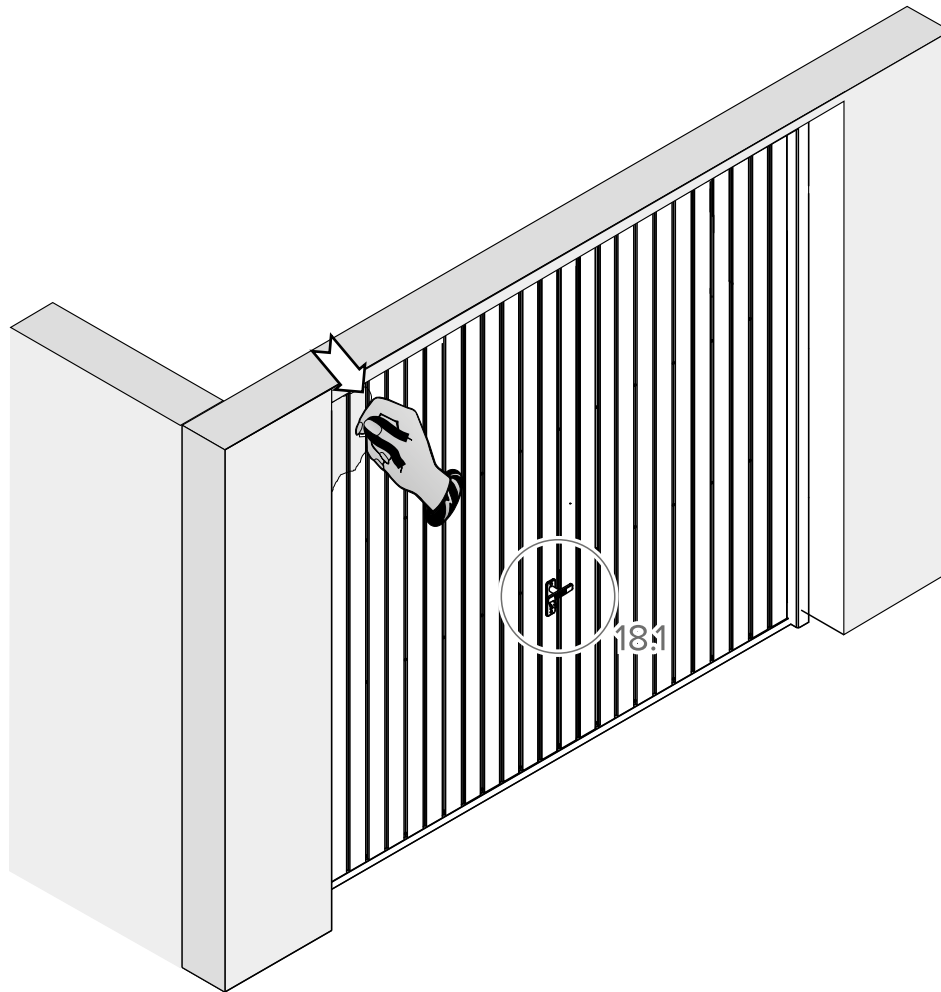


16.1





18



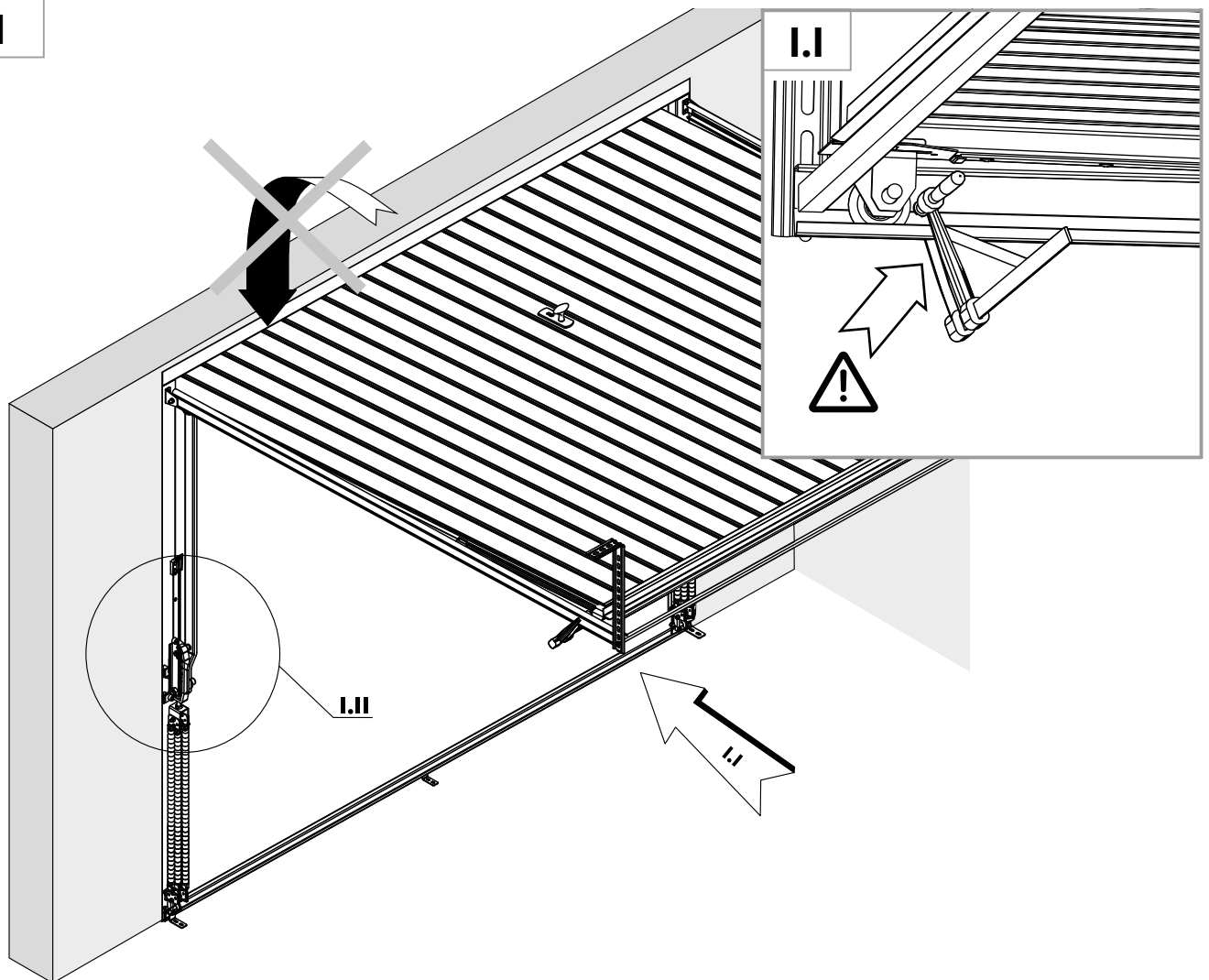
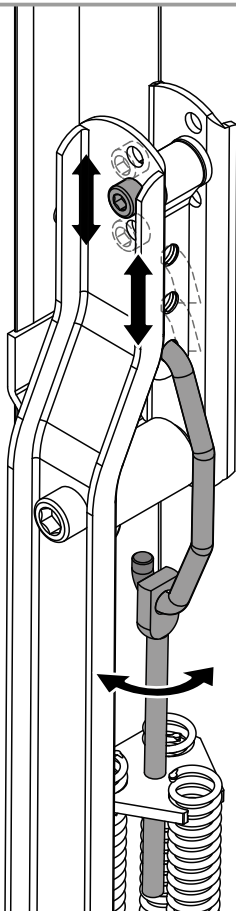
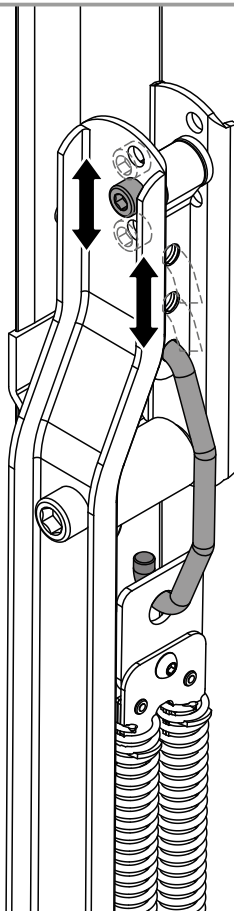
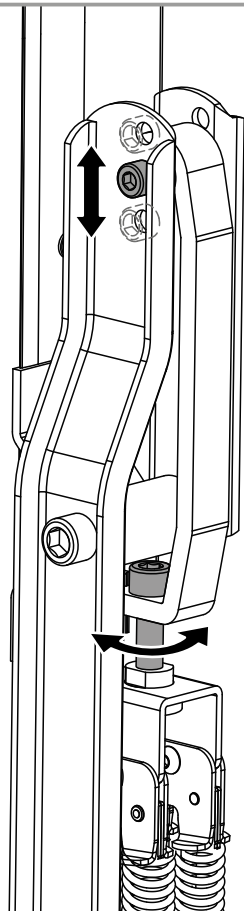
18.1

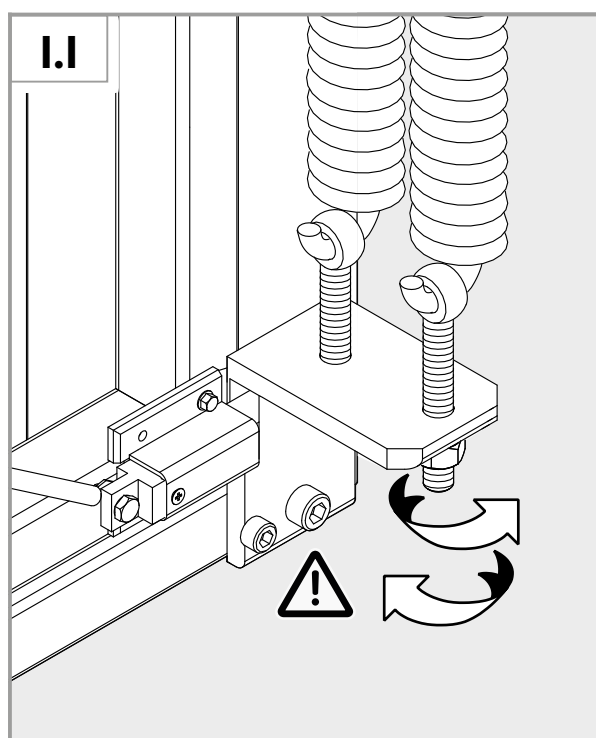
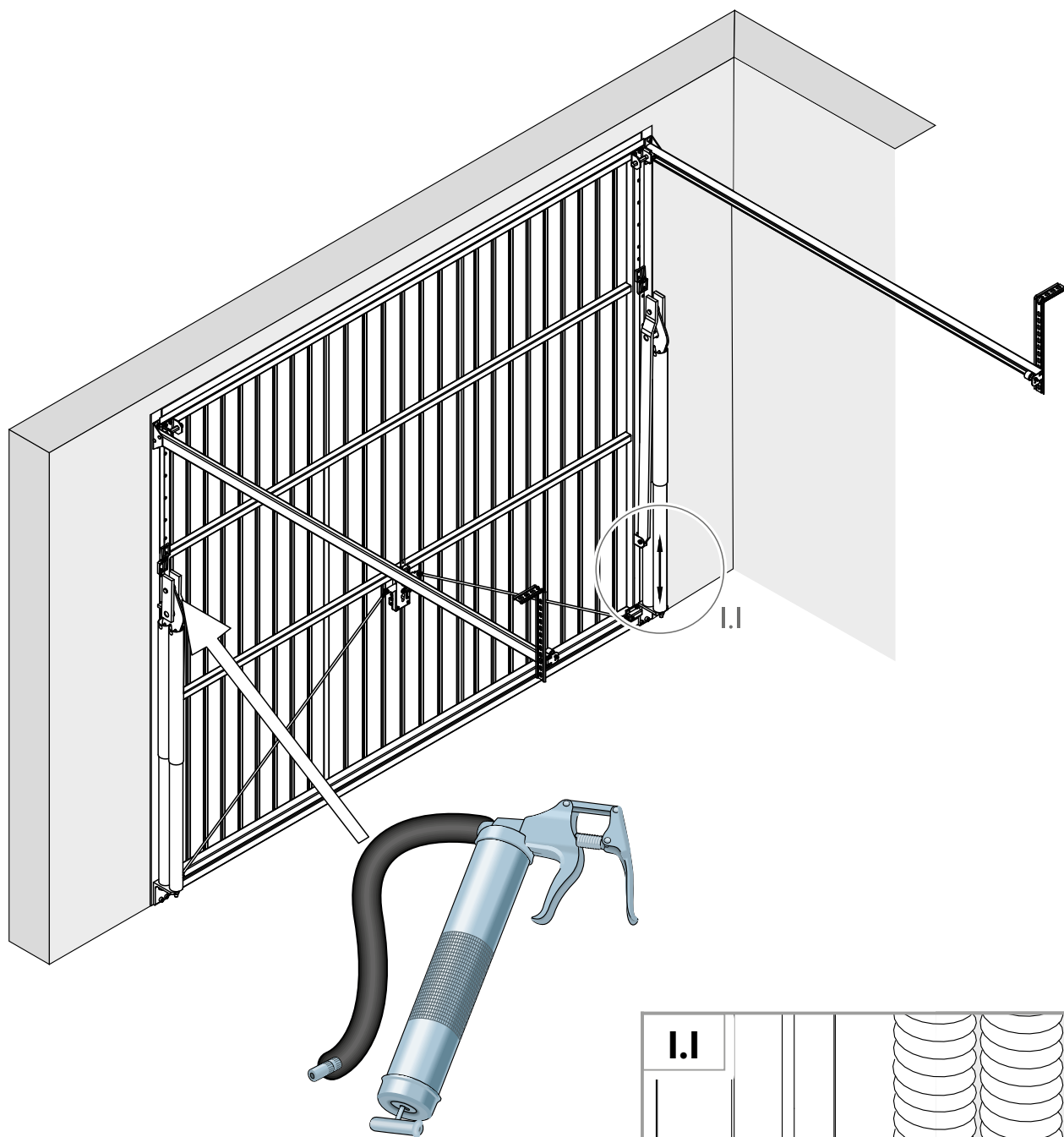


UWAGA!
WARNING! ACHTUNG!

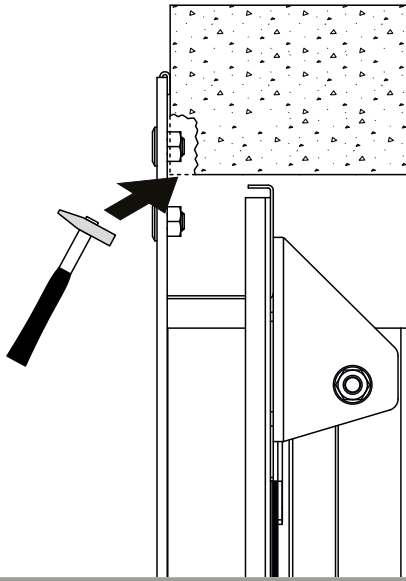
- PL** Po zamontowaniu bramy należy niezwłocznie usunąć folię ochronną z blachy poszycia skrzydła.
- GB** The paint protection film should be removed immediately after the door assembly.
- D** Nach der Montage des Tores soll die Sicherheitsfolie aus Blech des Torflügels unverzüglich abgenommen werden.

6513000117

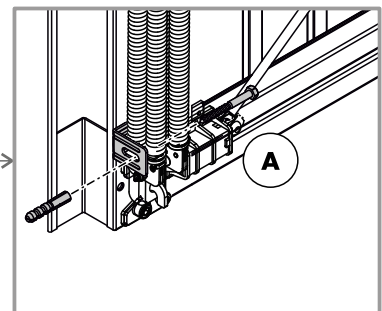
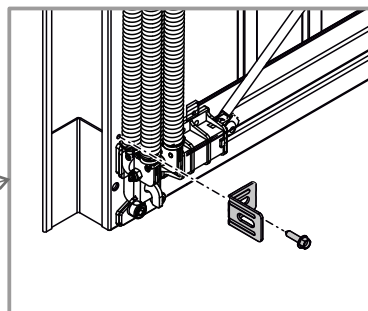
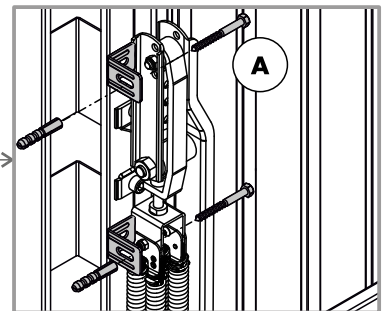
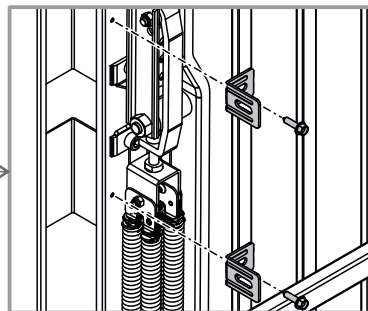
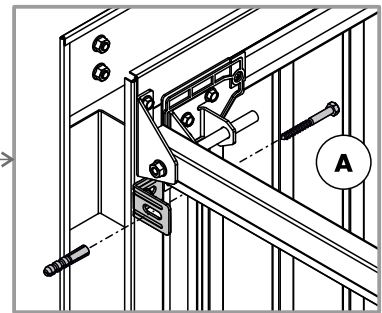
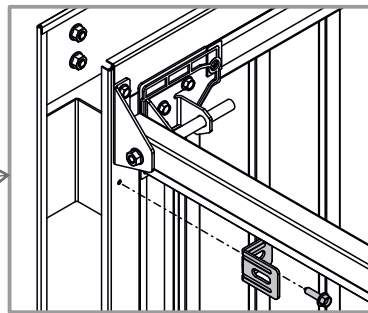
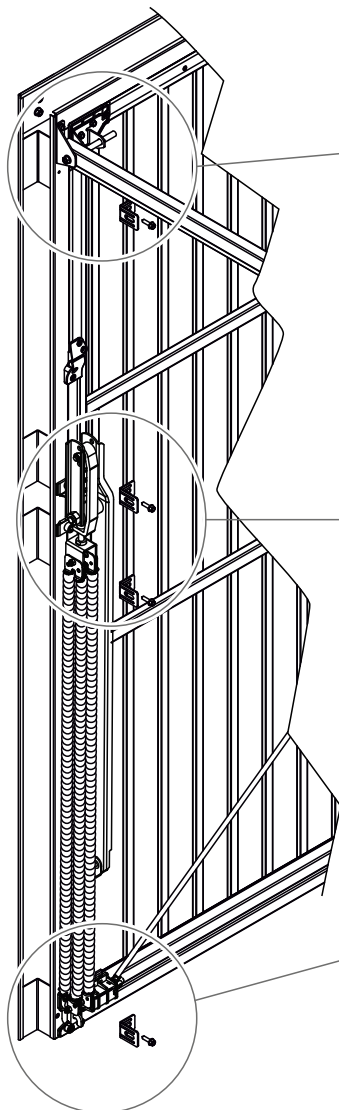
I**I.II****I.III****I.IV**

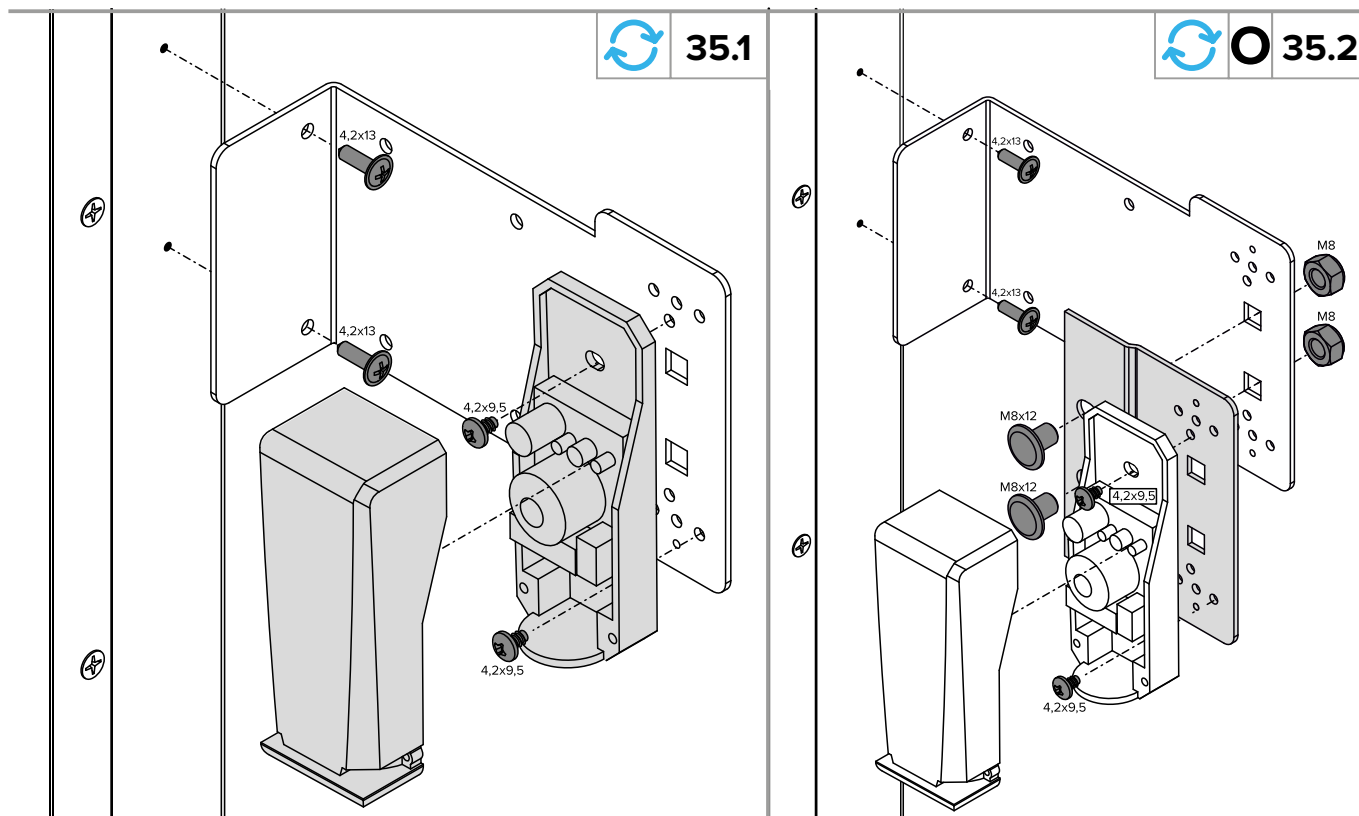
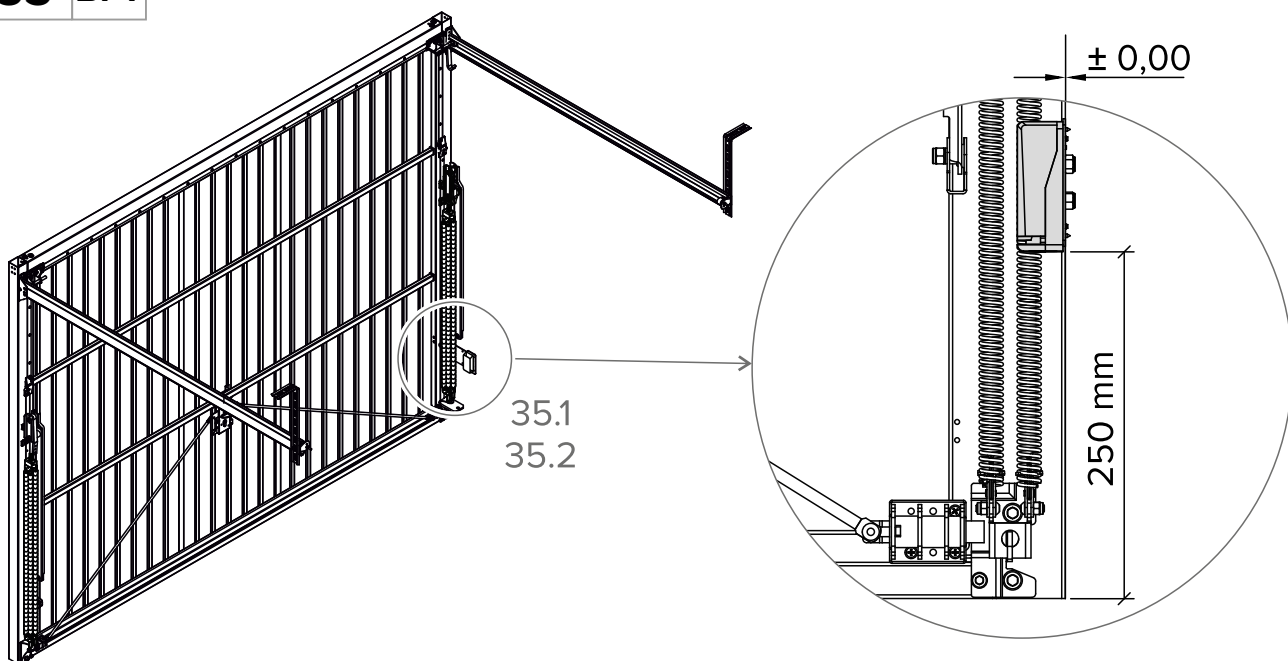


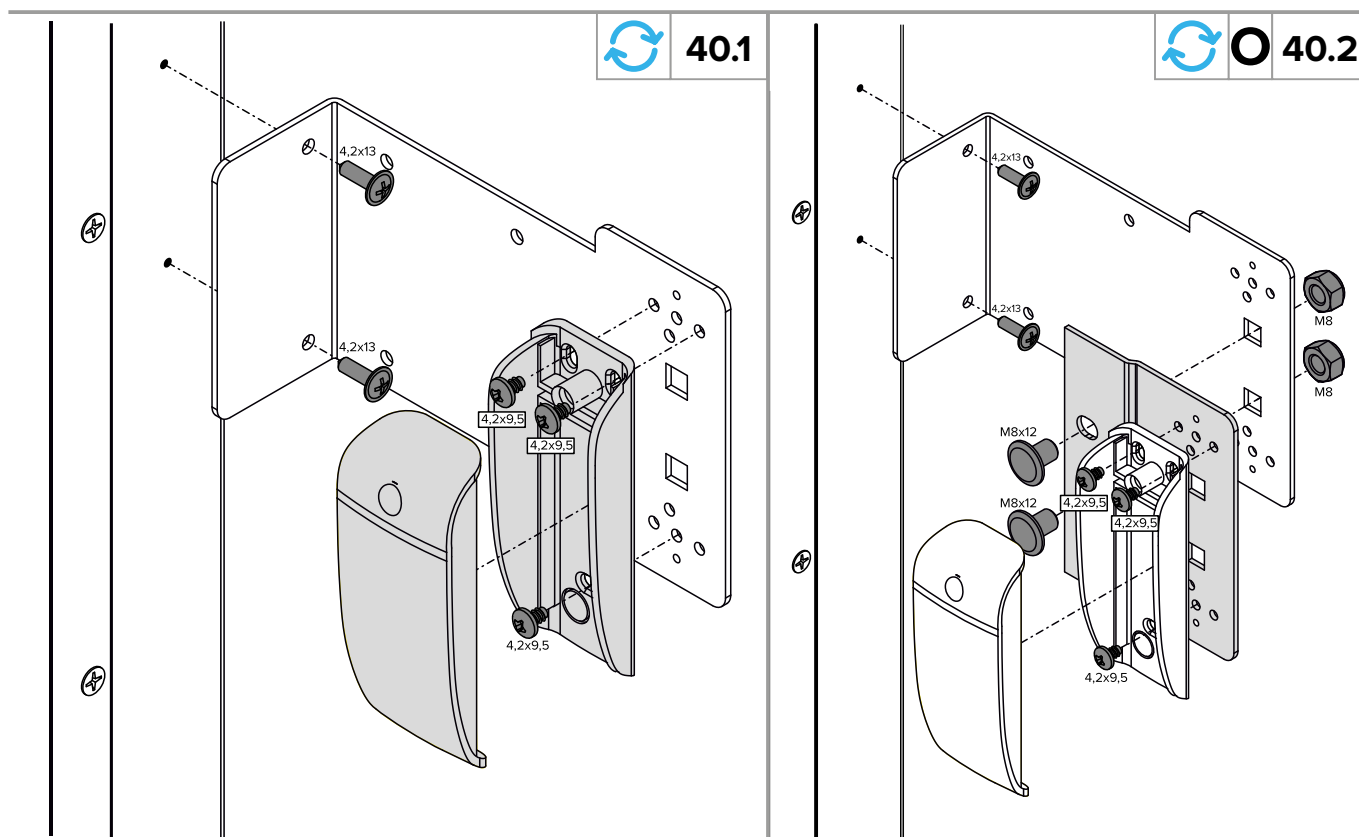
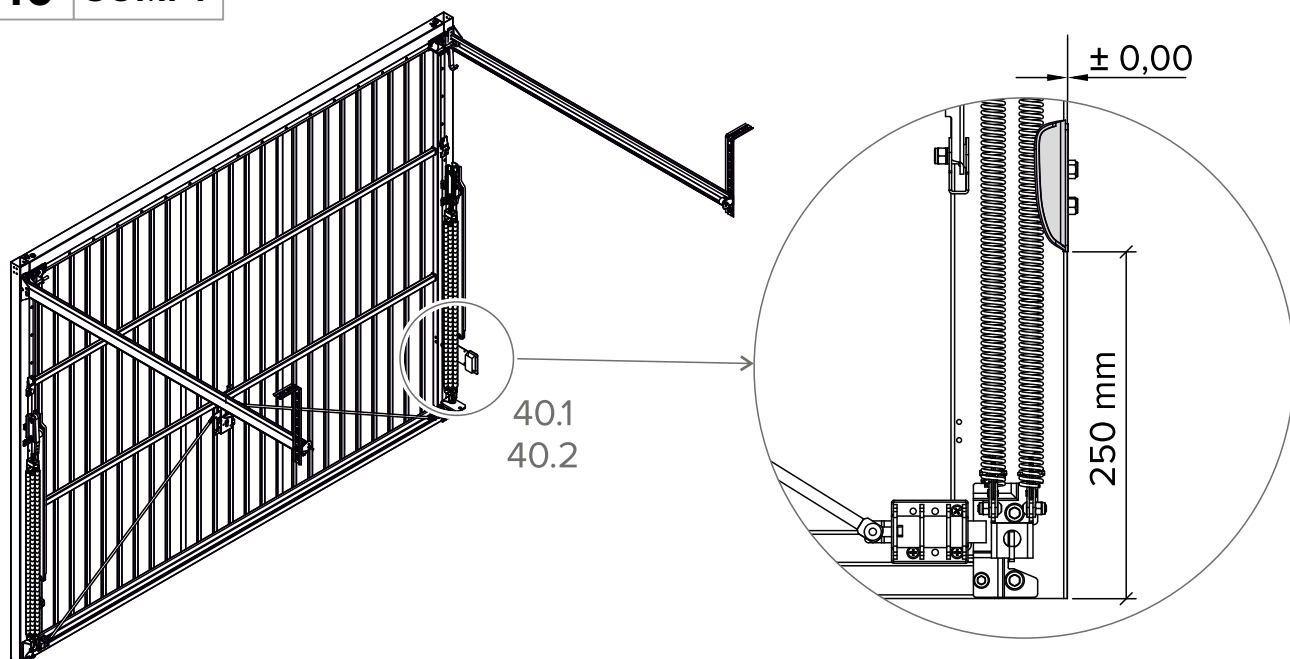
30

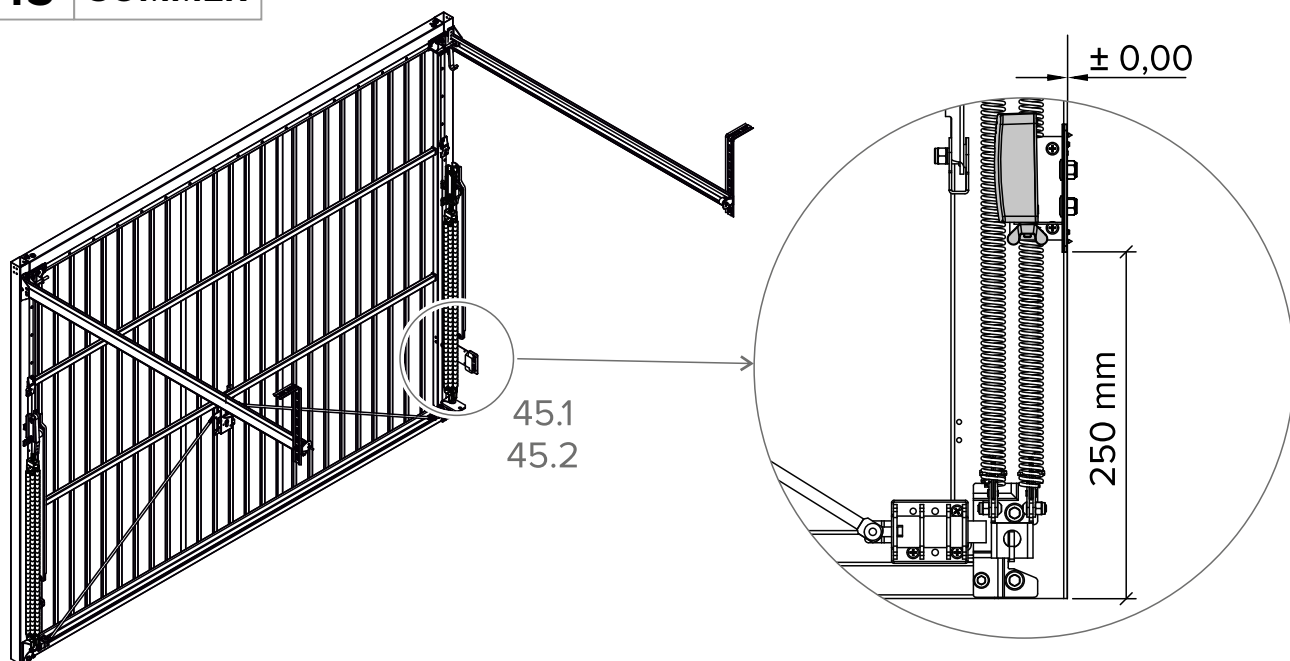
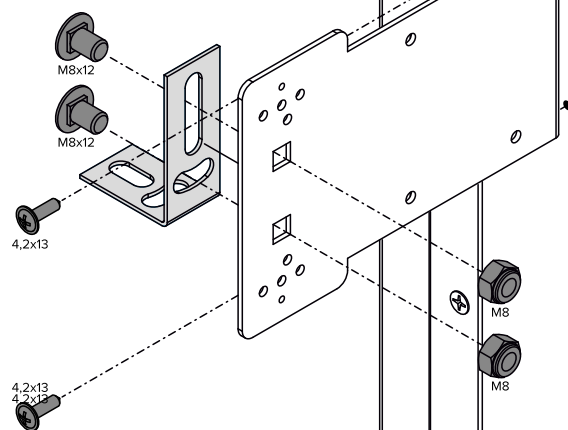
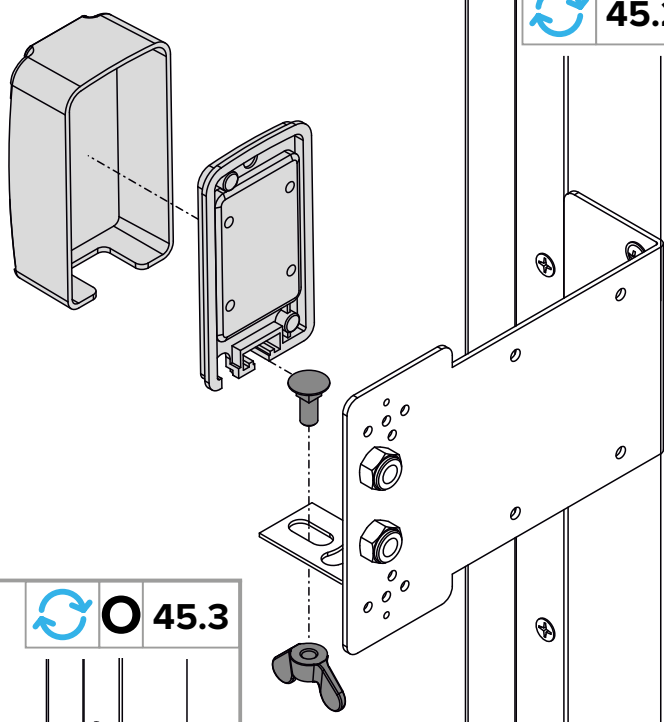
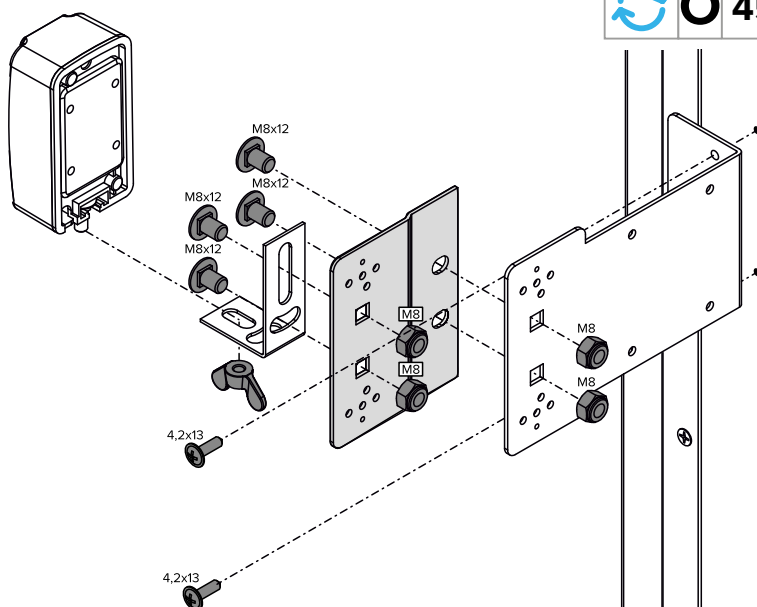


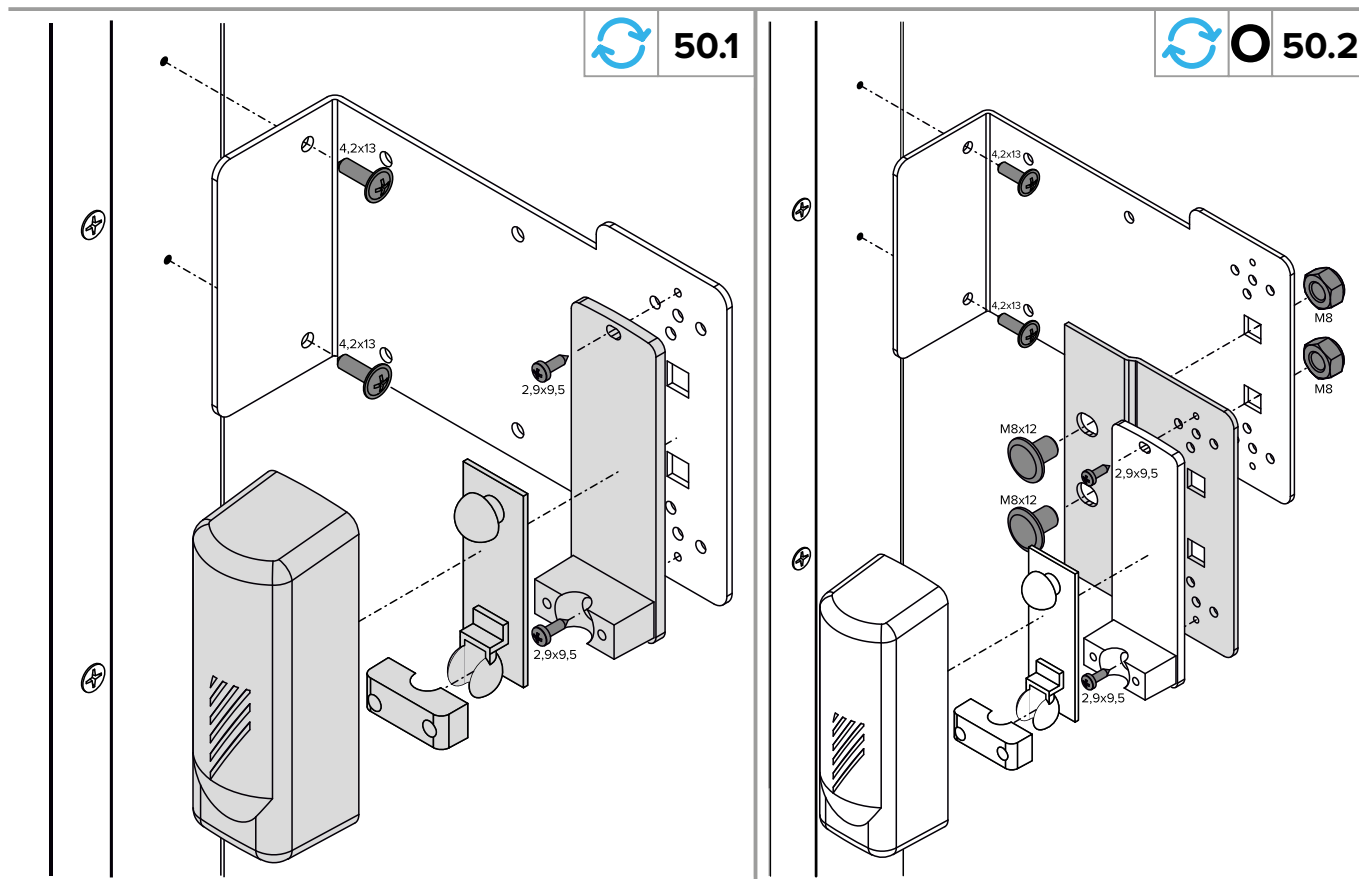
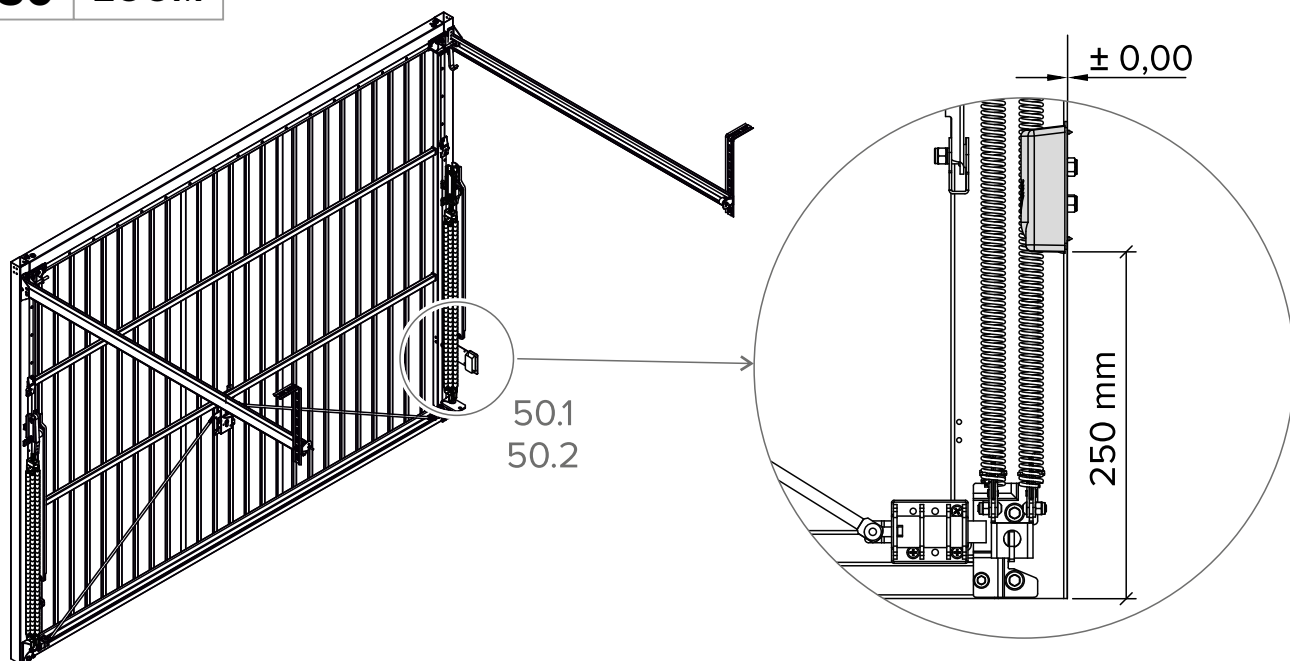
30.1

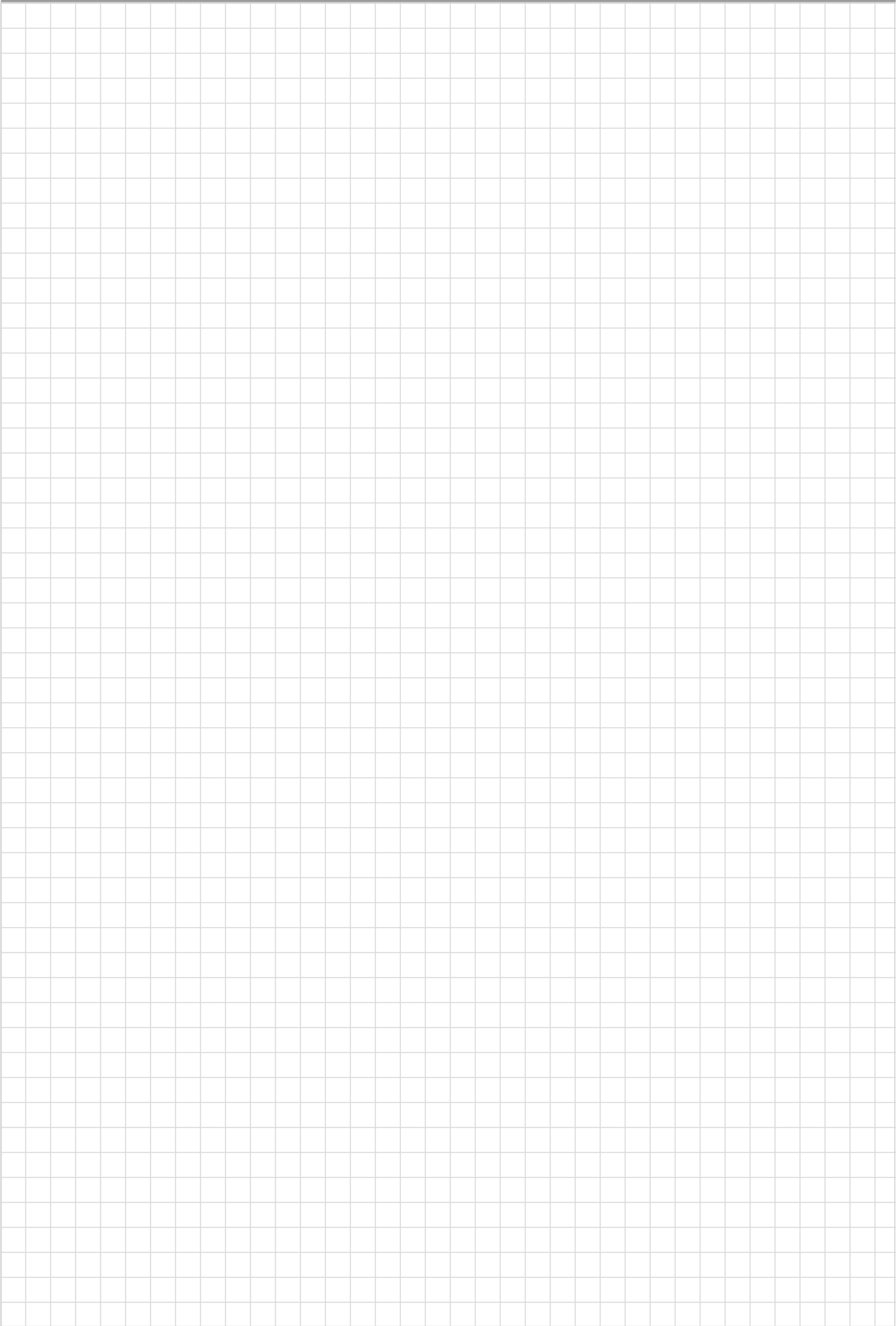


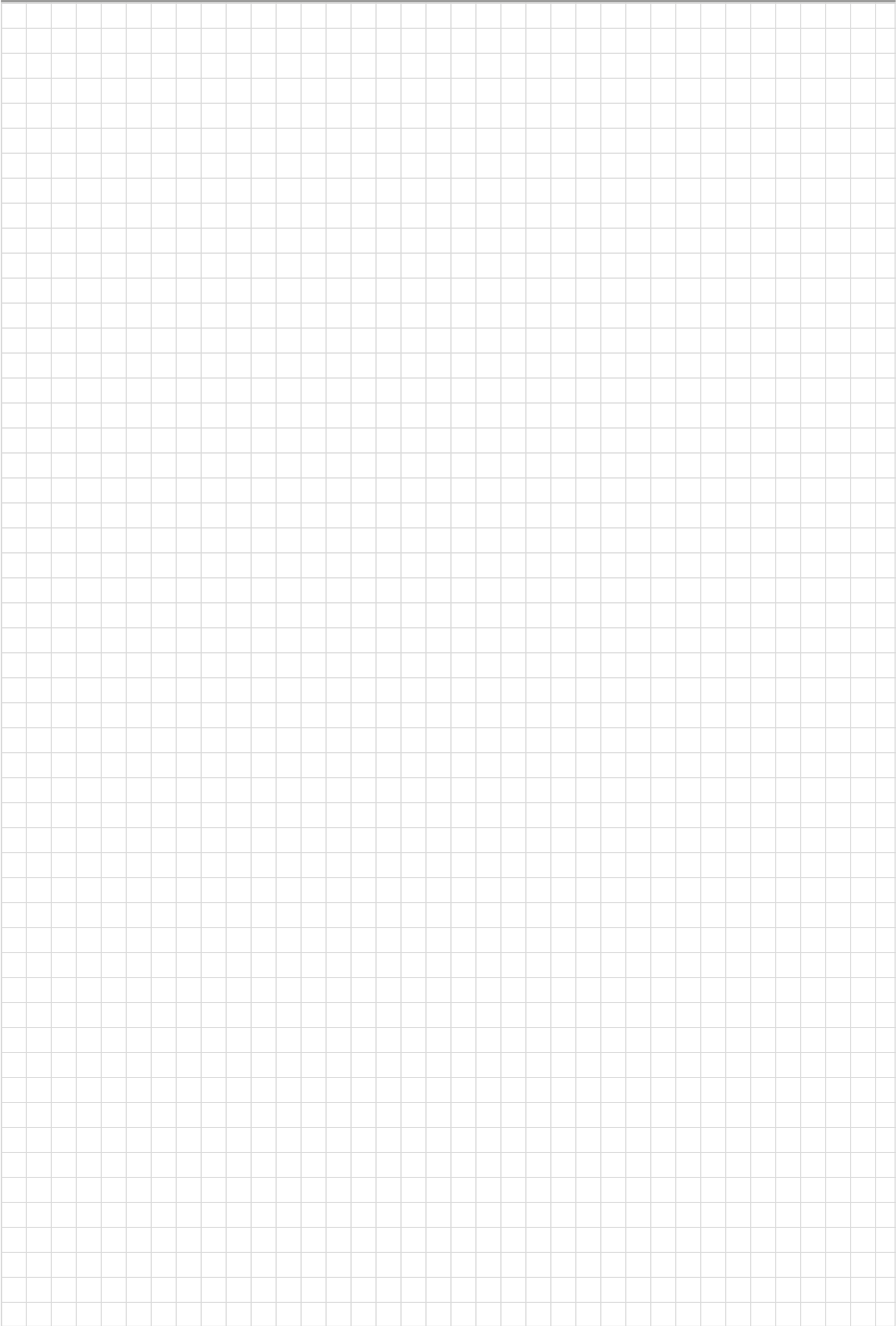
35 BFT

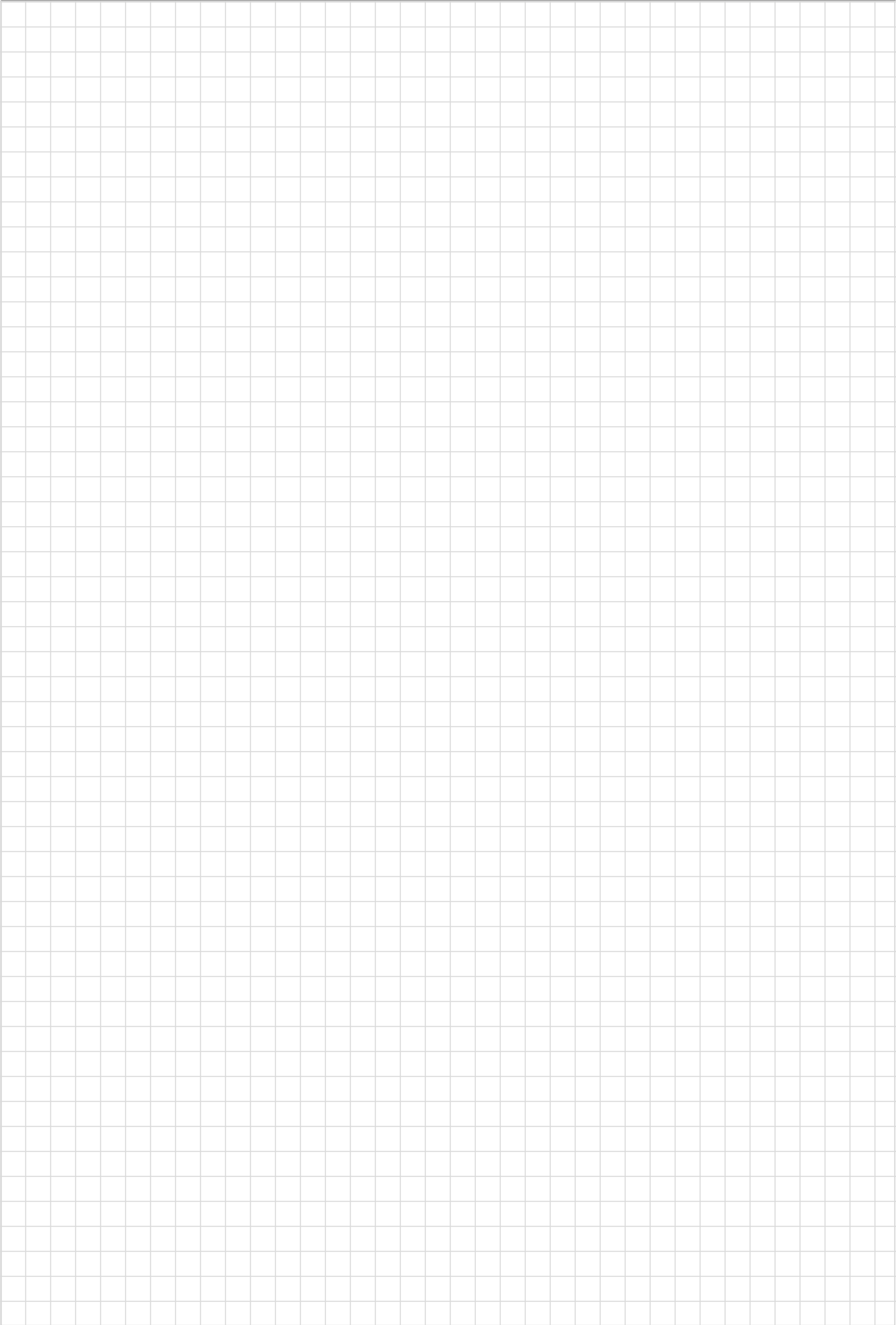
40 SOMFY

45 SOMMER**45.1****45.2****45.3**

50 ZOOM









WIŚNIEWSKI

BRAMY | OKNA | DRZWI | OGRODZENIA

WIŚNIEWSKI Sp. z o.o. S.K.A.

PL 33-311 Wielogłowy 153

TEL. +48 18 44 77 111

FAX +48 18 44 77 110

www.wisniowski.pl

N = 49° 40' 10" E = 20° 41' 12"



12/2025/ID-80917/KTM-653A176809170